

## TAMTHANGLOK HOIH LUKA

*Hae cabu thungah loe ca tarik kami ih ahmin kamtueng ah tarik ih om ai, toe Theophila ih ahmin to lokpui koek ah amtueng. Ca tarikhaih hoi lok patohhaih anghmong pongah, tamthang hoih Luka hoi toksahkungnawwk cabu tarik kami loe kami maeto ni, tiah amtueng. Luka cabu tarik koehhaih takungpui loe ca kroek kaminawwk mah thaih o ih Jesu tamthang loe loktang ni, tiah tapomsak han ih ni (1.4). Hae cabu thungah loe Jesu tapenhaih hoi anghumhaih kawng to Adam hoiah amtong moe, parui tathuk. Judahnawwk khosakhaih dan hoi Jesu mah amtang kaminawwk kawkrumaw palung, tito hae cabu thungah kamtuengah hnuk thaih. Jesu toksakhaih thungah kathum nongpatanawwk kawng doeh kamtuengta ah tarik. To pacoengah Jesu angzohhaih loe Judahnawwk han ih khue na ai, Gentelnawwk han ih doeh ni, tito amtueng (24.47). Hae cabu loe A.D 60 thuemtham ah tarik kalang mue, tiah poekhaih tawnh o.*

### *Lok hmaloe*

<sup>1</sup> Aicae salakah kaom tangtang hmuen kawng thuihaih maeto pacoeng maeto kamtomh poe ah suek hanah paroeai ca tarik kaminawwk oh o boeh, <sup>2</sup> nihcae loe tangsuek na hoi hnukung ah oh o, tamthanglok toksah kaminawwk mah, aicae khae thuih ih lok baktih toengah; <sup>3</sup> kahoih koek Theophila, tangsuek na hoi kaom hmuennawwk

to kakoep ah thaikop boih moe, hmuen kaom maeto pacoeng maeto kamtomh poe ah, nangcae khaeah tarik nahaeloe hoi tih, tiah poekhaih ka tawnh, <sup>4</sup> to tiah ni ang patuk o ih lok to kahoihah na panoek o tih.

### *Johan tapenhaih thuicoek*

<sup>5</sup> Judea siangpahrang, Herod dung ah, Zakaria, tiah ahmin kaom qaima maeto oh, anih loe Abijah ih acaeng ah oh moe, a zu Elizabeth loe Aaron ih acaeng ah oh. <sup>6</sup> Nihnik loe Sithaw hmaa ah katoeng kami ah oh hoi moe, Angraeng mah paek ih kaalok hoi sak han koi toknawk boih coek koi kaom ai ah a sak hoi. <sup>7</sup> Elizabeth loe caa kak pongah nawkta tawn hoi ai, nihnik loe saning coeh hoi parai boeh. <sup>8</sup> Anih mah angmah ih kaminawk hoi Sithaw hmaa ah qaima toksakhaih tue phak naah, <sup>9</sup> qaimanawk mah sakzong ih atawk baktih toengah, Angraeng tempul thungah akun moe, hmuihoih thlaekhaih loe anih ih tok ah oh. <sup>10</sup> Hmuihoih thlaek nathuem ah, paroeai kaminawk loe tasa bangah lawkthuih o. <sup>11</sup> To naah anih khaeah Angraeng ih van kami maeto amtueng moe, hmuihoih thlaekhaih hmaicam bantang bangah angdoet pae. <sup>12</sup> Zakaria mah anih to hnuk naah zit moe, tasoehhaih hoiah oh. <sup>13</sup> Toe van kami mah anih khaeah, Zakaria, zii hmah: na lawkthuihaih Sithaw mah thaih boeh; na zu Elizabeth mah capa maeto na sah pae tih, anih ih ahmin to Johan, tiah sak han oh. <sup>14</sup> Anghoehaih hoi oephaih to na tawn tih; anih tapen pongah paroeai kaminawk loe anghoe o

tih. <sup>15</sup> Anih loe Angraeng mikhnuk ah kalen ah om ueloe, misurtui hoi paqui thaih koi hmuen roe nae mak ai; anih loe amno zok thung hoi kamtong Kacai Muithla hoiah koi tih. <sup>16</sup> Anih mah paroeai Israel kaminawkw to angmacae ih Angraeng khaeah angqoisak tih. <sup>17</sup> Anih mah ampanawkw ih palungthin to a caanawkw khaeah angqoisak tih, lok tahngai ai kaminawkw to katoeng kaminawkw ih palunghahaih loklam bangah angqoisak ueloe, Angraeng hanah kaminawkw omsak coek tih, anih loe Elijah ih palungthin, thacakhaih hoiah Angraeng hmaa ah caeh tih, tiah a naa. <sup>18</sup> Zakaria mah van kami khaeah, Hae hmuen hae kawbangmaw ka panoek thaitih? Kai loe mitong boeh moe, ka zu doeh mitong boeh, tiah a naa. <sup>19</sup> To naah van kami mah anih khaeah, Kai loe Sithaw hmaa ah angdoe, Gabriel ah ka oh; lok kang thuih moe, kahoih hae anghoehaih tamthangnawkw patuek han ih ni nang khaeah angpatoeh. <sup>20</sup> Khenah, atue phak naah akoep han koi kang thuih ih loknawkw to na tang ai pongah, hae hmuennawkw ohhaih ni pha ai karoek to, lok na aa tih, tiah a naa. <sup>21</sup> Kaminawkw mah Zakariah to zing o, anih loe tempul thungah akra parai boeh pongah dawnrai o. <sup>22</sup> Anih tasa bang tacawt naah loe, kaminawkw khaeah lokthui thaiti ai boeh: anih loe lok apae ai, kaminawkw khaeah ban hoiah ni angmathaih a sak pae: to pongah kaminawkw mah anih loe tempul thungah hnuksakhaih a hnuk kalang mue, tiah poek o. <sup>23</sup> Anih loe

a toksakhaih boeng pacoengah, angmah im ah amlaem. <sup>24</sup> To ninawk boeng pacoengah a zu Elizabeth to zokpom; anih loe khrah pangato thung imthung ah anghawk, <sup>25</sup> anih mah ang khet nathuem ah, kaminawk salakah kai kasae thuihah to takhoe ving hanah, Angraeng mah kai hanah hae hmuen hae sak boeh, tiah a thuih.

*Jesu zahhah thui coek*

<sup>26</sup> Elizabeth zokpomhah khrah tarukto phak naah, Sithaw mah van kami Gabriel to Kalili prae, Nazareth vangpui ah kaom, <sup>27</sup> David imthung takoh Joseph, tiah ahmin kaom kami mah hamh ih tangla cuem khaeah patoeh; tangla kacuem ih ahmin loe Meri. <sup>28</sup> Anih khaeah van kami to caeh moe, Kasang koek tahamhoih hnu kami, anghoe ah! Sithaw loe nang hoi nawnto oh: nang loe nongpatanawk thungah tahamhoih kami ah na oh, tiah a naa. <sup>29</sup> Meri mah anih to hnuk naah, dawnrai, a palung thung hoiah kawbaktih kami tapringhah lok maw vai, tiah poek. <sup>30</sup> Toe van kami mah anih khaeah, Meri, Zii hmah: nang loe Sithaw mah palung tong ih kami ah na oh boeh. <sup>31</sup> Khenah, zok na pomh ueloe, caa nongpa maeto na sah tih, anih ih ahmin loe JESU, tiah sak han oh. <sup>32</sup> Anih loe paroeai len tih, Sang koek Capa, tiah kawkw o tih: Angraeng Sithaw mah Ampa David ih angraeng tangkhang to anih khaeah paek tih: <sup>33</sup> Anih mah Jakob imthung to dungzan ah uk tih; a prae loe boenghah om mak ai, tiah a naa. <sup>34</sup> To naah

Meri mah van kami khaeah, Hae hmuen loe kawbangmaw angcoeng thai tih? Nongpa hoi ka om ai bae, tiah a naa. <sup>35</sup> Van kami mah anih khaeah, Kacai Muithla na nuiah om tih, Kasang koek sakhaihah tha mah na oh haih tih: to pongah nang khaeah tapen han koi Ciimcai Capa loe Sithaw Capa, tiah kaw k tih. <sup>36</sup> Khenah, nam nawkamyah ah kaom Elizabeth doeh mitong pacoengah caa nongpa maeto pomh boeh: anih loe caa kak, toe vaihi zokpomhah khrah tarukto oh boeh. <sup>37</sup> Sithaw han angcoeng thai ai hmuen tidoeh om ai, tiah a naa. <sup>38</sup> To naah Meri mah, Khenah, kai loe Angraeng ih toksah nongpata ah ni ka oh; na thuih ih lok baktih toengah ka nuiah om nasoe, tiah a naa. To pacoengah van kami mah anih to caehtaak.

*Meri Elizabeth khaeah paqaih*

<sup>39</sup> Meri loe anghawk moe, Judea prae mae nuiah kaom vangpui maeto ah karangah caeh; <sup>40</sup> Zakariah ih imthung ah akun moe, Elizabeth to lok tapring. <sup>41</sup> Meri mah tapring ih lok to Elizabeth mah thaih naah, a zok thung ih nawkta to angtaht; to naah Elizabeth loe Kacai Muithla hoiah koi: <sup>42</sup> anih mah, Nang loe nongpatanaw k thungah tahamhoih kami ah na oh, na zok thung ih athaih doeh tahamhoih. <sup>43</sup> Tipongah maw ka Angraeng ih amno ah ohhah to kai khaeah ang paek? <sup>44</sup> Khenah, nang tapringhah lok to ka thaih naah, anghoe loiah ka zok thung ih nawkta to amloep tahang. <sup>45</sup> Angraeng khae hoi thuih ih loknaw k loe anih khaeah akoep tih, tiah

tanghaih tawn nongpata loe tahamhoih, tiah tha hoiah a hangh.

### *Meri ih laa*

<sup>46</sup> Meri mah, Ka hinghaih pakhra mah Angraeng to pakoeh moe, <sup>47</sup> pahlongkung Sithaw khaeah palung anghoehaih ka tawnh. <sup>48</sup> Poek kahnaem a tamna nongpata to anih mah khet boeh: khenah, vaihi hoi kamtong kaminawk boih mah tahamhoih kami, tiah na kawk o tih. <sup>49</sup> Thacak kami mah kai hanah kalen parai hmuennawk to ang sak pae boeh; anih ih ahmin loe ciimcai. <sup>50</sup> Anih palungnathaih loe anih zithaih tawn kaminawk nuih adung maeto pacoeng maeto khoeek to oh. <sup>51</sup> Anih mah a ban thacakhaih to amtuengsak moe, poeksang kaminawk to anghaehsak phaeng. <sup>52</sup> Thacak kaminawk to angmaceae ih angraeng tangkhang nui hoiah pakhrak tathuk moe, poek pahnaem kaminawk to tapom tahang. <sup>53</sup> Zok amthlam kaminawk to kahoih hmuennawk hoiah zok amhahsak moe, angraengnawk to bangkrai ah patoeh ving. <sup>54</sup> A palungnathaih to pahnet ai pongah a tamna Israel to abomh; <sup>55</sup> aicae ampanawk khaeah a thuih ih lok baktih toengah, Abraham hoi a caanawk khaeah doeh boeng ai ah a thuih, tiah thuih. <sup>56</sup> Meri loe Elizabeth hoi khrah thumto oh pacoengah, angmah im ah amlaem.

### *Johan tapenhaih*

---

**1.48** 1 Sam 1.11.    **1.52** Job 5.11; 12.19.    **1.55** Genesis 17.7.  
**1.55** 1 Sam 2.1-10.

<sup>57</sup> Elizabeth nawkta tapenhaih tue phak naah loe, anih mah caa nongpa maeto sak. <sup>58</sup> Kawkruk maw Angraeng mah a palungnathaih anih nuiah amtuengsak, tiah imtaeng kaminawk hoi angmah ih nawkamyawk mah thaih o naah, anih to anghoe o haih. <sup>59</sup> Ni tazetto naah loe tangzat hin aah hanah nawkta to a caeh o haih; nihcae mah anih ih ahmin loe ampa ih ahmin palawk hanah Zakariah, tiah sak han oh, tiah a thuih o. <sup>60</sup> Amno mah, to tih na ai ni; anih ih ahmin loe Johan, tiah sak han oh, tiah a naa. <sup>61</sup> Nihcae mah anih khaeah, Na caengnawk thungah hae baktih ahmin hae om ai, tiah a naa o. <sup>62</sup> To pongah nihcae mah nawkta ih ahmin kawbangmaw sak han, tiah ampa khaeah ban hoi angmathaih a sak pae moe, a dueng o. <sup>63</sup> To naah anih mah ca trikhaih thlung kangphaek to hnik moe, Anih ih ahmin loe Johan, tiah tarik: to naah nihcae dawnrai o boih. <sup>64</sup> Akra ai ah anih ih pakha to am-ongh pae moe, palai doeh name pae roep, anih loe lok apaeh moe, Sithaw to pakoeh. <sup>65</sup> To tiah hmuen to oh pacoengah nihcae taengah kaom kaminawk boih nuiah zithaih to phak: hae tiah kaom hmuen kawng to Judea prae mae nuiah kaom kaminawk boih mah thuih o. <sup>66</sup> To lok thaih kaminawk boih mah, Angraeng ih ban anih nuiah oh pongah, hae nawkta loe kawbaktih nawkta ah maw om tih vai? tiah palung thung hoiah a poek o.

### *Zakariah ih laa*

<sup>67</sup> Ampa Zakariah loe Kacai Muithla hoiah koi moe, <sup>68</sup> Israel kaminawk ih Sithaw loe tahamhoihaih om nasoe; anih loe angmah ih kaminawk khaeah paqaih moe, angmah ih kaminawk to akrang boeh, <sup>69</sup> a tamna David imthung ah aicae hanah pahlonghaih takii maeto tacawtsak boeh; <sup>70</sup> long amtong tangsuek na hoiah angmah ih kaciim tahmaanawk ih pakha hoi thuih ih lok baktih toengah: <sup>71</sup> aicae loe aimacae misa hoi aicae hnuma kaminawk boih ih ban thung hoiah a loih o tih; <sup>72</sup> aicae ampanawk khaeah lokkam ih palungnathaih to amtuengsak moe, angmah ih kaciim lokmaihaih to pahnet han ai ah, <sup>73</sup> anih loe aicae ampa Abraham khaeah lokkamhaih to sak boeh: <sup>74-75</sup> zithaih tawn ai ah a hing o na thung, ciimcaihaih hoi toenghaih hoiah anih ih tok to a sak o hanah, aimacae misa ban thung hoiah aicae to na loisak tih. <sup>76</sup> Nawkta, nang loe, Kasang koek ih tahmaa ah na oh, tiah kaw k o tih: nang loe Anih ih loklam paroep hanah Angraeng hmaa ah na caeh tih; <sup>77</sup> nihcae zaehainawk tahmenhaih rang hoiah Anih ih kaminawk khaeah pahlonghaih kawng panoeksak hanah, <sup>78</sup> van ranui ih ni bae baktih toengah, aicae Sithaw palungnathaih loe aicae khaeah ni baktiah bae tih boeh; <sup>79</sup> khoving thung hoi duekhaih tahlip tlim ah anghnu kaminawk to aanghaih paek moe, misa angdaehhaih loklam ah aicae khok takansakhaih ni loe angzoh boeh, tiah lok taphong. <sup>80</sup> Nawkta loe poekhaih palungthin thacakhaih hoiah qoeng tahang, anih loe Israel kaminawk khaeah amtueng ai karoek



to praezaek ah khosak.

## 2

### *Jesu zahhaih* (*Mathai 1.18-25*)

<sup>1</sup> To nathuem ah prae thung boih ah milu lak han ih, Caesar Augustus mah lokpaek. <sup>2</sup> (Hae baktih milu lakhaih loe Cyrenius Syria ukkung angraeng ah oh nathuem ah sak tangsuek ah oh:) <sup>3</sup> to pongah kami boih milu cazin paek hanah, angmacae vangpui ah caeh o. <sup>4</sup> (Joseph loe David ih acaeng ah oh pongah,) Kalili prae, Nazareth vangpui hoiah Judea prae thung ih Bethlehem, tiah kawak ih David vangpui ah, <sup>5</sup> milu cazin paek hanah, nawkta tapen tom a zu Meri hoiah caeh hoi. <sup>6</sup> To ah a oh hoi nathuem ah nawkta zahhaih ni to akoep. <sup>7</sup> Nongpata mah calu nongpa to tapen, angvin toemhah im kong ai boeh pongah, Anih to kahni hoiah ayaw moe, maitaw okduk thungah pasongh.

### *Van kami hoi tuutoep kaminawak*

<sup>8</sup> To prae thung ih tuutoep kaminawak loe taw ah oh o, aqum ah angmacae ih tuu to toep o. <sup>9</sup> Khenah, Angraeng ih van kami nihcae hma ah angdoet, Angraeng lensawkhaih mah nihcae to toeh pae: nihcae loe paroeai zit o. <sup>10</sup> Toe van kami mah nihcae khaeah, Zii o hmah: khenah, kami boih hanah, paroeai anghoehaih kahoih tamthanglok to nangcae khaeah kang sinh. <sup>11</sup> Vaihniah David vangpui thungah pah-longkung, Kri Angraeng to tapen boeh. <sup>12</sup> Hae loe nangcae han angmathaih maeto ah om tih; kahni

hoi ayaw moe, maitaw okduk thungah pasong ih nawkta to na hnu o tih, tiah a naa. <sup>13</sup> Akra ai ah van kami loe paroeai pop van misatuh kaminawk hoi nawnto Sithaw to saphaw o, <sup>14</sup> kasang koek Sithaw lensawkhaih om nasoe, long nuiah angdaehhaih om nasoe, kaminawk khaeah tahmenhaih om nasoe, tiah thuih o. <sup>15</sup> Van kaminawk mah nihcae van ah caehtaak pacoengah, tuutoep kaminawk mah Bethlehem ah caeh o si loe, Angraeng mah aicae khaeah thuih ih, kaom han koi hae hmuen hae khen o si, tiah thuih o. <sup>16</sup> Nihcae loe karangah caeh o, to naah Meri, Joseph hoi maitaw okduk thungah pasong ih nawkta to a hnuk o. <sup>17</sup> Nawkta to a hnuk o naah, nihcae khaeah thuih pae ih nawkta kawng to kaminawk khaeah a thuih pae o. <sup>18</sup> Tuutoep kaminawk mah thuih o ih hmuen to kaminawk mah thaih o naah dawnrai o. <sup>19</sup> Toe Meri loe hae tiah kaom hmuen boih to palung thungah pakuem moe, a poek. <sup>20</sup> Nihcae khaeah thuih pae ih lok baktih toengah, a thaih o ih hmuennawk a hnuk o boih pongah, tuutoep kaminawk mah Sithaw to pakoeh o moe, saphaw o pacoengah amlaem o.

### *Jesu aphaih*

<sup>21</sup> Nawkta tangzat hin aah han ih ni tazetto akoep pacoengah, anih zok thungah om ai naah van kami mah paek ih ahmin baktih toengah anih to Jesu, tiah ahmin phui o. <sup>22</sup> Mosi ih kaalok baktih toengah amprikcaihaih ni akoep naah loe, nihnik mah nawkta to Angraeng khae ap hanah,

Jerusalem ah caeh hoi haih; <sup>23</sup> (Angraeng ih kaalok pongah, calu nongpa boih loe Angraeng han ciimcai ah oh, tiah tarik ih oh;) <sup>24</sup> Angraeng ih kaalok mah thuih ih lok baktih toengah, angbawnhaih sak hanah pahu hnetto, to tih ai boeh loe saning kanawk im pahuu hnetto sin han oh. <sup>25</sup> Khenah, Simeon tiah ahmin kaom kami maeto loe Jerusalem ah oh; anih loe katoeng kami, Sithaw khae angpaek kami ah oh, Israel kaminawk Monghaih paekkung zing kami ah oh moe, Kacai Muihtla mah anih to oh thuih. <sup>26</sup> Angraeng ih Kri to na hnu ai karoek to, na dueh mak ai, tiah Kacai Muithal mah panoekhaih to paek. <sup>27</sup> Anih loe Muithla zaehhoihhaih rang hoiah tempul thungah caeh: kaalok atawk mah angaihaih baktih toengah anih khaeah sak pae hanah, amno hoi ampa mah nawkta Jesu to angzoh hoi haih, <sup>28</sup> to naah Simeon mah nawkta to ban ah tapom moe, Sithaw to pakoeh pacoengah, <sup>29</sup> Angraeng, na thuih ih lok baktih toengah, na tamna hae kamongah nang caehsak boeh: <sup>30</sup> ka mik mah na pahlonghaih to hnuk boeh, <sup>31</sup> kaminawk boih hma ah to pahlonghaih to na sak boeh, <sup>32</sup> Gentel kaminawk amtuengsak aanghaih hoi nangmah ih Israel kaminawk lensawkhaih doeh ka hnuk boeh, tiah a thuih. <sup>33</sup> Anih mah thuih ih nawkta kawngnawk to Joseph hoi nawkta ih amno mah thaih naah dawnrai. <sup>34</sup> Simeon mah nihnik tahamhoihaih paek pacoengah, nawkta amno Meri khaeah, Khenah, hae nawkta loe Israel prae

---

**2.23** EXO 13.2,12.    **2.24** LEV 12.6-8.    **2.32** Isaiah 42.6; 49.6; 52.10.

thungah amtimh paroeai kaminawk anghawk lethaih ah oh moe, kaminawk lok angaek hanah angmathaih maeto ah oh, <sup>35</sup> paroeai kaminawk poekhaih palungthin to amtuengsak tih, (ue, na palung mataeng doeh sumsen hoiah na thun pae vop tih,) tiah a naa. <sup>36</sup> Asher acaeng thung ih, Phanuel canu Anna loe, tahmaa nongpata maeto ah oh: anih loe mitong parai boeh, tangla kacuem ah oh nathuem hoi kamtong saning sar-ihto thung sava maeto hoiah ni nawnto khosak; <sup>37</sup> to pacoengah anih loe saning qui tazet, palito thung lamhmai ah oh, tempul to caehtaak ai, buhzah lawkthuihaih hoiah aqum athun Sithaw tok to a sak. <sup>38</sup> Anih loe caeh moe, Sithaw khaeah oephaih lawkthuih pacoengah, Jerusalem ah akranghaih pakrong kaminawk boih khaeah, Anih kawng to thuih pae. <sup>39</sup> Angraeng ih kaalok daan baktih toengah hmuennawk boih a sak hoi pacoengah, angmah hnik ih vangpui Kalili prae, Nazareth ah amlaem hoi. <sup>40</sup> Nawkta loe poekhaih palungthin thacakhaih hoiah qoeng tahang moe, palunghahaih hoiah koi: Anih nuiah Sithaw tahmenhaih to oh.

### *Jesu tempul thungah*

<sup>41</sup> Anih ih amno hoi ampa loe misong loihhaih poiukung ah saning kruek Jerusalem ah caeh hoi. <sup>42</sup> Nawkta saning hatlai hnetto phak naah loe, saking ih atawk baktiah sak ih loihhaih poiukung ah Jerusalem ah caeh o tahang. <sup>43</sup> Poih ni boeng pacoengah, amno hoi ampa loe amlaem hoi boeh, nawkta Jesu loe Jerusalem ah oh

vop; to tiah kaom to Joseph hoi amno mah panoek ai: <sup>44</sup> nawkta loe angmah ih ampuinawkw hoi nawnto ahloi boeh mue, tiah a poek hoi, nihnik loe ni to loklam caeh hoi boeh; to naah nihnik mah nawkta to angmacae nawkamy hoi ampuinawkw salakah pakrong hoi. <sup>45</sup> Anih to hnu hoi ai naah loe, anih pakrong hanah, Jerusalem ah amlaem hoi let. <sup>46</sup> Ni thumto pacoengah anih to tempul thungah a hnuk hoi, anih loe patuk kaminawkw salakah anghnut moe, nihcae patukhaihnawkw to tahngaih, loknawkw to a dueng. <sup>47</sup> Anih thaikophaih hoi lok pathimhaih thaih kaminawkw boih dawnrai o. <sup>48</sup> Amno hoi ampa mah hnuk naah dawnrai hoi: amno mah, Ka capa, tipongah hae tiah na oh loe? Khenah, nam pa kaihnik loe tasoeh takuenhaih hoiah bae kang pakrong hoi, tiah a naa. <sup>49</sup> Anih mah nihnik khaeah, **Tih hanah nang pakrong hoi loe? Kam Pa ih im ah om tih, tito na panoek hoi ai maw?** tiah a naa. <sup>50</sup> Anih mah nihnik khaeah thuih ih lok to panoek hoi thai ai. <sup>51</sup> Anih loe nihnik hoi nawnto Nazareth vangpui ah caeh tathuk, nihnik ih lok to tahngaih: toe amno loe hae tiah thuih ih loknawkw to palung thungah pakuem boih. <sup>52</sup> Jesu loe palunghahaih hoiah a takpum to qoeng tahang moe, Sithaw hoi kami mikcuk naakrak ah khosak.

### 3

*Tuinuемkung Johan*  
(*Mathai 3.1-12; Marka 1.1-8; Johan 1.19-28*)

<sup>1</sup> Tiberius Caesar angraenghah saning hatlai pangato nathuem ah, Pontius Pilat loe Judea prae ukkung angraeng ah oh moe, Herod loe Kalili prae ukkung ah oh, amnawk Philip loe Iturea hoi Traconitis prae ukkung ah oh, Lysinias loe Abilene prae ukkung ah oh, <sup>2</sup> Anna hoi Kaiapha kalen koek qaima ah oh hoi naah, praezaek ah kaom Zakaria ih capa Johan khaeah Sithaw ih lok to angzoh. <sup>3</sup> Anih loe Jordan vapui taeng ih praenawk boih ah caeh moe, zae tahmen hanah dawnpakhuem tuinuemhahih lok to a taphong; <sup>4</sup> tahmaa Isaiah mah Cabu thungah, Praezaek ah kahang lok mah loe, Angraeng ih loklam to paroep oh loe, a caehhahih loklam to patoengh oh. <sup>5</sup> Kathuk tangqom to patet o boih loe, maesang hoi maesomnawk boih to pahnaem oh; kangkawn loklamnawk to patoengh oh loe, kadue ai loklamnawk to adue o sak ah; <sup>6</sup> to tih nahaeloe kami boih mah Sithaw pahlonghahih to hnu o tih, tiah tarik ih oh. <sup>7</sup> Angmah khaeah tuinuem han angzo kaminawk khaeah, Aw pahui caanawk, angzo han koi palungphuihahih cawnh taak hanah, mi mah maw acoehahih ang paek o? <sup>8</sup> Dawnpakhuemhahih hoi kating athahih to athai oh, Kaicae loe kaimacae ih ampa Abraham ka tawnh o, tiah thui o hmah: kang thuih o, Sithaw mah loe hae thlungnawk mataeng doeh Abraham ih caa ah angcoengsak thaih. <sup>9</sup> Vaihi loe thingkung tangzun taengah saka to suek boeh: kawbaktih thing doeh kahoih athahih athai ai thing loe pakhruk moe, hmai thungah vah, tiah a

---

**3.4** Isaiah 40.3-5.

**3.7** Mathai 12.34; 23.33.

**3.8** Jhn 8.33.

**3.9** Mathai 7.19.

naa. <sup>10</sup> To naah kaminawk mah anih khaeah, To tih nahaeloe timaw ka sak o han loe? tiah dueng o. <sup>11</sup> Johan mah nihcae khaeah, Laihaw kalen hnetto tawn kami mah, katawn ai kami to paek nasoe loe, caaknaek tawn ai kami mah doeh to tiah sah toeng nasoe, tiah a naa. <sup>12</sup> Tamut cong kaminawk doeh tuinuem hanah angzoh o, anih khaeah, Patukkung, kaicae loe timaw ka sak o han? tiah a naa o. <sup>13</sup> Tamut cong naah paek han koi pong kamthlai ah cong o hmah, tiah a naa. <sup>14</sup> Misatuh kaminawk doeh angzoh o moe, anih khaeah, Kaicae loe timaw ka sak o han? tiah a dueng o. Anih mah nihcae khaeah, Mi kawbaktih nuiah doeh tha patoh hoiah toksah o hmah, mi kawbaktih han doeh loktang ai ah kasae to net o hmah: na hnuk o ih toksakhaih atho hoiah poek mong oh, tiah a naa. <sup>15</sup> Kaminawk mah Johan loe Kri maw, Kri ai maw, tiah poekhaih palungthin a tawnh o; <sup>16</sup> Johan mah nihcae boih khaeah, Kai loe tui hoiah tuinuemhaih kang paek o; toe kai pong kalen kue maeto angzoh li, kai loe anih ih khokpanai qui khram pae han mataeng doeh kam cuk ai: anih mah loe Kacai Muithla hoi hmai hoiah tuinuemhaih na paek o tih: <sup>17</sup> Anih loe a ban ah paqa sin ueloe, cang to haw tih, athaih kataak cang to tapup thungah suem ueloe, canghii loe kadueh thai ai hmai hoiah thlaek tih, tiah a naa. <sup>18</sup> Anih mah kaminawk khaeah paroeai kalah thapaekhaih loknawk hoiah tamthanglok to thuih pae. <sup>19</sup> Toe prae ukkung Herod loe, amnawk Philip ih zu Herodia hoiah a sak ih kahoih ai hmuennawk

boih pongah Johan mah zoeh pae, <sup>20</sup> Herod mah Johan to thongim pakhrak.pongah, anih loe a sak ih zaehaih nawk boih nuiah kangtha zaehaih mah thap pae aep.

*Jesu tuinuemhaih*

*(Mathai 3.13-17; Marka 1.9-11)*

<sup>21</sup> Kaminawk boih tuinuem o pacoengah, Jesu doeh tuinuem toeng, anih lawkthuih li naah, van to amongh, <sup>22</sup> to naah pahu baktih kaom Kacai Muithla to anghum tathuk moe, anih nuiah acuk, Nang loe kang palung duek ih ka Capa ah na oh; na nuiah paroeai kang hoe, tiah van bang hoiah lok to anzoh.

*Jesu anghumhaih kawng*

*(Mathai 1.1-17)*

<sup>23</sup> To nathuem ah Jesu loe saning quithumto oh boeh, (minawk hnukhah dan ah) anih loe Joseph capa ah oh, Joseph loe Heli capa, <sup>24</sup> Heli loe Matthat capa, Matthat loe Levi capa, Levi loe Melki capa, Melki loe Janna capa, Janna loe Joseph capa, <sup>25</sup> Joseph loe Mattathias capa, Mattathias loe Amos capa, Amos loe Nahum capa, Nahum loe Esli capa, Esli loe Naggai capa, <sup>26</sup> Naggai loe Maath capa, Maath loe Mattathias capa, Mattathias loe Semei capa, Semei loe Joseph capa, Joseph loe Judah capa, <sup>27</sup> Judah loe Joanna capa, Joanna loe Rhesa capa, Rhesa loe Zerubbabel capa, Zerubbabel loe Salathiel capa, Salathiel loe Neri capa, <sup>28</sup> Neri loe Melki capa, Melki loe Addi capa, Addi loe Kosam capa,

---

**3.22** Genesis 22.2; Saam 2.7; Isaiah 42.1; Mathai 3.17; Mark 1.11; Luk 9.35.



Kosam loe Elmodam capa, Elmodam loe Er capa, <sup>29</sup> Er loe Joshua capa, Joshua loe Eliazer capa, Eliazer loe Zorim capa, Zorim loe Matthat capa, Matthat loe Levi capa, <sup>30</sup> Levi loe Simeon capa, Simeon loe Judah capa, Judah loe Joseph capa, Joseph loe Zonan capa, Zonan loe Eliakim capa, <sup>31</sup> Eliakim loe Melea capa, Melea loe Mennan capa, Mennan loe Mattatha capa, Mattatha loe Nathan capa, Nathan loe David capa, <sup>32</sup> David loe Jesse capa, Jesse loe Obed capa, Obed loe Boaz capa, Boaz loe Salmon capa, Salmon loe Naasson capa, <sup>33</sup> Naasson loe Aminadab capa, Aminadab loe Aram capa, Aram loe Esrom capa, Esrom loe Phares capa, Phares loe Juda capa, <sup>34</sup> Juda loe Jakob capa, Jakob loe Isak capa, Isak loe Abraham capa, Abraham loe Terah capa, Terah loe Nahor capa, <sup>35</sup> Nahor loe Serug capa, Serug loe Reu capa, Reu loe Peleg capa, Peleg loe Eber capa, Eber loe Shelah capa, <sup>36</sup> Shelah loe Kainam capa, Kainam loe Arphaxad capa, Arphaxad loe Shem capa, Shem loe Noah capa, Noah loe Lamech capa, <sup>37</sup> Lamech loe Methusela capa, Methusela loe Enoch capa, Enoch loe Jared capa, Jared loe Mahalalel capa, Mahalalel loe Kenan capa, <sup>38</sup> Kenan loe Enosh capa, Enosh loe Seth capa, Seth loe Adam capa, Adam loe Sithaw capa ah oh.

## 4

*Praezaek ah pacuekhaih*  
(*Mathai 4.1-21; Marka 1.12-13*)

<sup>1</sup> Jesu loe Kacai Muithla hoiah koi, Jordan vapui hoi Anih amlaem pacoengah, Kacai Muithla mah praezaek ah hoih, <sup>2</sup> ni quipalito thung taqawk mah pacuekhaih to tongh, anih loe pacuekhaih ni thungah tidoeh caa ai: hnukkhuem ah loe anih zok amthlam. <sup>3</sup> To naah taqawk mah anih khaeah, Sithaw capa ah na oh nahaeloe, hae thlung hae takaw ah angcoengsak ah, tiah a naa.

<sup>4</sup> Jesu mah anih khaeah, **Kami loe takaw hoi khue hing mak ai, Sithaw ih loknawk hoiah ni hing tih, tiah tarik ih oh,** tiah a naa. <sup>5</sup> Taqawk mah anih to maesang ah caeh haih moe, long nuiah kaom praenawk boih nawnetta thung anih hanah patuek. <sup>6</sup> Taqawk mah anih khaeah, Hae thacakhaih hoi lensawkhainawkw hae kang paek boih han: to baktih hmuennawkw loe kai hanah paek boih boeh; ka koeh ih kawbaktih kami hanah doeh ka paek thaih. <sup>7</sup> To pongah nang bok nahaeloe, hae hmuennawkw loe nang ih hmuen ah ni om boih tih, tiah a naa.

<sup>8</sup> Jesu mah anih khaeah, **Setan, ka hnuk bangah angnawn ah; Na Angraeng Sithaw to bok ah loe, a tok khue to sah ah, tiah tarik ih oh,** tiah a naa. <sup>9</sup> Taqawk mah anih to Jerusalem ah caeh haih moe, kasang koek tempul nuiah ohsak, anih khaeah, Sithaw capa ah na oh nahaeloe, hae ahmuen hoiah lungpung tathuk ah: <sup>10</sup> nang to khetzawn hanah, Anih mah angmah ih van kaminawkw to patoeh tih; <sup>11</sup> thlung pongah na khok daeng han ai ah, nihcae mah ban hoiah na tapom o tih, tiah tarik ih oh bae, tiah a naa.

<sup>12</sup> Jesu mah anih khaeah, **Na Angraeng Sithaw to tanoek hmah, tiah thuih ih lok to oh,** tiah a naa. <sup>13</sup> Taqawk pacuekhaih boeng boih pacoengah, taqawk mah atue setta thung anih to caeh taak. <sup>14</sup> Jesu loe Muithla thacakhaih hoiah Kalili ah amlaem: anih ih tamthang loe a taeng ih ahmuennawk boih ah amthang. <sup>15</sup> To kaminawk ih Sineko ah anih mah patuk naah, kaminawk boih mah anih to saphaw o.

*Jesu Nazareth ah takhoe o*  
(*Mathai 13.53-58; Marka 6.1-6*)

<sup>16</sup> Anih loe a qoenghaih, Nazareth vangpui ah caeh: Sabbath niah loe, a caeh zong ih baktih toengah, Sineko ah caeh moe, kaciim Cabu kroek hanah, angdoet tahang. <sup>17</sup> Tahmaa Isaiah ih Cabu tangoengh to anih hanah paek o. Anih mah Cabu to paongh naah, to ahmuen ah, <sup>18</sup> **amtang kaminawk khaeah kahoih tamthanglok thuih hanah situi ang bawh boeh pongah, ka nuiah Angraeng ih Muithla to oh; kamro palungthin to ngantuisak moe, misong ah naeh ih kaminawk khaeah kahoih tamthanglok thuih han ih, mikmaengnawk mik amtuengsak moe, pacaekthlaek ih kaminawk loihsak pacoengah,** <sup>19</sup> **Angraeng mah tapom ih kahoih saning to taphong hanah, ang patoeh boeh,** tiah tarik ih kaom Cabu to a hnuk. <sup>20</sup> Anih mah Cabu tangoeng to ayaw moe, to ah toksah kami khaeah a paek pacoengah, anghnut. Sineko thungah kaom kaminawk boih mah anih to khet o.

<sup>21</sup> Anih mah nihcae khaeah, **Na thaih o baktih toengah, hae Cabu lok loe vaihniah akoep boeh,** tiah a naa. <sup>22</sup> Kaminawk boih mah a thuih ih lok to thaih o, anih ih pakha thung hoi tacawt tahmenhahih lok pongah nihcae loe dawnrai o. Hae kami loe Joseph ih capa na ai maw? tiah a thuih o.

<sup>23</sup> Jesu mah nihcae khaeah, **Nangcae mah, Tuisi kop kami, nangmah hoi nangmah ngan angtaisak ah: ka thaih o ih Kapernuam vangpui ah na sak ih hmuennawk to nangmah ih avang ah doeh sah toeng ah, tiah thuih ih patahhaih lok to kai thuih haih ah na patoh o tih, tiah a naa.**

<sup>24</sup> **Loktang kang thuih o, Kawbaktih tahmaa doeh angmah prae ah loe tapom o ai.** <sup>25</sup> **Loktang kang thuih o, Elijah dung ah Israel prae thungah lamhmainawk oh o mangh, saning thumto hoi khrah tarukto thung van thok to khah moe, prae boih ah takang thoh;** <sup>26</sup> **toe Elijah to minawk kalah khaeah patoeh ai, Sidon prae, Zaraphath vangpui ah kaom lamhmai maeto khae khue ah ni patoeh.** <sup>27</sup> **Tahmaa Elijah dung ah Israel prae thungah ngansae man kaminawk oh o mangh; toe Syria kami Namaan khue ai ah loe, mi doeh ngantui o ai, tiah a naa.**

<sup>28</sup> Sineko thungah kaom kaminawk boih mah, hae hmuen kawngnawk thaih o naah, nichae loe palungphui o, <sup>29</sup> anghawk o moe, anih to vangpui tasa bangah nuih o; vangpui ohhahih mae nui hoiah nuih tathuk hanah anih to vangpui tasa

---

**4.24** Jhn 4.44.    **4.25** 1 Siang 17.1.    **4.26** 1 Siang 17.8-16.  
**4.27** 2 Siang 5.1-14.

bangah caeh o haih. <sup>30</sup> Toe anih loe paroeai kaminawk salak hoiah cawnh ving,

*Taqawk sae haek*  
(Marka 1.21-28)

<sup>31</sup> To pacoengah Kalili prae, Kapernuam vang-pui ah caeh tathuk, Sabbath niah kaminawk to patuk. <sup>32</sup> A thuih ih lok loe thacak pongah, anih patukhah lok pongah kaminawk dawnrai o. <sup>33</sup> Sineko thungah, taqawk sae tawn kami maeto oh, anih loe kaciim ai muithla to tawnh, <sup>34</sup> kaicae loe kaimacae hmawk ah om o ue; nang Nazareth Jesu, nang hoi kaicae timaw asaenghah oh, kaicae amrosak han ih maw nang zoh? Nang loe mi maw tito kang panoek o; Nang loe Kaciim Sithaw Capa ni, tiah tha hoi a hangh.

<sup>35</sup> Jesu mah anih khaeah, **Anghngai duem ah, anih takoh thung hoiah tacawt ah**, tiah a zoeh. Taqawk sae mah kaminawk hma ah to kami to long ah antimsak pacoengah, anih takoh thung hoiah tacawt, anih to nganbawh kana paek ai. <sup>36</sup> Kaminawk boih dawnrai o moe, Hae loe kawbaktih lok maw vai! Kaciim ai muithla khaeah sakthaihah hoi thacakhah hoiah lokpaek naah, taqawk sae mataeng doeh tacawtsak thaih! tiah maeto hoi maeto ang thuih o. <sup>37</sup> Anih ih ahmin loe a taengah kaom prae thung boih ah amthang.

*Ngantuisak, taqawk to haek*  
(Mathai 8.14-17; Marka 1.29-34)

<sup>38</sup> Anih loe Sineko hoiah tacawt moe, Simon im ah akunh. To nathuem ah Simon zu ih amno

loe ngannat nung parai; to pongah anih khaeah tahmenhaih hnik pae o. <sup>39</sup> Anih loe nongpata taengah angdoet moe, nathaih to zoeh pae; to naah ngan kana to prak pae: akra ai ah nongpata to anghawk moe, nihcae khetzawnhaih tok to a sak pae. <sup>40</sup> Ni duem naah loe, congca nathaih tawn kaminawkw anih khaeah angzoh o haih; to kaminawkw boih nuiah a ban to koeng pae moe, nihcae to ngantuisak. <sup>41</sup> Paroeai kaminawkw ih takoh thung hoiah taqawknawkw tacawt o moe, Nang loe Sithaw Capa Kri ni, tiah hang o. Anih loe Kri ni, tito nihcae mah panoek o: to pongah Jesu mah lok apaeh han ai ah nihcae to zoeh. <sup>42</sup> Khodai naah anih loe anghawk moe, praezaek ah caeh: kaminawkw mah anih to pakrong o, anih khae phak o naah loe, om raeh, kaicae hae na caehtaak hmah, tiah a naa o. <sup>43</sup> Toe anih mah nihcae khaeah, **Kalah vangpuinawkw ah doeh Sithaw mah siangpahrang ah ukhaih prae kawng to ka thuih han oh vop: to tiah thuih han ih ni kai hae ang patoeh,** tiah a naa. <sup>44</sup> Anih loe Kalili prae ih Sineko thungah tamthanglok to taphong.

## 5

### *Hnukbang hmaloe koek kawkhaih*

*(Mathai 4.18-22; Marka 1.16-20; Johan 1.40-42)*

<sup>1</sup> Anih Gennesaret tui kangbuem taengah angdoet naah, Sithaw lok tahngai hanah paroeai kaminawkw anih taengah caeh o, <sup>2</sup> tanga naeh kaminawkw loe palok masuk hanah caeh o, nihcae

mah caehtaak sut ih tui taengah kaom palong hnetto a hnuk. <sup>3</sup> Anih loe palong maeto thungah akunh, to palong loe Simon ih palong ah oh, anih mah **Simon khaeah palong tui thungah tanawt kue ah**, tiah a naa. Anih loe anghnut moe, palong thungah pop parai kaminawk to patuk. <sup>4</sup> Lok a thuih pacoengah, anih mah Simon khaeah, **Tanga naeh hanah, kathuk tui thungah palok to haeng ah**, tiah a naa.

<sup>5</sup> Simon mah anih khaeah, Angraeng, qum puek ka haeng o boeh, tidoeh ka naeh o ai: toe na lok baktih toengah, ka haengh han, tiah a naa. <sup>6</sup> A lok baktih toengah a sak o naah, palok angzik duih khoek to pop parai tanga to a naeh o. <sup>7</sup> Nihcae khaeah caeh moe, abomh o hanah, kalah palong thungah kaom angmacae ih ampuinawk to a kawk o. Nihcae angzoh o moe, tui angbuek duih khoek to palong hnetto kakoi ah tanga to a naeh o. <sup>8</sup> To tiah kaom to Simon Piter mah hnuk naah, Jesu khokkung ah cangkrawn moe, Angraeng, na caehtaak ah, kai loe kami kazae ni, tiah a naa.

<sup>9</sup> Tanga pop parai ah a naeh o pongah, Piter hoi nawnto kaom kaminawk boih dawnrai o: <sup>10</sup> Simon ih ampui, Zebedee ih caa Jakob hoi Johan doeh dawnrai hoi toeng. Jesu mah Simon khaeah, **Zii hmah; vaihi hoi kamtong kami naehkung ah na om tih**, tiah a naa. <sup>11</sup> palong to tuicing bangah zaeh o moe, hmuenaenawk a caeh o taak boih pacoengah, anih hnukah bang o.

*Ngansae man ciimcai*  
*(Mathai 8.2-4; Marka 1.40-44)*

<sup>12</sup> Anih vangpui maeto thungah oh naah, khenah, ngansae man kami maeto mah Jesu to hnuk naah, a hmaa ah tabok moe, Angraeng, na koeh nahaeloe, na ciimcaisak ah, tiah tah-menhaih hnik. <sup>13</sup> Jesu mah ban payangh moe, to kami to sui, **Ka koeh: ciimcai lai ah**, tiah a naa. Akra ai ah ngansae nathaih to hoih pae roep. <sup>14</sup> Jesu mah anih khaeah **mi khaeah doeh thui hmah. Toe Mosi ih kaalok baktih toengah caeh ah loe, qaima khaeah patuek ah, ciimcai boeh, tiah nihcae mah panoek o thai hanah, hmuenpaekhaih to sah ah**, tiah a naa. <sup>15</sup> Toe anih ih tamthang loe amthang aep aep: to pongah anih ih lok to tahngaih moe, nihcae nathaih hoisak hanah, paroeai kaminawk anih khaeah nawnto angzoh o. <sup>16</sup> Anih loe praezaek ah caeh moe, lawk a thuih.

*Ngan dueh kami ngantui*  
*(Mathai 9.1-8; Marka 2.3-5)*

<sup>17</sup> Nito naah, anih mah patuk nathuem ah, Kalili prae, Judea prae hoi Jerusalem vangpui ah kaom, Farasinawk hoi ca tarik kaminawk anih taengah anghnut o: to naah nihcae ngantuisak hanah Angraeng thacakhaih to amtueng. <sup>18</sup> Khenah, khok ban angtawt thai ai kami maeto kahni hoi ayaw o moe, anih khaeah caeh o haih, to kami to a thungah akun o haih moe, Anih hmaa ah suek hanah a poek o. <sup>19</sup> Kami pop parai moe, a thungah akunhaih loklam hnu o



ai pongah, imp hu nuiah dawh o moe, imp hu to phraek o pacoengah, nganna kami to iihkhun hoi nawnto kaminawk salak hoiah Jesu hmaa ah pakhrak o. <sup>20</sup> Jesu mah nihcae tanghaih to hnuk naah, nganna kami khaeah, **Ampui, na zaehaihnawk loe tahmen boeh**, tiah a naa.

<sup>21</sup> To naah ca tarik kami hoi Farasinawk mah, Hae tiah Sithaw ahmin kasae thui kami loe mi aa? Sithaw khue ai ah loe, mi mah maw zaehaihnawk to tahmen thai tih, tiah a poek o.

<sup>22</sup> Jesu mah nihcae poekhaihnawk to panoek pae naah, Anih mah nihcae khaeah, **Palung thungah timaw na poek o?** <sup>23</sup> **Na zaehaihnawk loe tahmen boeh, tiah thuih hae maw kazoi kue, to tih ai boeh loe Anghawk ah loe caeh lai ah, tiah thuih ih?**

<sup>24</sup> **Toe kami Capa loe long nuiah zaehaihnawk to tahmen hanah thacakhaih to tawnh, tiah na panoek o thai hanah, (khokban angtawt thai ai kami khaeah,) Anghawk ah, nangmah ih kahni to la ah loe, nangmah im ah caeh lai ah, tiah lok kang paek, tiah a naa.** <sup>25</sup> Anih loe nihcae hmaa ah anghawk roep, angmah baih ih kahni to a lak moe, Sithaw pakoehhaih hoiah angmah im ah amlaem. <sup>26</sup> Nihcae boih dawnrai o moe, Sithaw to saphaw o, zithaih hoiah koi o, aicae mah vaihniah dawnrai hmuen a hnuk o boeh, tiah a thuih o.

*Levi kawkhaih*

*(Mathai 9.9-13; Marka 2.13-17)*

<sup>27</sup> Hae tiah oh pacoengah anih loe caeh moe, Levi tiah ahmin kaom, phoisa cong haih ahmuen ah kanghnu, tamut cong kami maeto a hnuk, to naah anih khaeah **Ka hnukah bangah**, tiah a

naa. <sup>28</sup> Levi loe anghawk moe, hmuenmaenawk caehtaak boih pacoengah, anih hnukah bang. <sup>29</sup> Levi mah Jesu hanah anmah ih im ah kalen parai poi h to a sak pae: pop parai tamut cong kaminawk hoi kalah kaminawk doeh nihcae hoi nawnto anghnut o toeng. <sup>30</sup> Ca tarik kami hoi Farasinawk mah a hnukbang kaminawk khaeah laisaep o thuih, Tikhoe tamut cong kaminawk, kazae kaminawk hoiah buh nawnto na caak o loe? tiah a naa o.

<sup>31</sup> Jesu mah nihcae khaeah, **Ngantui kaminawk loe tuisi kop kami angai ai; nganna kaminawk mah ni angaih, tiah a naa.** <sup>32</sup> Kai loe katoeng kami kaw k hanah kang zo ai, kazae kaminawk dawnpakhuem hanah ni kang zoh, tiah a naa.

*Buhzahhah kawng duenghahih  
(Mathai 9.14-17; Marka 2.18-22)*

<sup>33</sup> Nihcae mah Jesu khaeah, Johan hnukbang kaminawk loe buh zah o moe, lawkthuih o toepsoep, to baktih toengah Farasi hnuk bang kaminawk doeh buh zah o toeng, toe na hnukbang kaminawk loe a naek o moe, a caak o, tiah a naa. <sup>34</sup> Anih mah nihcae khaeah, **Zu la kami oh nathuem ah, anih ih ampuinawk to buh na zah o sak han maw?** <sup>35</sup> Toe zu la kami lak vinghahih atue to pha tih, to naah nihcae mah buh to zaa o tih, tiah a naa.

<sup>36</sup> Nihcae khaeah patahhahih lok hoiah doeh a thuih pae; **mi mah doeh kahni kangtha to kangquem nuiah abu vai ai; abu nahaeloe kangtha mah angsik sak aep tih, kahni kangtha hoi kangquem abu nahaeloe khet amcuk mak**

ai. <sup>37</sup> Mi mah doeh misurtui kangtha to pailang kangquem pongah suem vai ai; suem nahaeloe misurtui kangtha mah pailang kangquem to tapoksak ueloe, misurtui to amsah tih, pailang doeh amro boih tih. <sup>38</sup> Misurtui kangtha loe pailang kangtha pongah suek han oh; to tiah ni amro ai ah suem hmaek thai tih. <sup>39</sup> Kaminawk mah misurtui kangquem loe hoih kue, tiah thuih o baktih toengah, mi mah doeh misurtui kangquem naek pacoengah misurtui kangtha naek hanah koeh o ai boeh, tiah a naa.

## 6

*Jesu loe Sabbath angraeng ah oh  
(Mathai 12.1-14; Marka 2.23)*

<sup>1</sup> Vai hnetto haih Sabbath niah, Jesu loe lawk thung hoiah caeh; to naah a hnukbang kaminawk mah cangqui to pahoe h o, ban hoiah ahnoih o moe, pakuep o. <sup>2</sup> Thoemto Farasi kaminawk mah nihcae khaeah, Tipongah Sabbath niah sak han koi ai hmuen to na sak o loe? tiah a naa o.

<sup>3</sup> Jesu mah nihcae khaeah, David mah zok amthlam naah, angmah hoi nawnto kaom kaminawk hoiah sak ih hmuen kawng to na kroek o vai ai maw? <sup>4</sup> Anih loe Sithaw imthung ah akun moe, qaimanawk khue mah caak han koi takaw to a lak moe, a caak pacoengah, angmah hoi nawnto kaom ampuinawk hanah doeh paek toeng to loe, tiah a naa.

<sup>5</sup> To pacoengah anih mah nihcae khaeah, **Kami Capa loe Sabbath Angraeng ah oh**, tiah a naa.

<sup>6</sup> Anih loe kalah Sabbath niah doeh, Sineko thungah akun moe, kaminawk to patuk: to naah to ahmuen ah bantang ban kakhaem kami maeto oh. <sup>7</sup> Anih zaehaih net o thai hanah, Sabbath niah nganna kami ngantuisak tih vai, tiah Farasinawk hoi ca tarik kaminawk mah anih to khet o. <sup>8</sup> Toe anih mah nihcae poekhaih to panoek pae pongah, ban khaem kami khaeah, **Anghawk ah loe kaminawk salakah angdoe ah**, tiah a naa.

To naah to kami loe anghawk moe, angdoet. <sup>9</sup> Jesu mah nihcae khaeah, **Lok maeto kang dueng o han; Sabbath niah kahoih hmuen maw sak han hoih, to tih ai boeh loe kasae hmuen? Hinghaih pahlong maw, to tih ai boeh loe paduek?** tiah a naa.

<sup>10</sup> Nihcae boih a khet pacoengah, to kami khaeah, **Ban payangh ah**, tiah a naa. To kami mah ban to payangh, to naah anih ih ban loe kalah ban maeto baktih toengah hoih pae roep. <sup>11</sup> Nihcae loe palungphui o; Jesu to kawbangmaw sak nahaeloe hoi tih, tiah maeto hoi maeto lok angdueng o.

*Kami hatlai hnetto qoihaih  
(Mathai 10.2-4; Marka 3.1-19; Toksahkung-  
nawk 1.12-17)*

<sup>12</sup> Nito naah anih loe lawkthuih hanah mae nuiah caeh, aqum puek Sithaw khaeah lawk a thuih. <sup>13</sup> Khawnbang khodai naah loe, a hnuk-bang kaminawk to angmah khaeah kaw: kami hatlai hnettonawk to a qoih, nihcae to patoeh

ih kaminawk, tiah ahmin paek; <sup>14</sup> Simon doeh (Piter, tiah ahmin paek), anih ih amnawk Andru, Jakob, Johan, Philip, Batholomu, <sup>15</sup> Mathai, Thomas, Alpheaus capa Jakob, Zealot, tiah kawak ih Simon, <sup>16</sup> Jakob amnawk angmah kangphat taak kami, Judas Iskariot cae to a qoih.

*Tahamhoihhah hoi khosak binghah  
(Mathai 5.2-12)*

<sup>17</sup> Anih loe nihcae hoi nawnto mae nui hoiah anghum tathuk, tangtling ahmuen to phak naah angdoet, a hnukbang kaminawk, Judea prae, Jerusalem vangpui, Tura hoi Sidon tuiptui taengah kaom pop parai kaminawk loe anih ih lok to tahngaih o moe, nihcae nathaih hoisak hanah anih khaeah angzoh o; <sup>18</sup> to kaminawk loe taqawak mah naeh ih kami ah oh o, toe nihcae loe ngantui o. <sup>19</sup> Anih khae hoiah thacakhaih to tacawt moe, nihcae to ngantuisak boih pongah, minawk boih mah anih to sui hanah koeh o.

<sup>20</sup> A hnukbang kaminawk to khet moe, **Nangcaae kamtang kaminawk taham na hoih o: Sithaw prae loe nangcae ih ni.** <sup>21</sup> **Nangcae vaihi zok amthlam kaminawk taham na hoih o: zok nam hah o tih. Nangcae vaihiah qah kaminawk taham na hoih o: na pahnui o tih.** <sup>22</sup> **Kami Capa pongah, kaminawk mah ang hnukma o, ang pahnawt o, ang zoeh o, ahmin kasae ang thuih o naah, tahamhoih kami ah ni na oh o.** <sup>23</sup> **To na niah nangcae loe anghoehaih hoiah amloep oh: khenah, nangcae hanah kalen parai tangqum to van ah oh: nihcae ampanawk mah tahmaanawk**

mataeng doeh to tiah ni sak o. <sup>24</sup> Toe nangcae angraengnawk khosak na bing o! Nangmacae patloephaih to na hnuk o boeh. <sup>25</sup> Nangcae zok amhah kaminawk khosak na bing o! Zok nam thlam o tih. Nangcae vaihiah pahnuai kaminawk khosak na bing o! Palung na naa o ueloe, na qah o tih. <sup>26</sup> Kami boih mah pakoeh ih kaminawk, khosak na bing o! To tiah ni nihcae ih ampanawk mah kamro tahmaanawk pakoeh o.

*Amlunghaih loklam*  
(Mathai 5.39-42)

<sup>27</sup> Toe ka lok tahngai kami, kang thuih o, na misanawk to palung oh, nangcae hnuma kaminawk khaeah kahoih hmuen to sah oh, <sup>28</sup> nangcae kasae thui kaminawk tahamhoihaih paek oh, nangcae raihah paek kaminawk hanah lawkthui pae oh. <sup>29</sup> Na tangbaeng maeto bang tabaeng kami khaeah kalah tangbaeng maeto doeh patueng paeh; nang ih kahni la ving kami hanah laihaw kalen doeh paek han paawt hmah. <sup>30</sup> Nangcae khaeah hmuen hni kaminawk hanah paek oh, nang ih hmuen la ving kaminawk khaeah hni let hmah. <sup>31</sup> Minawk mah na nuiah saksak han na koeh ih baktih toengah minawk nuiah doeh sah ah. <sup>32</sup> Nangcae palung kami khue to na palung o nahaeloe, atho timaw om tih? Kazae kaminawk mah mataeng doeh nihcae palung kaminawk to palung o toeng bae. <sup>33</sup> Nangcae nuiah kahoih hmuen sah kaminawk khae khue ah kahoih hmuen na sak o nahaeloe, atho timaw om tih? Kazae kaminawk mah

mataeng doeh to tiah sak o toeng bae. <sup>34</sup> Pathok thai tih, tiah na poek o ih kaminawk khae khue ah hmuenmae na coi o sak nahaeloe, atho timaw om tih? Kazae kaminawk mah mataeng doeh kapop ah hnuk hanah kazae kaminawk khaeah a coi o sak toeng bae. <sup>35</sup> Toe na misanawk to palung oh, kahoih hmuen to sah oh loe, pathok let han oephaih tawn ai ah coi o sak ah; to tiah nahaeloe nangcae han kalen parai tangqum to om ueloe, Kasang koek ih caa ah na om o tih: anih loe kawnhaih lok thui thai ai kaminawk hoi kazae kaminawk khaeah mataeng doeh tahmenhaih to tawnh. <sup>36</sup> Nangcae ampa loe palungnathaih to tawnh, to tiah nangcae mah doeh palungnathaih to tawn o toeng ah.

*Minawk lokcaekhaih*  
(*Mathai 7.1-5*)

<sup>37</sup> Lokcaekhaih na tongh o han ai ah, minawk to lokcaek o hmah: padaenghaih na hnuk o han ai ah, minawk to padaeng o hmah: minawk zaehaih tahmen oh, tahmenhaih na hnu o toeng tih: <sup>38</sup> paek oh, na paek o toeng tih; minawk mah kahoih ah ang noek pae o moe, paek khue khawt ai ah, kakoi mongah na hnawt pae o tathuk ueloe, nawnto ahoek pacoengah, kamthlai pok ah na saeok nuiah na krai pae o tih. Minawk han na noek pae o ih baktih toengah, na noek pae o let tih, tiah a naa.

<sup>39</sup> Anih mah nihcae khaeah patahhaih lok a thuih pae, Mikmaeng mah mikmaeng to hoi thai tih maw? Hoi nahaeloe tangqom thungah krah

hoi hmaek mak ai maw? <sup>40</sup> Ca amtuk kami loe anih patukkung pongah kop kue ai: toe mi kawbaktih doeh kakoep ah amtuk kami loe anih patukkung baktiah om tih. <sup>41</sup> Tipongah na mik thungah kaom anuen to panoek ai ah, nawkamyia mik thung ih anuen to na khet pae loe? <sup>42</sup> To tih ai boeh loe na mik thung ih anuen mataeng doeh hnu ai ah, kawbangmaw nawkamyia khaeah, Nawkamyia, na mik thung ih anuen to kang lak pae han, tiah na thui thai tih? Nang ang sah cop kami! Na mik thung ih anuen to la hmaloe ah, to pacoengah ni na mik to amtueng ueloe, nawkamyia mik thung ih anuen to na la pae thai tih.

<sup>43</sup> Kahoih thing loe athaih kasae athai vai ai; to baktih toengah kasae thing mah doeh kahoih athaih to athai vai ai. <sup>44</sup> Angmah ih athaih hoiah akung kawng to panoek thaih. Mi mah doeh soekhring thing hoiah thaiduet thaih to pakhrick vai ai, soekhring takha thung hoiah doeh nihcae mah misurthaih pakhrick o vai ai. <sup>45</sup> Kahoih kami loe a palung thungah akom kahoih hmuen to a sinh, kahoih ai kami loe a palung thungah kaom kahoih ai hmuen to a sinh: palung thungah koi kamtlai to ni pakha hoiah thuih.

*Im sah kamthu hoi palungha kami  
(Mathai 7.24-27)*

<sup>46</sup> Ka thuih ih hmuennawk to sah ai ah, tikhoe Angraeng, Angraeng, tiah nang kaw k o loe? <sup>47</sup> Mi kawbaktih doeh kai khaeah kangzo, ka loknawk

**6.40** Mathai 10.24,25; Jhn 13.16; 15.20.      **6.44** Mathai 12.33.

**6.45** Mathai 12.34.



to tahngai moe, thuih ih loknawwk baktih toengah sah kami loe kawbaktih hmuen hoiah maw anghmong, tito kang patuek o han: <sup>48</sup> anih loe im sah kami maeto hoiah anghmong, anih mah long to kathuk ah takaeh moe, thlung nuiah im to sak: tuiphu anghawk moe, tui mah to im to tanawt naah, thlung nuiah sak ih im ah oh pongah, anghuen ai. <sup>49</sup> Toe ka lok to thaih moe, sah ai kami loe, kacakah angdoethaih ahmuen kaom ai long a nuiah im sah kami hoiah anghmong; tui mah a im to tha hoiah tanawt naah, akra ai ah amtimh roep; to im amrohah loe len parai, tiah a naa.

## 7

### *Misatuh kami cumvaito ukkung tamna ngantui (Mathai 8.5-18; Johan 4.43-54)*

<sup>1</sup> Tahngai kaminawwk khaeah lok a thuih pa-coengah, Kapernuam avang bangah a caeh. <sup>2</sup> Misatuh cumvaito ukkung ih tamna maeto loe, angmah ih angraeng mah palung parai, toe anih loe ngannat moe, duek duih. <sup>3</sup> Misatuh angraeng mah Jesu kawng to thaih naah, anih loe angzoh moe, nganna a tamna to ngantuisak hanah, anih khaeah Judah kacoethanawwk to patoeh moe, tahmenhah hniksak. <sup>4</sup> Nihcae Jesu khae phak o naah, Hae kami loe na tahmenhah hnuk hanah krak, tiah tahmenhah hnik pae o. <sup>5</sup> Anih loe kaicae ih prae hae palung pongah, kaicae hanah Sineko maeto ang sak pae, tiah a naa o. <sup>6</sup> Jesu loe nihcae hoi nawnto caeh o. Im phak tom naah loe, misatuh cumvaito ukkung mah ampuinawwk to anih khaeah patoeh moe,

anah khaeah, Angraeng, nangmah hoi nangmah to raihah angpaek hmah, kai ih imthung ah nang akunsak hanah kam cuk ai: <sup>7</sup> kai loe nang khaeah angzoh han kam cuk ai, tiah ka poek: toe lokmu maeto mah thui ah, ka tamna loe ngantui tih. <sup>8</sup> Kai doeh ukhah thungah kaom kami maeto ah ni ka oh toeng, kai tlim ah misatuh kami oh o mangh, maeto khaeah, Caeh ah, tiah ka thuih naah, anih to caeh: kalah maeto hanah, Angzoh, tiah ka thuih naah, anih to angzoh; ka tamna khaeah hae hmuen hae sah ah, tiah ka thuih pae naah, a sak, tiah a naa.

<sup>9</sup> Jesu mah anih ih loknawk to thaih naah, dawnrai, a hnukbang paroeai kaminawk khaeah angqoi moe, **Kang thuih o, hae tiah kalen tang-haih ka hnu vai ai, ka hnu ai, Israel kaminawk salakah ka hnu vai ai vop,** tiah a naa. <sup>10</sup> Patoeh ih kaminawk loe im ah amlaem o, to naah ngantui ta ah kaom nganna tamna to a hnuk o.

*Lamhmai capa pathawkhaih*  
(Marka 5.21-24; Johan 11.1-44)

<sup>11</sup> Jesu loe Nain, tiah kawc ih vangpui ah caeh; a hnukbang kaminawk hoi paroeai kaminawk anih hnukah bang o. <sup>12</sup> Vangpui khongkha phak tom naah loe, khenah, lamhmai nongpata maeto oh, anih loe capa maeto khue sak, a capa loe duek boeh pongah a qok to angzawnh o: vangpui thung ih paroeai kaminawk loe lamhmai hoi nawnto caeh o. <sup>13</sup> Angraeng mah lamhmai to hnuk naah, anih to tahmen moe, lamhmai khaeah, **Qah hmah,** tiah a naa.

<sup>14</sup> Anih loe caeh moe, cakrang to sui: to naah qok angzawn kaminawk to angdoet o. Anih mah, **Thendoeng, kang thuih, Angthawk ah**, tiah a naa.

<sup>15</sup> To naah kadueh kami to angthawk moe, lok apaeh. Anih mah thendoeng to amno khaeah paek. <sup>16</sup> To naah kaminawk boih mah zit o

moe, Sithaw to saphaw o: aicae khaeah kalen tahmaa angphong boeh; Sithaw loe angmah ih kaminawk khaeah angzoh boeh, tiah thuih o.

<sup>17</sup> To tamthang loe Judea prae hoi a taengah kaom prae boih ah anthang.

*Tuinem paekkung Johan*  
(*Mathai 11.2-9*)

<sup>18</sup> Johan hnukbang kaminawk mah anih khaeah hae tiah kaom hmuen kawngnawk to a thuih pae o boih. <sup>19</sup> Johan mah a hnukbang kami hnetto kawm moe, nihnik to Jesu khaeah

patoeh, Nang loe angzo han koi Anih to boeh maw? To tih ai boeh loe kalah kami to ka zing o han vop maw? tiah lok a duengsak.

<sup>20</sup> Nihnik Anih khaeah phak hoi naah, nihnik mah, Tuinemhah paekkung Johan mah nang khaeah ang patoeh, Nang loe angzo han koi Anih to boeh maw, to tih ai boeh loe kalah kami to ka zing o han vop maw ti? tiah lok ang duengsak, tiah a naa hoi.

<sup>21</sup> To nathuem roe ah Anih mah congca nathaih tawn kaminawk, nganna kaminawk hoi taqawksae tawn kaminawk to ngantuisak; pop parai mikmaengnawk doeh mik amtuengsak. <sup>22</sup> Jesu mah nihnik khaeah, **Johan khaeah amlaem hoi**

let ah loe, na hnuk hoi moe, na thaih hoi ih hmuennawk to Johan khaeah thui pae hoih; mikmaeng loe mik amtueng boeh, khokkhaem kami doeh lamcaeh boeh, ngansae man kami loe ciim boeh, naapang kami mah lok to thaih boeh, kadueh kaminawk anghawk o boeh moe, kamtang kaminawk khaeah kahoih tamthanglok thuih o boeh, tiah a naa. <sup>23</sup> Mi kaw baktih doeh kai pongah palungboeng ai kami loe, tahamhoih, tiah a naa.

<sup>24</sup> Johan mah patoeh ih kami hnik amlaem hoi pacoengah, anih mah kaminawk khaeah Johan kawng to thuih pae, Tih hnuk han ih maw praezaek ah na caeh o? Takhi mah hmuh naah, ahnuk ahma kamtimh phroh kung khet han ih maw? <sup>25</sup> To tih ai boeh loe tih khet han ih maw na caeh o? Khukbuen kanaem angkhuk kami khet han ih maw? Khenah, kahoih khukbuen hoi kamthoep, kanawm ah khosah kami loe, siangpahrang im ah ni oh. <sup>26</sup> Nangcae loe tih hnuk han ih maw na caeh o? Tahmaa maeto khet han ih maw? Ue, kang thuih o, tahmaa maeto pongah doeh a len kue. <sup>27</sup> Anih kawng pongah, Khenah, na hmaa ah tamthang sinkung kang patoeh han, anih mah na hmaa ah na loklam to tuh tih, tiah tarik ih oh. <sup>28</sup> Kang thuih o, Nongpatanawk mah tapen ih kami thungah tuinuem paekkung Johan pongah kalen kue tahmaa om ai vop: toe Sithaw mah siangpahrang ah ukhah prae ih kathoeng koek kami loe anih pongah len kue, tiah a naa.

<sup>29</sup> Kaminawk boih hoi tamut cong kaminawk

mah, Johan ih lok to thaih o naah, Sithaw to saphaw o moe, Johan mah paek ih tuinuemhaih to hnuk o. <sup>30</sup> Toe Farasinawk hoi kaalok kop kaminawk mah loe, Sithaw lok to tapom o ai, angmacae hoi angmacae to lok angaek o pongah, Johan khaeah tuinuem o ai.

<sup>31</sup> Angraeng mah, Hae dung ih kaminawk loe tih hoiah maw ka patah han? Nihcae loe tih hoiah maw anghmong o? <sup>32</sup> Nihcae loe hmuem-mae zawhhaih ahmuem ah anghnu nawktanawk mah, Maeto hoi maeto ang kaw k o moe, Tamoi kang ueng o thuih, toe na hnaw o ai; qahhaih lok hoiah kang oi o thuih, toe na qah o ai, tiah thuih ih lok hoiah ni anghmong o. <sup>33</sup> Johan loe angzoh moe, buh to caa ai, misurtui doeh nae ai, to naah nangcae mah, Anih loe taqaw k tawnh, tiah na naa o. <sup>34</sup> Kami Capa angzoh naah loe, a caak moe, a naek, to naah nangcae mah, Zok amoeh, misurtui amoeh kami, tamut cong kaminawk hoi kazae kaminawk ih ampui ho khen oh! tiah na naa o. <sup>35</sup> Toe a caanaw k mah palunghahaih to amtuengsak, tiah a naa.

*Jesu mah kazae kami to tahmen*

*(Mathai 26.6-13; Marka 14.3-9; Johan 12.1-8)*

<sup>36</sup> Farasi kami maeto mah anih to buh caak hanah kaw k: to pongah anih loe buh caak hanah Farasi im ah caeh moe, buhkung ah anghnut.

<sup>37</sup> Khenah, to vangpui thungah kaom kami zae, nongpata maeto mah Jesu loe buh caak hanah Farasi kami im ah caeh, tiah a thaih naah, alabaster hmuihoih tui tabu maeto a sin, <sup>38</sup> anih

hnuk bang ih khok taengah angdoet moe, a qah, mikkhraetui hoiah anih ih khok to pasaeh pae moe, a sam hoiah a huk pae, anih ih khok to pahnuem moe, hmuihoih tui hoiah pazut pae.

<sup>39</sup> To hmuen to anih buh caak han kawk Farasi kami mah hnuk naah, Hae kami loe tahmaa ah om nahaeloe, anih sui kami loe kawbaktih nongpata maw, tito panoek tih: nongpata loe kami zae ni, tito anih mah panoek han oh, tiah palung thung hoiah a poek.

<sup>40</sup> Jesu mah anih khaeah, **Simon, lok kang thuihan, tiah a naa.** To naah anih mah, **Patukkung, thui khae, tiah a naa.** <sup>41</sup> Jesu mah, **Kami long hnetto loe phoisa tawnkung khaeah phoisa a coi hoi: maeto mah phoisa cumvai pangato coi, kalah maeto mah quipangato coi.** <sup>42</sup> A coi hoi ih phoisa to pathok hoi thai ai pongah, phoisa coi han paekkung mah nihnik to loihsak hmaek. Nihnik thungah mi mah maw phoisa coi han paekkung to palung kue tih, na thui ah, tiah a naa.

<sup>43</sup> Simon mah, **Phoisa kapop ah coi kami mah palung kue tih, tiah ka poek, tiah a naa.** Jesu mah anih khaeah, **Na thuih ih lok loe amsoem,** tiah a naa.

<sup>44</sup> Nongpata khaeah angqoi moe, Simon khaeah, **Hae nongpata hae na hnuk maw? Na im ah kang zoh naah, khok pasaehhah tui mataeng doeh nang paek ai: toe anih mah loe ka khok hae mikkhraetui hoiah pasaeh moe, a sam hoiah huk.**

<sup>45</sup> Kai nang mok vai ai: toe hae nongpata mah loe imthung ah ka kun nathuem hoi kamtong boeng ai ah ka khok hae a mok. <sup>46</sup> Ka lu ah ungsi nang nok pae vai ai: toe hae nongpata mah loe

ka khok hae hmuihoih tui hoiah ang nok pae.  
<sup>47</sup> To pongah kang thuih o, Nongpata mah thui laek ai amlunghaih to amtuengsak pongah, anih ih pop parai zaehaihnawk loe tahmen boeh: toe zaehaih zetta tahmen kami loe amlunghaih zetta ni a tawnh, tiah a naa.

<sup>48</sup> Anih mah nongpata khaeah, **Na zaehaihnawk loe tahmen boeh**, tiah a naa. <sup>49</sup> To naah anih hoi nawnto buh caak han anghnu kaminawk mah, Zaehaihnawk tahmen thaih hae kami loe mi maw? tiah angmacae palung thung hoiah a thuih o.

<sup>50</sup> Jesu mah nongpata khaeah, **Na tanghaih mah ang pahlong boeh; kamongta ah caeh lai ah**, tiah a naa.

## 8

*Annmu haeh kami patahhaih  
 (Mathai 13.2-23; Marka 4.1-20)*

<sup>1</sup> To pacoengah, Jesu loe vangpui hoi vangta boih ah caeh moe, Sithaw mah siangpahrang ah ukhaih prae ih kahoih tamthanglok to taphong, a hnukbang hatlai hnettonawk doeh anih khaeah oh o. <sup>2</sup> Taqawk sae mah naehhah thung hoi ngan katui let thoemto nongpatanawk, takoh thung hoiah taqawk sae sarihto tacawt Meri, tiah kawak ih Magdalene, <sup>3</sup> Herod ih im khenzawnkung, Chuza ih zu Joanna, Susanna hoi Anih han angmacae ih hmuennawk kapaek kalah nongpatanawk to oh o.

<sup>4</sup> Avang kruek ih pop parai kaminawk nawnto amkhueng o moe, Anih khaeah angzoh o, to naah anih mah patahhaih lok to thuih pae: <sup>5</sup> aantii haeh kami loe angmah ih aantii to haeh hanah a caeh: antii to a haeh naah thoemto loe loklam ah krak; kaminawk mah cawh o moe, van ih tavanawk mah akhuih o ving. <sup>6</sup> Thoemto loe thlung nuiah krak; akra ai ah amprawk roep, toe long kahoih om ai pongah azaem ving. <sup>7</sup> Thoemto loe soekhring thungah krak; soekhring qoeng tahang naah, aankung to tacet hmoek. <sup>8</sup> Thoemto aantii loe long kahoih nuiah krak, amprawk tahang moe, alet cumvai khoek to athaih. Hae loknawk a thuih pacoengah, anih mah, **Thaihaih naa tawn kami loe thaih nasoe, tiah a naa.**

<sup>9</sup> A hnukbang kaminawk mah patahhaih lok thuih koehhaih to anih khaeah dueng o. <sup>10</sup> Anih mah, **Sithaw mah siangpahrang ah ukhaih prae tamqu lok panoekhaih to nangcae khaeah paek boeh: toe kalah kaminawk khaeah loe patahhaih lok hoiah thuih han ih ni paek; Nihcae loe khen o cadoeh hnu o mak ai, thaih o cadoeh panoek o mak ai, tiah a naa.**

<sup>11</sup> Patahhaih lok thuih koehhaih loe hae tiah oh: **aantii loe Sithaw lok to ni.** <sup>12</sup> Loklam ah krah aantii loe tamthanglok hoih thaih kami ah oh o, toe nihcae mah lok to tang o ueloe, pah-longhaih hnu o moeng tih, tih pongah taqawk loe angzoh moe, nihcae palung thung ih lok to lak pae ving. <sup>13</sup> Thlung nuiah kakrah **aantii loe lok to thaih o moe, anghoehaih hoiah**



talawk o roep; toe tangzun om ai, a tanghaih loe nawnetta thung khueah oh pongah, pacuekhaih tue phak naah amtimh ving kami thuih koehhaih ih ni. <sup>14</sup> Soekhring thungah kakrah aantii loe lok to thaih o, toe hae long nui khosak mawnhaih, angraenghaih hoi kanawm acaeng-haih nawk mah lok to khuk khoep pongah, athaih athai ai kami to thuih koehhaih ih ni. <sup>15</sup> Toe kahoih long nuiah kakrah aantii loe, lok to toenghaih palungthin, kahoih palungthin hoiah tahngai moe, pakuem kami, palungsawkhaih hoiah athaih athai kami to thuih koehhaih ih ni. <sup>16</sup> Mi mah doeh hmaithawk paaang naah, takho hoiah khuk vai ai, to tih ai boeh loe iihkhun tlim ah suem vai ai; imthung ah akun kaminawk mah aanghaih hnuk o thai hanah, hmaithawk paaanghaih ahmuen ah ni a suek o. <sup>17</sup> Amtueng thai ai, tamquta ah kaom hmuen tidoeh om ai baktih toengah, amtueng ai, panoek han ai ah kanghawk, hmuen tidoeh om ai. <sup>18</sup> To pongah kawbangmaw ka thaih thai han, tiah acoehaih hoiah lok to tahngai oh: mi kawbaktih doeh katawn kami loe paek aep tih; katawn ai kami loe ka tawnh boeh, tiah a poek ih hmuen to doeh la pae kik tih, tiah a naa.

*Jesu ih imthung takoh*

*(Mathai 12.46-50; Marka 3.31-35)*

<sup>19</sup> Jesu ih amno hoi nawkamyanawk loe anih khaeah angzoh o, toe kami pop parai pongah anih khaeah caeh o thai ai. <sup>20</sup> Thoemto kam-inawk mah, nam no hoi nam nawkamyanawk

**8.16** Mathai 5.15; Luk 11.33.

**8.17** Mathai 10.26; Luk 12.2.

**8.18** Mathai 25.29; Luk 19.26.

mah nang hnuk han koeh o pongah, tasa bangah angdoet o, tiah a naa. <sup>21</sup> Anih mah nihcae khaeah, **Sithaw lok tahngai moe, to tiah khosah kaminawk loe Kai ih amno hoi Kai ih nawkamya ah ni oh o**, tiah a naa.

*Takhi sae dipsak*

*(Mathai 8.23-27; Marka 3.31-35)*

<sup>22</sup> Nito naah, anih loe a hnukbang kaminawk hoi nawnto palong thungah caeh, Anih mah nihcae khaeah, **Tui kangbuem yaeh ah caeh o si**, tiah a naa. Nihcae loe to ah caeh o. <sup>23</sup> Toe a caeh o naah anih loe iih: tui kanguem a phak o naah takhi sae to song; palong thungah tui koi mong boeh pongah, nihcae loe raihah tong o. <sup>24</sup> A hnukbang kaminawk anih khaeah angzoh o moe, anih to palawt o, Angraeng, Angraeng, kang hmat o tom boeh, tiah a naa o. <sup>25</sup> Anih mah a hnukbang kaminawk khaeah, **Tanghah naah maw na suok o?** tiah a naa. Nihcae loe zit o moe, dawnraihah hoiah oh o. Hae loe kawbaktih kami maw! Takhi hoi tui hanah lok a paek naah, a lok to tahngai pae o, tiah maeto hoi maeto a thuih o.

*Taqawk sae haek*

*(Mathai 8.28-34; Marka 5.1-20)*

<sup>26</sup> Nihcae loe Kalili prae zaeh ah kaom, Gerasenes prae ah caeh o. <sup>27</sup> Anih saoeng ah phak naah, to vangpui ah kaom saning sawk parai ah taqawk mah naeh ih kami maeto mah Jesu to hnuk. To kami loe laihaw angkhuk ai, im ah doeh om ai, taprong ah ni khosak. <sup>28</sup> Anih mah Jesu to hnuk naah, anih khokkung

ah amtimh, Kasang koek Sithaw Capa, Jesu, nang hoi kai timaw asaenghah oh, kai hae na pacaekthlaek hmah, tahmenhah kang hnik, tiah tha hoi a hangh. <sup>29</sup> (Anih mah to kami ih takoh thung hoi tacawt hanah taqawk sae to lokpaek. To kami loe taqawk sae mah naeh tuektuek boeh: anih ih khok ban to sumqui hoiah pathlet pae o moe, sumboeng hoiah doeh thlongthuk o boeh; toe sumqui to taprawt pat pacoengah, taqawk mah anih to praezaek ah hoih ving.)

<sup>30</sup> Jesu mah anih khaeah, **Nang ih ahmin loe mi aa?** tiah dueng. To naah anih mah, Takoh thungah taqawk oh mangh pongah, Legion, tiah a naa. <sup>31</sup> Nihcae to kathuk tahawt thungah caehsak han ai ah, anih khaeah tahmenhah hnik o. <sup>32</sup> To ah pop parai ok pacahhah ahmuen to oh: nihcae mah ok thung akun hanah anih khaeah hnik o. To naah Anih mah akunsak. <sup>33</sup> Taqawknawk loe kami takoh thung hoi tacawt o moe, ok takoh thungah akun o: to naah oknawk loe tui kangbuem ohhah bangah cawnh o tathuk moe, tui uem o boih. <sup>34</sup> To tiah kaom hmuen to ok pacah kaminawk mah hnuk o naah, vangpui hoi vangta ah cawnh o moe, to tiah kaom hmuen kawng to a thuih o. <sup>35</sup> To tiah kaom hmuen to khet hanah kaminawk loe to ahmuen ah caeh o; Jesu khaeah a phak o naah, kahni angkhuk moe, poek kaciim ah Jesu khokkung ah anghnu, takoh thung hoi taqawk tacawt kami to a hnuk o; nihcae mah to kami to zit o. <sup>36</sup> Hnu kaminawk boih mah taqawk mah naeh ih kami loe kawbangmaw ngantui let, tito kaminawk khaeah thuih pae o. <sup>37</sup> Gaderene prae taengah

kaom paroeai kaminawk loe zit o pongah, nihcae caehtaak hanah Angraeng khaeah tahmenhah hnik o: to pongah anih palong thungah akun moe, amlaem let. <sup>38</sup> Takoh thung hoi taqawk tacawt kami mah Angraeng hnuk bang hanah a hnik: toe Jesu mah anih to patoeh ving, <sup>39</sup> nangmah im ah amlaem ah loe, Sithaw mah kawkruk ah kalen hmuen maw na nuiah sak, tito patuek ah, tiah a naa.

*Ukkung canu pathawk  
(Mathai 9.18-26; Marka 5.22-43)*

<sup>40</sup> Jesu amlaem let naah, pop parai kaminawk mah anih to zing o, anih to oephah hoiyah talawk o. <sup>41</sup> Khenah, Jairu, tiah ahmin kaom, Sineko ukkung maeto angzoh: anih loe Jesu khokkung ah tabok moe, anih im ah caeh pae hanah tahmenhah a hnik: <sup>42</sup> saning hatlai hnetto kaom, maeto khue tawn ih a canu loe, ngannat moe duek duih. Anih loklam ah caeh naah, pop parai kaminawk anih khaeah amkhueng o. <sup>43</sup> To naah saning hatlai hnetto athii kalong nongpata maeto oh, anih loe a tawnh ih hmuennawk to zawh boih moe, tuisi kop kami khaeah a caeh, toe mi mah doeh anih to ngantui o sak thai ai. <sup>44</sup> To nongpata loe anih hnuk ah caeh moe, anih ih kahni tom to sui: to naah kalong athii to dip roep. <sup>45</sup> Jesu mah, **Kai sui kami loe mi maw?** tiah a naa. Kaminawk boih mah panoek ai, tiah a naa o. Piter hoi anih hoi nawnto kaom kaminawk mah, Angraeng, pop parai kaminawk mah nang ang et o moe, ang nuiah o to loe, Kai sui kami loe mi maw? tiah na thuih, tiah a naa.

<sup>46</sup> Jesu mah, **Kami maeto mah Kai ang sui: Kai khae hoi sakthaihaih tha tacawt boeh, tito ka panoek,** tiah a naa.

<sup>47</sup> Nongpata mah kang phat thai ai boeh, tiah panoek naah, tasoehhah hoiah a caeh moe, a hmaa ah cangkrawn pacoengah, anih suihaih hoi ngan a tuihah kawng to paroeai kaminaw hmaa ah taphong. <sup>48</sup> To pacoengah nongpata khaeah, **Ka canu, na tanghah mah ang hoihsak boeh: kamongah caeh lai ah,** tiah a naa.

<sup>49</sup> Anih mah lokthuih li naah, Sineko ukkung Jairu im hoiah kami maeto angzoh moe, Na canu loe duek boeh; Patukkung to raihah paek khing hmah lai ah, tiah a naa.

<sup>50</sup> Jesu mah to lok to thaih naah, Jairu khaeah, **Tasoeh hmah: tanghah palung khue mah tawn ah, na canu loe ngantui let tih,** tiah a naa. <sup>51</sup> Anih Jairu im ah phak naah loe Piter, Johan, Jakob hoi nongpata ih amno ampanaw khue ai ah loe, mi doeh imthung ah akunsak ai. <sup>52</sup> Kaminaw boih anih hanah palungsethah hoiah qah o haih: Anih mah, **Qah o hmah; anih loe dueh ai, iih ni a iih,** tiah a naa.

<sup>53</sup> Nongpata loe duek boeh, tiah nihcae mah panoek o pognah, Anih to pahnui o thuih. <sup>54</sup> Anih loe to ah kaom kaminaw to tasa bangah tacawtsak boih moe, nongpata ih ban to patawnh pae, **Nongpata ta, anghawk ah,** tiah a naa. <sup>55</sup> To naah anih ih pakhra amlaem let moe, anghawk roep: nongpata to caaknaek paek o hanah Jesu mah thuih pae. <sup>56</sup> Nongpata ih amno hoi ampa loe paroeai dawnrai hoi: toe to tiah kaom hmuen to mi khaeah doeh thuih han ai ah lok a paek.

## 9

*Kami hatlai hnetto kawkhaih  
(Mathai 10.9-15; Marka 6.8-11)*

<sup>1</sup> Anih loe a hnukbang hatlai hnettonawkwawnto kaww mow, taqaww haek thaihaih hoi nganna kaminaww ngantuisak thaihaih to paek.

<sup>2</sup> Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae tamthanglok kahoih to taphong mow, nganna kaminaww ngantuisak hanah nihcae to patoeh.

<sup>3</sup> Nihcae khaeah, **Kholong na caeh o naah tidoeh sin o hmah, cunghet, pasah, takaw, tangka hoi kalen laihaw hnetto sin o hmah.**

<sup>4</sup> To avang hoi tacaww ai karoek to, na kun o ih im ah om o poe ah.

<sup>5</sup> Nangcae toemsak ai kami loe, to avang thung hoiah na tacaww o naah, nihcae acoe paekhaih panoeksak hanah, na khok pong ih maiphu to takhoek oh, tiah a naa. <sup>6</sup> Nihcae loe amsak o mow, avang maeto pacoeng maeto ah caeh o, tamthanglok hoih to taphong o mow, ahmuen kruekah ngantui o sak.

<sup>7</sup> Anih mah sak ih hmuennaww boih prae ahap ukkung Herod mah thaih: thoemto kaminaww mah Johan anghaww let boeh, tiah thuih o pongah, anih loe poek anghmang sut.

<sup>8</sup> Thoemto kaminaww mah loe Elijah anghpong boeh, tiah thuih o; kalah kaminaww mah loe canghnii ih tahmaanaww thung ih tahmaa maeto anghaww let boeh, tiah thuih o.

<sup>9</sup> Herod mah Johan ih lu to ka takroek pat boeh: toe vaihi ka thaih ih tamthang loe mi bae maw? tiah thuih. To pongah to kami to hnuk hanah a koeh.

---

**9.5** Tsk 13.51.    **9.5** Luk 10.4-11.    **9.7** Mathai 16.14; Mark 8.28; Luk 9.19.

*Kami sang pangato pacah  
(Mathai 14.13-21; Marka 6.32-44; Johan 6.5-13)*

<sup>10</sup> Patoeh ih kaminawkw amlaem o let naah loe, a sak o ih hmuennawkw boih anih khaeah thuih pae o. Anih mah nihcae to kawkw moe, Bethsaida, tiah kawkw ih avang hoi kanghnai kamding rue praezaek ah a caeh haih duem. <sup>11</sup> Toe kaminawkw mah panoek o naah, anih hnuk ah patom o: anih mah to kaminawkw to kawkw moe, Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae tamthanglok to a thuih pae, ngantui han angaih kaminawkw doeh ngantuisak. <sup>12</sup> Niduem naah loe hatlai hnettonawkw anih khaeah angzoh o moe, anih khaeah, Kaminawkw hae caehsak lai ah, vangpui hoi a taeng kaom ahmuennawkw ah a caeh o moe, caaknaek hoi ohhaih ahmuennawkw pakrong o han oh boeh: aicae loe praezaek ah ni a oh o, tiah a naa o.

<sup>13</sup> Anih mah nihcae khaeah, **Kaminawkw han caaknaek paek o khae**, tiah a naa. A hnukbang kaminawkw mah, tidoeh ka tawn o ai boeh, ka caeh o moe, hae kaminawkw boih hanah caaknaek qan han oh, takaw kae pangato hoi tanga hnetto khue ni ka tawnh o, tiah a naa o.

<sup>14</sup> Nihcae loe kami sang pangato phak duih. Anih mah a hnukbang kaminawkw khaeah, **abu maeto naah kami quipangato anghnutsak hanah** a thuih pae. <sup>15</sup> A thuih ih lok baktih toengah a sak o, kaminawkw to anghnut o sak boih. <sup>16</sup> Anih mah takaw kae pangato hoi tanga hnetto lak moe, van bangah doeng tahang, tahamhoihhaih paek pacoengah, a aeh, pop parai kaminawkw hmaa ah patoem pae hanah hnukbang kaminawkw khaeah

a paek. <sup>17</sup> Nihcae loe caak o moe, zok amhah o boih: caaknoi to phrom o naah benthang hatlai hnetto koi.

*Piter mah Kri taphonghaih*

*(Mathai 16.13-16; Marka 8.27-29)*

<sup>18</sup> Nito naah anih loe angmah bueng lawk-thuih, a hnukbang kaminawk loe anih hoi nawnto oh o: **anih mah nihcae khaeah, Kami-nawk mah kai hae kawbangmaw thuih o?** tiah a dueng.

<sup>19</sup> Nihcae mah, thoemto kaminawk mah nang loe tuinuem paekkung Johan, tiah thuih o; thoemto kaminawk mah loe Elijah, tiah thuih o moe, kalah kaminawk bae mah loe canghnii ih tahmaanawk thungah kaom tahmaa maeto anghawk let boeh, tiah thuih o, tiah a naa o.

<sup>20</sup> **Nangcae mah loe kai hae kawbangah maw na poek o?** tiah a dueng. Piter mah, Nang loe Sithaw ih Kri, tiah a naa. <sup>21</sup> Anih mah nihcae khaeah, To kawng to mi khaeah doeh thui o hmah, tiah a naa. <sup>22</sup> **Kami Capa loe paroeai patangkhang tih, kacohtanawk, kalen koek qaima hoi ca tarik kaminawk mah pahnawt o tih, hum o ueloe, ni thumto naah anghawk let tih.**

<sup>23</sup> Anih mah nihcae khae boih ah, **Mi kawbaktih doeh ka hnukah bang koeh kami loe, angmah hoi angmah to amhnawt nasoe, nithokkruek angmah ih thinglam to apu nasoe loe, ka hnukah bang nasoe.** <sup>24</sup> **Mi kawbaktih doeh a hinghaih**

**9.19** Mathai 14.1,2; Mark 6.14,15; Luk 9.7,8. **9.20** Jhn 6.68,69.

**9.23** Mathai 10.38; Luk 14.27. **9.24** Mathai 10.39; Luk 17.33; Jhn 12.25.



pahlong koeh kami loe, a hinghah to pathlong tih, toe mi kawbaktih doeh kai pongah a hinghah pathlong kami loe, a hinghah to pahlong tih. <sup>25</sup> Kami maeto mah long pum tawn langlacadoeh, a hinghah pathlong ving maw, to tih ai boeh loe va ving nahaeloe, atho timaw om tih? <sup>26</sup> Mi kawbaktih doeh kai hoi ka loknawk azat haih kami loe, Kami Capa mah a lensawkhah, ampa lensawkhah hoiah van kaminawk hoi nawnto angzoh naah anih to azat haih toeng tih. <sup>27</sup> Toe loktang kang thuih o, haeah angdoe thoemto kaminawk thungah, Sithaw mah siangpahrang ah ukhah prae hnu ai karoek to duekhah pataeng han ai kami to oh, tiah a naa.

*Krang amkhrahah*

*(Mathai 17.1-8; Marka 9.2-8)*

<sup>28</sup> Hae loknawk thuih pacoeng ni tazetto naah loe, anih mah, Piter, Johan hoi Jakob to kawmoe, lawkthuih hanah mae nuiah caeh haih. <sup>29</sup> Anih lawkthuih naah, anih ih krang to amkhrah pae, anih ih kahni loe kanglung ni aengh baktiah ampha. <sup>30</sup> Khenah, kami hnetto, Mosi hoi Elijah loe anih hoiah lok apaeh hoi: <sup>31</sup> nihnik loe lensawkhah hoiah amtueng hoi moe, anih duekhah rang hoiah Jerusalem ah akoep han ih hmuen kawng to a thuih o. <sup>32</sup> Toe Piter hoi a taengah kaom kaminawk loe iih mah muek caeng: anghawk o naah loe, anih lensawkhah, anih hoi nawnto angdoe kami hnuk to nihcae mah hnuk o. <sup>33</sup> Nihnik mah Anih caeh hoi taak pacoengah, Piter mah Jesu khaeah, Angraeng, aicae loe hae ahmuen ah oh han hoih:

a thuih ih lokhlong to panoek ai ah, buk thumto sah si; nang hanah maeto, Mosi hanah maeto, Elijah hanah maeto, tiah a naa. <sup>34</sup> Piter mah lokthuih li naah, tamai mah nihcae to khuk khoep: nihnik tamai thungah akun hoi boeh, tiah nihcae mah hnuk o naah, a zit o. <sup>35</sup> Tamai thung hoiah, Hae loe ka palung duek ih ka Capa ni: a lok to tahngai pae oh, tiah lok to angzoh. <sup>36</sup> Lok dip pacoengah loe, angmah bueng kaom Jesu to a hnuk o. To ah kaom hmuen to nihcae mah palung thungah pakuem o, a hnuk o ih hmuennawk to mi khaeah doeh thui o ai.

*Taqawk mah naeh ih nawkta ngantui  
(Mathai 17.14-18; Marka 9.14-27)*

<sup>37</sup> Khawnbang to phak moe, nihcae mae nui hoi anghum o tathuk naah loe, paroeai kaminawk mah anih to hnuk o. <sup>38</sup> Khenah, kami maeto mah kaminawk salak hoiah, Patukkung, maeto khue ka tawnh ih ka capa to na khen pae rae ah, tiah tahmenhaih hnik. <sup>39</sup> Khenah, anih loe taqawk sae mah naeh moe, poek ai pui hoiah a hangh; pakha thung hoiah tamtui tacawt, anih han nganbawh kana a paek, anih takoh thung hoiah tacawt han rai parai. <sup>40</sup> Na hnukbang kaminawk khaeah, Taqawk haek pae han tahmenhaih ka hnik boeh, toe nihcae mah haek o thai ai, tiah a naa.

<sup>41</sup> Jesu mah, **Aw tanghah tawn ai, poek caak ai kaminawk, nasetto maw palungsawkhah hoiah kang oh o thuih han vop? Na capa to haeah na hoi ah, tiah a naa.**

<sup>42</sup> Anih khaeah nawkta caeh o haih naah mataeng doeh, taqawk mah anih to long ah amtimsak moe, asawt sak. Jesu mah taqawk sae to zoeh moe, nawkta to ngantuisak pacoengah, ampa khaeah paek let.

<sup>43</sup> Sithaw thacakhaih nuih nihcae dawnrai o boih. Jesu mah sak ih hmuen pongah kaminawk boih dawnrai o, to naah anih mah a hnukbang kaminawk khaeah, <sup>44</sup> kang thuih o ih loknawk hae tahngai oh: **kami Capa loe minawk ban ah paek o tih boeh**, tiah a naa. <sup>45</sup> Toe hae tiah a thuih ih lok to nihcae mah panoek pae o thai ai, nihcae han tamqulok ah oh pongah, panoek pae o thai ai: anih khaeah dueng han ih doeh zit o koek.

*Hnukbang kami tangtang*  
(*Mathai 18.1-5; Marka 9.33-37*)

<sup>46</sup> Nihcae thungah mi maw kalen koek ah om tih, tiah a hnukbang kaminawk salakah lok angaekhaih to oh. <sup>47</sup> Jesu mah nihcae poekhaih to panoek pae pongah, nawkta to a lak moe, a taengah anghnutsak, <sup>48</sup> nihcae khaeah, **Mi kawbaktih doeh hae nawkta hae ka hmin hoiah talawk kami loe, kai talawk kami ah ni oh: mi kawbaktih doeh kai talawk kami loe, kai patoehkung talawk kami ah oh: nangcae boih thung ih kathoeng koek to kalen koek ah om tih**, tiah a naa. <sup>49</sup> Johan mah, Angraeng, nang ih ahmin hoiah taqawk sae haek kami maeto ka hnuk o, anih loe aicac hnukbang kami na ai pongah, ka pakaa pae o, tiah a naa. <sup>50</sup> Jesu mah

anah khaeah, **Anih to pakaa hmah: aicae ih misa ah kaom ai kami loe aicae ih kami ah ni oh**, tiah a naa.

*Jakob hoi Johan to thuitaek*

<sup>51</sup> Van bangah lak tahanghah atue phak naah loe, Jerusalem ah caeh han poekhaih to a tawnh, <sup>52</sup> tamthang sin kaminawk to a hmaa ah pa-toeh: anih han hmuen sakpae o coek hanah, nihcae loe Samaria avang maeto thungah akun o. <sup>53</sup> Jerusalem ah a caeh poe han oh pongah, to ah kaom kaminawk mah anih to talawk o ai. <sup>54</sup> A hnukbang Jakob hoi Johan mah to tiah kaom hmuen to hnuk hoi naah, nihnik mah, Angraeng, Elijah mah sak ih baktih toengah, nihcae to amrosak hanah, van hoiah hmai to kaww si maw? tiah a naa hoi. <sup>55</sup> Toe anih mah nihnik to angqoi thuih moe, nihnik to zoeh, Kawbaktih poekhaih maw na tawnh hoi, tito na panoek hoi ai. <sup>56</sup> Kami Capa loe kaminawk ih hinghah tahmat hanah angzo ai, nihcae hinghah pahlong han ih ni angzoh, tiah a naa. To pacoengah kalah avang bangah a caeh o.

*Hnukbang kaminawk han patukhaih  
(Mathai 8.19-22)*

<sup>57</sup> Loklam ah a caeh o naah, kami maeto mah anih khaeah, Angraeng, na caehhah ahmuen kruekah kang bang han, tiah a naa.

<sup>58</sup> Jesu mah anih khaeah, **Tasuinaww loe akhaw tawn o, van ih tavaanaww doeh tabu tawnh o; toe kami Capa loe lu koenghah ahmuen mataeng doeh tawn ai**, tiah a naa.

<sup>59</sup> To pacoengah Anih mah kalah kami khaeah, **Ka hnukah bangah**, tiah a naa. Toe to kami mah, Angraeng, kam pa to aphum hmaloe rae ue, tiah a naa. <sup>60</sup> Jesu mah anih khaeah, Kadueh kami mah angmacae ih kadueh qok to aphum o nasoe: toe nang loe caeh ah loe, Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae kawng to thui ah, tiah a naa. <sup>61</sup> Kalah kami mah doeh, Angraeng, na hnukah ka bang han; toe kaimah im ah caeh moe, imthung takohnawk khaeah ka thaisak hmaloe han vop, tiah a naa.

<sup>62</sup> Jesu mah anih khaeah, **Mi kawbaktih doeh laikok atok hanah amtong pacoengah, hnuk bangah angqoi kami loe, Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae hoiah ating ai**, tiah a naa.

## 10

*Kami quisarihto kawkhaih*

*(Mathai 10.5-30; Marka 6.7; Luka 9.3-5)*

<sup>1</sup> To pacoengah Angraeng mah kalah kami quisarihtonawk doeh tok paek, a caeh han ih avang hoi ahmuen kruekah, nihcae to kami hnetto ah patoeh. <sup>2</sup> Anih mah nihcae khaeah, **Cang aah han pop parai, toe toksah kaminawk loe tamsi o: lawk tawnkung mah a lawk ah cang aat kaminawk patoeh thai hanah lawkthui oh.** <sup>3</sup> Khenah, Na caeh o han ih loklam ah, tasuinawk salak ih tuu baktiah ni kang patoeh o. <sup>4</sup> Phiosa tabu, pasah hoi khokpanai doeh sin o hmah: loklam ah mi kawbaktih doeh lok tapring o hmah. <sup>5</sup> Mi kawbaktih im ah doeh

---

**9.61** 1 Siang 19.20.    **10.2** Mathai 9.37,38.    **10.3** Mathai 10.16.

na kun o naah, hmaloe koekah hae imthung ah monghaih om nasoe, tiah thui oh. <sup>6</sup> To imthung ah monghaih koeh kami om nahaeloe, anih nuiah nangcae monghaih to om tih; om ai nahaeloe monghaih to nangmacae khaeah amlaem let tih. <sup>7</sup> Natoem o ih im ah om o poe ah, ang paek o ih caaknaek to caa oh loe, nae oh: toksahkung loe toksakhaih atho hnuk han krak. Im maeto hoi maeto bangah angpuen o hmah. <sup>8</sup> Kawbaktih avang ah doeh na kun o naah, nihcae mah na toem o sak nahaeloe, nangcae hmaa ah patoem ih hmuennawk to caa oh. <sup>9</sup> To ah nganna kaminawk ngantui o sak ah loe, nihcae khaeah, Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae loe nangcae khaeah phak tom boeh, tiah thui oh. <sup>10</sup> Toe vangpui maeto thungah na kun o naah, nangcae toem o sak ai nahaeloe, to vangpui ih lampuinawk thungah caeh oh loe, <sup>11</sup> nangcae koeh ai ih amtuengsak hanah, kaicae khokpadae ah kakap, na vangpui thung ih maiphu hae kang takhoek o thuih boeh: toe hae hae kahoihah panoek oh, Sithaw ukhaih prae loe nangcae khaeah phak tom boeh, tiah thui pae oh. <sup>12</sup> Kang thuih o, to ni phak naah to vangpui loe, Sodom vangpui pongah kanung kue lokcaekhaih to tong tih.

<sup>13</sup> Korazin, khosak na bing! Bethsaida, khosak na bing! Nanghnik khaeah thacakhaih hoiah sak ih tok baktih toengah Tura hoi Sidon vangpui

---

**10.7** 1 Korin 9.14; 1 Tm 5.18. **10.10** Tsk 13.51. **10.11** Mathai 10.7-14; Mark 6.8-11; Luk 9.3-5. **10.12** Genesis 19.24-28; Mathai 11.24; Mathai 10.15. **10.13** Isaiah 23.1-18; Ezek 26.1—28.26; Joel 3.4-8; Amos 1.9,10; Zek 9.2-4.

ah sak nahaeloe, canghnii ah ni buri kahni to angkhuk o ueloe, maiphu pong anghnut hoiah dawnpakhuem o tih boeh. <sup>14</sup> Lokcaekhaih niah nanghnik loe, Tura hoi Sidon vangpui pongah kanung kue lokcaekhaih to na tong hoi tih. <sup>15</sup> Nang, Kapernuam, van khoek to nam koeh langlacadoeh, hell thungah ni na khrah tathuk tih. <sup>16</sup> Nangcae ih lok tahngai kami loe, kai ih lok tahngai kami ah ni oh o; nangcae patoek kami loe kai patoek kami ah ni oh o; kai patoek kami loe kai patoekkung patoek kami ah oh o, tiah a naa.

<sup>17</sup> Quisarihto kaminawk loe anghoehaih hoiah amlaem o moe, Angraeng, taqawknawk mataeng doeh nang ih ahmin hoiah ka pazawk o, tiah a naa o.

<sup>18</sup> Anih mah nihcae khaeah, Tangphrapuek baktiah van bang hoiah krah tathuk Setan to ka hnuk. <sup>19</sup> Khenah, Pahui, sataai atit thaihah hoi thacak misa pazawk thaihah to kang paek o boeh: tih hmuen mah doeh nganbawh kana na paek o mak ai. <sup>20</sup> Kahoih ai muithlanawk na pazawk o pongah, anghoe o hmah, van prae ah nangcae ih ahmin tarik boeh pongah anghoe oh, tiah a naa.

<sup>21</sup> To nathuem ah Jesu loe Muithla ah anghoe moe, Aw Pa, long hoi van Angraeng, palungha kami hoi panoekhaih tawn kaminawk khae hoiah hae hmuennawk hae na hawk moe, nawk-tanawk khaeah nam tuengsak boeh: Ue, Pa, hae loe na mikhnuk ah kahoih hmuen ah oh. <sup>22</sup> Kam

---

**10.15** Isaiah 14.13-15.    **10.16** Mathai 10.40; Mark 9.37; Luk 9.48; Jhn 13.20.    **10.19** Saam 91.13.    **10.22** Jhn 3.35; Jhn 10.15.

Pa mah hmuennawkw boih ang paek boeh: Ampa ai ah loe, mi kawbaktih mah doeh Capa loe mi maw, tito panoek ai; Capa mah ai ah loe, Ampa loe mi maw, tito mi mah doeh panoek ai, Capa mah Anih amtuengsak han koeh ih kami khue mah ai ah loe, mi mah doeh Ampa to panoek ai, tiah a naa.

<sup>23</sup> Anih a hnukbang kaminawkw khaeah angqoi moe, Na hnuk o ih hmuennawkw kahnu mik loe tahamhoih: <sup>24</sup> kang thuih o, pop parai tahmaa hoi siangpahrangnawkw mah na hnuk o ih hmuennawkw to hnuk hanah koeh o, toe hnu o thai ai; na thaih o ih hmuennawkw thaih hanah a koeh o, toe thaih o thai ai, tiah a naa.

*Kahoih Samaritan*  
(*Mathai 22.34-40; Marka 12.28-31*)

<sup>25</sup> Khenah, daan kop kami maeto loe anih to tanoek hanah angdoet moe, Patukkung, dungzan hinghahih ka hnuk hanah timaw ka sak han? tiah a naa. <sup>26</sup> Anih mah to kami khaeah, **Kaalok thungah timaw tarik? Kawbangah maw na thaih?** tiah a naa.

<sup>27</sup> To kami mah, Na Angraeng Sithaw to palungthin boih, na hinghahih pakhra boih, na thacakhahih boih, na poekhahih boih hoiah palung ah; to pacoengah na imtaeng kami to nangmah ih takpum baktih toengah palung ah, tiah thuih, tiah pathim pae. <sup>28</sup> Jesu mah to kami khaeah, **Nang pathim ih lok loe amsoem: to tiah sah ah, na hing tih,** tiah a naa.

---

**10.25** Mathai 22.35-40; Mark 12.28-34.    **10.27** Deu 6.5; LEV 19.18.    **10.28** LEV 18.5.



<sup>29</sup> Toe to kami loe angmah hoi angmah to katoeng kami ah oh han koeh pongah, Jesu khaeah, Ka imtaeng kami loe mi maw? tiah a naa.

<sup>30</sup> Jesu mah, Kami maeto loe Jerusalem hoiah Jeriko ah caeh tathuk, to naah kamqunawk hoiah angqum, nihcae mah to kami ih khukbuen to khring pae o moe, anih to kadueh duih khoek to boh o pacoengah, caeh o taak. <sup>31</sup> To naah qaima maeto loe poek ai pui hoiah to loklam ah caeh tathuk: anih mah to kami to hnuk naah, kalah bangah ayae taak. <sup>32</sup> To baktih toengah, Levi kami maeto doeh to loklam ah caeh toeng, anih mah to kami to hnuk naah, kalah bangah a caeh taak ving. <sup>33</sup> Toe Samaria kami maeto loe, to kami ohhah ahmuen ah caeh: to kami to a hnuk naah, anih nuiah tahmenhah to tawnh, <sup>34</sup> anih khaeah caeh moe, situi hoi misurtui to a nok pae, anih ih ahmaanawk to komh pae pacoengah, anih to angmah ih laa hrang nuiah anghuengsak, to kami to angvin toemhah im ah caeh hah moe, anih to a khetzawn. <sup>35</sup> Khawnbang ah to im hoi tacawt naah loe, anih mah phoisa hnetto lak moe, angvin im toepkung hanah a paek, anih khaeah, Hae kami hae kahoihah khen ah, kang zoh let naah, na pasaeng ih phoisa to kang paek boh let han hmang, tiah a naa. <sup>36</sup> To tih nahaeloe poek oh, to kami thumto thungah, kawbaktih kami maw kamqunawk mah boh pak palak pongah, angsong sut kami ih imtaeng kami ah om tih, tiah a naa. <sup>37</sup> Daan kop kami mah, Boh

pakpalak ih kami nuiah tahmenhaih tawn kami, tiah a naa. Jesu mah anih khaeah, **Caeh ah loe, to tiah sah ah**, tiah a naa.

*Meri hoi Martha khaeah Jesu paqaih*

<sup>38</sup> Nihcae caeh o li naah, avang maeto thungah akun o: Martha, tiah ahmin kaom nongpata maeto mah anih to angmah im ah toemsak. <sup>39</sup> Nongpata loe Meri, tiah kawh ih amnawh nongpata maeto tawnh, anih loe Jesu ih lok tahngai hanah, Jesu khokkung ah anghnut. <sup>40</sup> Toe Martha loe caaknaek to thongh pongah tok kong ai, anih khaeah Martha angzoh moe, Angraeng, kam nawk mah kaimah buengah tok ang saksak, anih to na khet sut han maw? Kai ang bomh hanah na thui pae ah, tiah a naa.

<sup>41</sup> Jesu mah nongpata khaeah, **Martha, Martha, paroeai hmuenmae nuiah mawnhah na tawnh:** <sup>42</sup> **angaihah hmuen maeto oh vop: Meri mah loe kahoih hmuen to qoih boeh, to hmuen loe anih khae hoiah la ving thai mak ai**, tiah a naa.

## 11

*Jesu mah patuk ih lawkthuihah  
(Mathai 6.9-13; 7.7-11)*

<sup>1</sup> Anih loe ahmuen maeto ah caeh moe, lawkthuih pacoengah, a hnukbang maeto mah anih khaeah, Angraeng, Johan mah a hnukbang kam-inawh hanah lawkthuih patuk baktih toengah, kaicae han doeh lawkthuihah na patuk ah, tiah a naa.

<sup>2</sup> Anih mah nihcae khaeah, Lawk na thuih o naah, Van ah kaom kaicae Ampa, na hmin saiqathaih om nasoe. Na prae angzo lai nasoe, van ih baktih toengah, na koehhaih long nuih koep nasoe. <sup>3</sup> Ni thokkruek kaicae han caaknaek na paek ah. <sup>4</sup> Kaicae khae laiba tawn kaminawk ka tahmen o baktih toengah, ka sak o ih zaehaihnaek to tahmen ah. Pacuekhaih thungah na hoi hmah; kami zae ban thung hoi na loisak ah:

<sup>5</sup> Anih mah nihcae khaeah, Nangcae thung ih kami maeto loe ampui maeto tawnh, anih loe ampui khaeah gum taning ah caeh moe, Ampui takaw kae thumto na coi raeh; <sup>6</sup> kholong caeh kam pui kai khaeah angzoh, toe a hmaa ah patoem han tidoeh ka tawn ai, tiah a naa. <sup>7</sup> To naah imthung ah kaom anih mah, Raihaih na paek hmah, thok ka takraeng boeh, vaihi ka caanawk hoi nawnto ka iih o boeh; hmuen paek han ih kang thawk thai mak ai, tiah a naa. <sup>8</sup> Kang thuih o, Anih loe angmah ih ampui ah oh pongah takaw paek han ih angthawk mak ai, a hnik pae khruerk pongah ni anih mah angthawk ueloe, a koeh zetto paek tih. <sup>9</sup> To pongah kang thuih o, Hniah, paek tih; pakrong ah, hnu tih; takhuek ah, na paong pae tih. <sup>10</sup> Hni kami loe hak; pakrong kami loe hnuk; takhuek kami loe paong pae tih. <sup>11</sup> Nangcae thungah ampa ah kaom kami, Na capa mah takaw na hni nahaeloe, anih han thlung na paek tih maw? To tih ai boeh loe tanga na hni nahaeloe, anih han pahui na paek tih maw? <sup>12</sup> To tih ai boeh loe aadui na hni nahaeloe, anih han sataai na paek tih

maw? <sup>13</sup> Kasae nangcae mah mataeng doeh, na caanawkw han kahoih hmuén paek na panoek o nahaeloe, van ah kaom nam pa mah cae loe hni kaminawkw khaeah Kacai Muithla nazetto maw paek aep tih? tiah a naa.

*Jesu hoi Beelzabub*

<sup>14</sup> Lokaa kami takoh thung ih taqawkw sae maeto anih mah haek pae. Takoh thung hoi taqawkw tacawt pacoengah loe, lokaa to lok apaeh; to pongah kaminawkw loe dawnrai o. <sup>15</sup> Toe thoemto kaminawkw mah, Anih loe kalen koek taqawkw Beelzebub ih ahmin hoiah ni taqawknawkw to haek, tiah thuih o.

<sup>16</sup> Kalah kaminawkw mah loe van bang ih angmathaih maeto hnuksak hanah anih to tanoek o. <sup>17</sup> Anih mah nihcae poekhaih to panoek pae naah, nihcae khaeah, **maeto hoi maeto ampraek moe, angguh nahaeloe, prae to amro tih; imthong doeh maeto hoi maeto ampraek moe, angguh nahaeloe, amtim tih.** <sup>18</sup> Setan doeh maeto hoi maeto ampraek moe, angmah hoi angmah angguh nahaeloe, kawbangah maw a prae to angdoe thai tih? Toe nangcae mah loe Beelzebub ih ahmin hoiah ni taqawknawkw to ka haek, tiah na thuih o. <sup>19</sup> Beelzebub ih ahmin hoiah taqawknawkw to ka haek nahaeloe, na caanawkw mah loe mi ih ahmin hoiah maw taqawknawkw to haek o? To pongah nihcae ni nangcae lokcaekkung ah ni om o tih. <sup>20</sup> Toe taqawknawkw to Sithaw ih banpazung hoiah ka haek nahaeloe, Sithaw mah siangpahrang ah uk

---

**11.15** Mathai 9.34; 10.25.      **11.16** Mathai 12.38; 16.1; Mark 8.11.

ih prae loe nangcae nuiah phak boeh. <sup>21</sup> Thacak kami mah a im to maiphaw hoiah toep naah ni, angmah ih hmuennaenawkw to cuem. <sup>22</sup> Toe anih pong thacak kue kami anih khaeah angzoh moe, anih to pazawkw naah loe, anih mah oep ih maiphaw to anih khae hoi lak pae ving moe, anih ih hmuennaenawkw to haeh pae phaeng. <sup>23</sup> Kai hoi nawnto om ai kami loe kai ih misa ah oh: kai hoi nawnto amkhueng ai kami loe, ampraek phang. <sup>24</sup> To kami takoh thung hoiah kaciim ai muithla tacawt naah, muithla loe ahmuenaenzaek ah caeh moe, anghakhaih ahmuenaenzaek to pakrong; toe tidoeh hnu ai, to pongah anih mah, Ka caehtaak ih im ah kam laem let han, tiah a thuih. <sup>25</sup> Anih amlaem let naah, kaciim bit ah pahuih moe, taprikcai ih im to a hnuak. <sup>26</sup> To naah anih mah caeh moe, angmah pong kasae kue muithla sarihto a hoih, a thungah akun o moe, to ah oh o: hnuakhuem ah kaom to kami ih khosakhaih dan loe tangsuek ih pongah doeh nung kue, tiah a naa. <sup>27</sup> Anih mah hae loknawkw thuih naah, amkhueng kami thung ih nongpata maeto mah anih khaeah, Nang tapen zok hoi nang tahnu tui panae kami loe tahamhoih, tiah a naa. <sup>28</sup> Anih mah, Sithaw lok to thaih moe, sah kaminawkw loe to kaminawkw pongah tahamhoih o kue, tiah a naa.

*Angmathaih pakrong o  
(Mathai 12.39-42)*

<sup>29</sup> Paroeai kaminawkw nawnto amkhueng o naah, anih mah, **Hae dung ih kaminawkw loe**

kasae kaminawk ah ni oh o: nihcae loe angmathaih maeto pakrong o; tahmaa Jonah angmathaih khue ai ah loe, angmathaih paek mak ai boeh. <sup>30</sup> Jonah loe Nineveh kaminawk khaeah angmathaih maeto ah oh baktih toengah, kami Capa doeh hae dung kaminawk ih angmathaih ah om tih. <sup>31</sup> Lokcaek naah aloih bang ih siangpahrang nongpata loe hae dung kaminawk hoi nawnto angdoe ueloe, nihcae to zaehaih net tih: to nongpata loe Solomon palunghahaih lok to tahngaih hanah, kangtaeng koek long ahmuen hoiah angzoh; khenah, Solomon pong kalen kue haeah oh. <sup>32</sup> Lokcaek naah Nineveh kaminawk loe hae dung kaminawk hoi nawnto angdoe o ueloe, nihcae to zaehaih net o tih: nihcae loe Jonah mah lokthuih naah dawnpakhuem o; khenah, Jonah pong kalen kue haeah oh.

*Hmaithaw patahhaih*  
(*Mathai 6.22-23*)

<sup>33</sup> Mi mah doeh, hmaithawk hmai paang naah, kamtueng ai ahmuen ah suem vai ai, takho hoiah doeh khuk vai ai, imthung ah angzo kaminawk mah aanghaih hnuk o thai hanah, hmai paanghaih ahmuen ah ni a suek o. <sup>34</sup> Mik loe takpum aanghaih ah oh: na mik aang naah ni, na takpum boih to aang; toe na mik aang ai naah, na takpum to ving boih. <sup>35</sup> To pongah na takpum ah kaom hmai to vingsak han ai ah acoe ah. <sup>36</sup> Na takpum to aang boih moe, vinghaih tetta doeh om ai nahaeloe, ka aang hmaithawk

---

**11.30** Jnh 3.4. **11.31** 1 Siang 10.1-10; 2 Dung 9.1-12. **11.32** Jnh 3.5. **11.33** Mathai 5.15; Mark 4.21; Luk 8.16.

hmai mah ang toeh ih baktih toengah, takpum to aang boih tih, tiah a naa.

*Farasi kaminaw k acoehaih*

<sup>37</sup> Anih lokthuih pacoengah, Farasi kami maeto mah anih hoi nawnto buhcaak hanah kaw k: buhcaak hanah anih loe caeh moe, buhkung ah anghnut. <sup>38</sup> Anih loe ban amsae hmaloe ai ah buh a caak, tiah Farasi kami mah hnuk naah dawnrai. <sup>39</sup> Angraeng mah anih khaeah, Nangcae Farasi kaminaw k loe boengloeng hoi sabae to a nui bang kathoeng ah pasaeh o, toe na thung bangah loe amoehhah hoi sethah hoi hoi ni koi. <sup>40</sup> Nangcae kamthunaw k, a nui bang sah Kami mah na ai maw a thung bang doeh sak? <sup>41</sup> Na tawnh o ih to baktih hmuennaw k to kamtang kaminaw k hanah paek oh; to tiah nahaeloe khenah, hmuennaw k loe nangcae han ciim boih. <sup>42</sup> Farasi kaminaw k, khosak na bing o! Cungsim, cungram hoi congca hmuihoih aannaw k hatu thungah maeto na paek o, toe toenghah hoi Sithaw amlunghah to na caeh o taak ving: kalah hmuennaw k sak hanah cahtaak ai ah, hae hmuennaw k hae na sak o boih han oh. <sup>43</sup> Farasi kaminaw k, khosak na bing o! Sineko ah anghnuthah hmuensang to na koeh o moe, hmuenmae zawhhah hoi ahmuen ah saiqat paekhah to na koeh o. <sup>44</sup> Angsah thah, Ca tarik kaminaw k hoi Farasi kaminaw k, khosak na bing o! Nangcae loe kamtueng ai, kaminaw k mah a nuiah cawh o ih taprong hoi hoi ni nang hmong o, tiah a naa.

<sup>45</sup> To naah daan kop kami maeto mah anih khaeah, Patukkung, hae hmuennawkw hoiah kaicae kasae nang thuih, tiah a naa.

<sup>46</sup> Jesu mah, Daan kop kaminawkw, **Nangcae doeh khosak na bing o! Pazawkw ai ih hmuenzit to kaminawkw han na phawh o sak nganga, nangmacae mah loe banpazung maeto hoiah mataeng doeh na sui o ai.**

<sup>47</sup> Khosak na bing o! Nam panawkw mah tahmaanawkw to hum o pongah, tahmaanawkw ih taprong to na sak pae o.

<sup>48</sup> Tangtang ni, nangcae loe nam panawkw mah sak o ih hmuennawkw hnukung ah na oh o: nam panawkw mah tahmaanawkw hum o pongah ni, nihcae ih taprong to na sak pae o.

<sup>49</sup> To pongah Sithaw palonghahaih mah loe, Tahmaa hoi patoeh ih kaminawkw to nihcae khaeah ka patoeh han, toe nihcae thung ih thoemto kaminawkw to nihcae mah hum o tih, thoemto kaminawkw loe pacaekthlaek o tih, tiah thuih, tiah a naa.

<sup>50</sup> Long sak tangsuek na hoiah kaom, tahmaanawkw boih athii palonghahaih pongah lokcaekhaih loe hae dung kaminawkw nuiah om tih;

<sup>51</sup> loktang kang thuih o, Tempul hoi hmaicam salakah hum o ih, Abel hoi kamtong Zekariah khoeik to athii palonghahaih pongah kaom lokcaekhaih loe, hae dung kaminawkw nuiah om tih.

<sup>52</sup> Daan kop kaminawkw, Khosak na bing o! Panoekhaih cabi to na lak o ving boeh: nangmacae doeh a thungah na kun o ai, a thungah akun kaminawkw doeh na pakaa o, tiah a naa.



<sup>53</sup> Hae hmuennawkw nihcae khaeah a thuih pae pacoengah, anih palungphuisak moe, paroeai kalah loknawkw thuisak hanah, ca tarik kami-nawkw hoi Farisinawkw mah anih to lokdueng o: <sup>54</sup> A thuih ih lok pongah anih zae net o thai hanah, nihcae mah anih to zing o.

## 12

### *Hinghaih atho* (*Mathai 10.26-33*)

<sup>1</sup> To tiah kroek laek ai kaminawkw nawnto amkhueng o moe, maeto hoi maeto ang et o naah, anih mah a hnukbang kaminawkw khaeah, Hmaloe koekah, **angsa thaih Farasinawkw ih taeh thung hoiah acoe oh.** <sup>2</sup> Amtueng thaih han ai ah khuk ih hmuen tidoeh om ai; panoek thaih han ai ah, hawkw ih hmuen tidoeh om mak ai. <sup>3</sup> To pongah khoving ah na thuih o ih lok to khodai ah thaih o tih; imthung ah naa ah thuih duem ih lok to impu nuiah taphong o tih. <sup>4</sup> Ampuinawkw kang thuih o, Takpum paduek pacoengah, tidoeh sah thai ai kaminawkw to zii o hmah. <sup>5</sup> Toe na zit o han koi to kang thuih o coek han: a hum pacoengah, hell thungah va thaih, Anih to zii oh; ue, kang thuih o, Anih to zii oh. <sup>6</sup> Parit tavaa pangato phoisa hnetto hoiah zawh o na ai maw? Toe hnetto thung ih maeto mataeng doeh Sithaw mah pahnet ai. <sup>7</sup> Na lu nui ih sam mataeng doeh kroek boih. To pongah zii o hmah: nangcae loe parit tavaa pongah atho na oh o kue. <sup>8</sup> Kang thuih o, Mi kawbaktih doeh kaminawkw

hmaa ah kai angdoe haih kami loe, Sithaw ih van kaminawwk hmaa ah kami Capa mah anih to angdoe haih toeng tih: <sup>9</sup> toe kaminawwk hmaa ah kai pahnawwt kami loe, Sithaw ih van kaminawwk hmaa ah anih to ka pahnawwt toeng han. <sup>10</sup> Mi kawbaktih doeh kami Capa kasae thui kami loe, tahmenhaih om tih: toe Kacai Muithla kasae thui kami loe tahmenhaih om mak ai. <sup>11</sup> Sineko ah lokcaek kaminawwk hoi ukkungnawwk hmaa ah ang hoih o naah, kawbangmaw lok ka pathim han, to tih ai boeh loe timaw ka pathim han, to tih ai boeh loe timaw ka thuih han, tito mawn o hmah: <sup>12</sup> to atue nathuem roe ah na thuih han ih lok to Kacai Muithla mah na patuk tih, tiah a naa.

*Angraeng kamthu patahhaih*

<sup>13</sup> Amkhueng kaminawwk thung ih maeto mah anih khaeah, Patukkung, kam nawk mah gaww ang pazet hanah na thui paeh, tiah a naa. <sup>14</sup> Toe Anih mah to kami khaeah, Kami, mi mah maw nanghnik salakah lokcaek han ih, to tih ai boeh loe gaww pazet hanah ang suek? tiah a naa. <sup>15</sup> Jesu mah nihcae khaeah, Acoe oh, kamthlai hmoek koehhaih to ayae oh: kami hinghaih loe a tawnh ih hmuenmaenawwk nuih amha ai, tiah a naa.

<sup>16</sup> To pacoengah anih mah hae patahhaih lok hae nihcae khaeah thuih pae: angraeng maeto ih lawk loe thingthai qumpo paroeai tacawt: <sup>17</sup> to pongah anih mah palung thungah, Thingthai qumpo suekhaih ahmuen ka tawn ai boeh,

---

**12.10** Mathai 12.32; Mark 3.29. **12.11** Mathai 10.19,20; Mark 13.11; Luk 21.14,15.

timaw ka sak han? tiah a poek. <sup>18</sup> To pacoengah anih mah, Hae tiah ka sak han: tapupnawk to ka phraek moe, kalen kueah ka sak han; to ahmuen ah thingthai gumpo hoi hmuenmaenawk to ka suek boih han, tiah a thuih. <sup>19</sup> Ka hinghaih pakhra khaeah, Kahing pakhra, saning kasawk ah patoh hanah hmuenmaenawk na patung mang boeh; kamongah om ah loe, caa ah, nae ah loe, kanawm ah khosah ah, tiah ka naa han, tiah a poek. <sup>20</sup> Toe Sithaw mah anih khaeah, Nang kamthu, vai qum ah na hinghaih pakhra to dueh tih boeh: duek pacoengah to hmuenmaenawk to mi mah maw toep tih, tiah a naa. <sup>21</sup> Angmah taham ah hmuenmae patung kami loe to tiah oh, anih loe Sithaw ah angraeng kami na ai ni, tiah a naa.

*Mawnhaih kawng patukhaih*  
(*Mathai 6.25-33*)

<sup>22</sup> Anih mah a hnukbang kaminawk khaeah, To pongah kang thuih o, Timaw ka caak han; takpum hanah, timaw kang khuk han, tiah na hing hanah mawn o hmah. <sup>23</sup> Hinghaih loe caaknaek pongah lokpui kue, takpum loe khukbuen pongah lokpui kue. <sup>24</sup> Pangaahnawk to poek o noek ah: nihcae loe cangti haeh o ai, cang doeh aat o ai; cang suekhaih im hoi tapup doeh tawn o ai; toe Sithaw mah nihcae to pacah: nangcae loe tavaanawk pongah atho na oh o kue na ai maw? <sup>25</sup> Nangcae thungah mi mah maw mawnh pongah a hinghaih dong maeto thap thaih? <sup>26</sup> Hmuen tetta mataeng doeh na sah o thai ai to mah, tipongah kalah hmuennawk pongah mawnhaih na tawnh o

loe? <sup>27</sup> Lily pawknawkwaw kawangmaw qoeng o tahang, tito poek o noek ah: nihcae loe toksah o ai, pathlah doeh kae o ai; toe kang thuih o, Solomon mah a lensawkhaih boih hoi amthoep naah hae apawkwaw thung ih apawkwaw maeto mataeng doeh pha ai vop. <sup>28</sup> Vaihni loe lawk ah oh, khawnbang ah loe hmai thungah vah han kaom, phroh mataeng doeh Sithaw mah to tih khoeok to khukbuen hoiah pathoep nahaeloe; Aw tanghah tamsi kaminawkwaw, nangcae taoe cae loe kawkruk maw anih mah khukbuen hoiah pathoep tih? <sup>29</sup> Timaw ka caak moe, ka naek han, tiah pakrong o hmah, palunghaenghah doeh tawn o hmah. <sup>30</sup> Long kaminawkwaw mah ni to baktih hmuennawkwaw to pakrong o: hae hmuennawkwaw nang toeng o, tito nangcae Ampa mah panoek. <sup>31</sup> Toe nangcae loe Sithaw mah siangpahrang ah ukhah prae to pakrong oh; hae hmuennawkwaw boih hae na thap pae tih. <sup>32</sup> Tamsi tuucaanawkwaw, zii o hmah; nangcae Ampa mah prae to nangcae khae paek han koeh. <sup>33</sup> Na tawnh o ih hmuennawkwaw to zaw oh loe, kamtang kaminawkwaw khaeah paek oh; nangmacae hanah kaprawn thai ai phoisa bawm to sah oh, kamro thai ai, kamqu mah pha thai ai moe, karaa mah doeh caa thai ai, van prae ah tangka to patung oh. <sup>34</sup> Na hmuennawkwaw ohhah ahmuennawkwaw ah, na palungthin doeh om tih.

*Oepthok hoi oepthok ai tamnanawkwaw  
(Mathai 25.1-13; Marka 13.33-37)*

<sup>35</sup> Kaengkaeh angzaeng oh loe, hmaiim pa-aang o coek ah; <sup>36</sup> Anih angzoh moe, thok takhuek naah, nihcae mah anih han thok paong pae phrat hanah, zu paluemhaih poihkung hoiah kamlaem, angmacae ih angraeng kazing kami-nawk baktiah om oh. <sup>37</sup> Angraeng angzoh naah iip ai ah kazing tamnanawk loe tahamhoih o: loktang kang thuih o, anih loe kaengkaeh angzaeng ueloe, buhcaak hanah nihcae to anghnusak tih, anih loe angzo ueloe, nihcae to caaknaek paek tih. <sup>38</sup> Atue hnetto naah maw, to tih ai boeh loe thumto naah maw, angraeng angzoh naah a mikhnuk ah amsakcoek tamnanawk loe tahamhoih o. <sup>39</sup> Toe hae hae panoek oh, im tawnkung mah natuek naah maw kamqu angzo tih, tiah panoek nahaeloe, a im amrosak han ai ah, anih mah toep tih. <sup>40</sup> To pongah nangcae doeh amsak o coek ah: Kami Capa loe na poek o ai ih atue ah angzo tih, tiah a naa.

<sup>41</sup> Piter mah anih khaeah, Angraeng, na thuih ih patahhaih lok loe kaicae han ih maw, to tih ai boeh loe kaminawk boih han ih? tiah a naa. <sup>42</sup> Angraeng mah, Atue mah phak naah kalah tamnanawk to buh pacah moe, angraeng mah imthung ukkung ah suek han ih oep kaom palungha im khenzawnkung loe mi maw? <sup>43</sup> Angmah ih angraeng angzoh naah a mikhnuk ah toksah, tamna loe tahamhoih. <sup>44</sup> Loktang kang thuih o, to kami loe angraeng mah tawnh ih hmuennawk boih nuiah ukkung ah suem tih. <sup>45</sup> Toe to tamna mah, Ka angraeng loe

angzo hnai mak ai, tiah a palung thung hoiah poek moe, tamna nongpa hoi nongpatanawk to a boh, a naek moe, a caak pacoengah, mu paqui nahaeloe, <sup>46</sup> to tamna ih angraeng loe anih mah poek ai ih ani, panoek ai ih niah angzo tih, anih to takroek pat ueloe, tanghaih tawn ai kaminawk hoi nawnto a hak han koi ahmuen to paek tih. <sup>47</sup> Angmah ih angraeng koehhaih to panoek, toe amsakcoek ai, angraeng koehhaih baktiah toksah ai tamna loe, bop pak palak tih. <sup>48</sup> Toe angraeng koehhaih sak han panoek ai pongah hmuen sah pazae tamna loe, kana parai ah bop mak ai. Mi kawbaktih doeh kapop ah paek ih kami khaeah, kapop ah hni tih: kapop ah ap ih kami khaeah, kapop kue ah hni o tih.

*Jesu loe tapraek han ih ni angzoh  
(Mathai 10.34-36)*

<sup>49</sup> Long nuiah hmai pakhrak han ih ni kang zoh; hmai kangh boih ai ah loe ka koehhaih akoep ai. <sup>50</sup> Toe tuinuemhaih paek hanah ka tawn vop; to tiah akoep ai karoek to kawkrumaw ka patang vop tih! <sup>51</sup> Long nuiah angdaehhaih ohsak hanah kang zoh, tiah na poek o maw? Kang thuih o, to tiah na ai ni; tapraek han ih ni kang zoh: <sup>52</sup> vaihi hoi kamtong pangato kaom imthung takoh to ampraek o tih, thumto hoi hnetto, hnetto hoi thumto misa ah angcoeng o tih. <sup>53</sup> Ampa hoi a capa, amno hoi a canu, amni hoi langah, misa ah angcoeng o ueloe, ampraek o tih, tiah a naa.

*Vaihi tue thuihaih*

<sup>54</sup> Anih mah kaminawk khaeah, Niduem bang hoi anghawk tahang tamai to na hnuk o naah, nangcae mah, Kho angzo tih, tiah na thuih o; na thuih o ih baktih toengah, kho angzoh. <sup>55</sup> Aloih bang ih takhi song naah loe, nangcae mah, Bae tih, tiah na thuih o; na thuih o ih baktih toengah oh. <sup>56</sup> Nangcae angzah thaih kaminawk! Van hoi long hma ah kaom hmuen kawng loe na panoek o; toe tikhoe vaihi thuem ah kaom atue loe na panoek o ai loe? <sup>57</sup> Ue, tipongah katoeng hmuen sak hanah na panoek o thai ai loe? <sup>58</sup> Na misa hoi nawnto lokcaekhaih im ah na caeh hoi naah, loklam ah anih hoi angdaehhaih to sah ah; to tih ai nahaeloe anih mah lokcaekkung khaeah na hoi tih, lokcaekkung mah angraeng khaeah na caeh haih ueloe, angraeng mah thongim thungah na va tih. <sup>59</sup> Kang thuih o, rong han koi laiba na kii o ai karoek to na loih o mak ai, tiah a naa.

## 13

### *Jesu mah dawnpakhuem han thuihaih*

<sup>1</sup> To naah thoemto kaminawk mah anih khaeah, Pilat mah Sithaw bokhaih moi hoiah thoemto Kalili kaminawk ih athii to abaeh, tiah thuih pae o. <sup>2</sup> Jesu mah nihcae khaeah, **To tiah raihaih a tongh o pongah, hae Kalili kaminawk loe kalah Kalili kaminawk boih pongah kanung kue zaehaih sah kami ah oh o, tiah na poek o maw?** <sup>3</sup> Kang thuih o, to tiah na ai ni; na dawnpakhuem o ai nahaeloe, to tiah nam ro o boih tih. <sup>4</sup> To tih ai boeh loe Siloam imsang amtimh naah taeh maat ih kami hatlai tazetto oh o, nihcae loe Jerusalem ah kaom kaminawk

boih pongah kanung kue zaehaih sah kami ah oh o, tiah na poek o maw? <sup>5</sup> Kang thuih o, to tiah na ai ni; na dawnpakhuem o ai nahaeloe, to tiah nam ro o boih tih, tiah a naa.

<sup>6</sup> Anih mah hae patahhaih lok doeh a thuih pae: Kami maeto mah takha thungah thaiduet kung maeto tling; anih loe thaiduet thaih pakhrik hanah caeh, toe athaih tidoeh hnu ai. <sup>7</sup> To naah angmah ih takhatoep kami khaeah, Khenah, saning thumto thung hae thaiduet kung pong ih athaih pakhrik hanah kang zoh, toe athaih tidoeh ka hnu ai: pakhru ving halat ah; long amrosak han ih khue ni a oh, tiah a naa. <sup>8</sup> Takhatoep kami mah anih khaeah, Angraeng, vaining saning loe to tiah om na rae soe, akung taeng boih to ka takaeh moe, long kahoih ka paek noek han: <sup>9</sup> athaih athai nahaeloe hoih: toe athai ai nahaeloe, to naah na pakruk han hmang, tiah a naa, tiah a thuih pae.

### *Sabbath niah nongpata ngantuisakhaih*

<sup>10</sup> Anih loe Sabbath niah Sineko maeto thungah patuk. <sup>11</sup> Khenah, to ah muithla sae mah saning hatlai tazetto angoisak ih nongpata maeto oh, nongpata loe kaengkuu moe, katoengah angdoe thai ai. <sup>12</sup> Jesu mah to nongpata to hnuk naah, angmah khaeah a kawk moe, anih khaeah, **Nongpata, na ngoihaih loe hoih boeh,** tiah a naa. <sup>13</sup> Jesu mah a nuih bankoeng pae; to naah nongpata loe katoengah angdoet thai roep, to pacoengah Sithaw to pakoeh. <sup>14</sup> Jesu mah Sabbath niah ngantuisak pongah, Sineko ukkung



loe palungphui moe, kaminawk khaeah, Toksak hanah ni tarukto oh: to na atue ah angzo o ah loe ngantui o sak ah, Sabbath niah na ai, tiah a naa.

<sup>15</sup> Angraeng mah to kami khaeah, **Nangcae angсах thaih kaminawk! Sabbath niah maitaw maw, to tih ai boeh loe laa hrang maw tui naeksak hanah na hoi o ai maw?** <sup>16</sup> Khenah, Abraham ih canu ah kaom, hae nongpata loe muithla sae mah saning hatlai tazetto thung taoengh boeh, anih to Sabbath niah khramh pae hanah hoih ai maw? tiah a naa. <sup>17</sup> Anih mah hae loknawk thuih naah, anih ih misanawk boih azathaih tongh o: anih mah sak ih kalen hmuennawk nuiah kaminawk boih anghoe o.

*Sithaw prae patah haih*  
(*Mathai 4.30-32; 13.31-33*)

<sup>18</sup> Anih mah, **Sithaw prae loe tih hoiah maw anghmong? Tih hoiah maw ka patah han? tiah a naa.** <sup>19</sup> **Sithaw prae loe kami maeto mah, antam mu to lak moe, angmah ih takha thungah haeh ih hoiah anghmong; to antam mu loe amprawk moe, kalen pui thingkung ah angcoeng; van ih tavaanawk loe tanghang nuiah acuk o, tiah a naa.** <sup>20</sup> Anih mah, **Sithaw prae loe tih hoiah maw ka patah han?** <sup>21</sup> **Van prae loe nongpata maeto mah taeh to lak moe, tui noekhaih boengloeng thumto kaom takaw thungah taeh phuih naah, taeh mah uengh ih takaw hoiah anghmong, tiah a thui pae.**

*Khongkha tamcaek*

<sup>22</sup> Anih Jerusalem ah caeh naah, vangpui hoi vangtanawk ah, kaminawk to patuk. <sup>23</sup> Kami maeto mah anih khaeah, Angraeng, kami zetta mah maw pahlonghah hnu tih, tiah a naa. Anih mah nichae khaeah, <sup>24</sup> loklam tamcaek khongkha thungah akun hanah tha pathok oh: kang thuih o, a thungah akun hanah pop parai kaminawk loe azom o tih, toe akun o thai mak ai. <sup>25</sup> Im tawnkung mah anghawk moe, thok khah naah loe, tasa bangah nang doe o sut ueloe, thok to na takhuek o tih, Angraeng, Angraeng, thok na paong pae raeh, tiah na thui o tih; anih mah nangcae khaeah, Naa hoiah maw nang zoh o, kang panoek o ai, tiah na naa o tih: <sup>26</sup> to naah nangcae mah, Kaicae loe Na hmaa ah buh ka caak o moe, ka naek o boeh, Nang mah kaicae hae patuk vai boeh, tiah na thui o tih. <sup>27</sup> Toe anih mah, Naa hoiah maw nang zoh o, kang panoek o ai; nangcae zaehaih sah kaminawk boih, kai khae hoi tacawt oh, tiah naa tih. <sup>28</sup> Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae ah Abraham, Isak, Jakob hoi tahmaanawk boih na hnuk o naah, nangcae loe tasa bangah va o tih, to ah qahhah hoi haakaekhaih to om tih. <sup>29</sup> To naah ni angzae, niduem, aluek, aloih bang hoiah kaminawk angzo o ueloe, Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae thungah anghnu o tih. <sup>30</sup> Khenah, hnukkhuem kaminawk hmahmaan o ueloe, hmahmaan kaminawk hnukkhuem o tih, tiah a naa.

---

**13.27** Saam 6.8. **13.28** Mathai 22.13; 25.30. **13.28** Mathai 8.11,12. **13.30** Mathai 19.30; 20.16; Mark 10.31.

*Jerusalem qahhaih*  
(*Mathai 23.37-39; Luka 19.41*)

<sup>31</sup> To na niah thoemto Farasinawk angzoh o moe, anih khaeah, Hae ahmuen hoiah tacawt ah loe, caeh lai ah: Herod mah na hum tih boeh, tiah a thuih pae o. <sup>32</sup> Anih mah nihcae khaeah, Caeh oh loe, to tasui khaeah thui pae oh, Khenah, vaihni hoi khawnbangah taqawknawk to ka haek moe, nganna kaminawk ngan ka tuisak han, thumto niah loe akoep ah ka oh han boeh, tiah a thuih, tiah thui pae oh. <sup>33</sup> Kawbangah doeh vaihni, khawnbang, omvaih khoek to kholong ka caeh han vop: tahmaa maeto loe Jerusalem tasa bangah dueh thai ai. <sup>34</sup> Aw Jerusalem, Jerusalem, tahmaanawk humkung, nang khaeah patoeh ih kaminawk thlung hoiah vakung; aapui mah a caanawk pakhraeh tlim ah taboksak baktih toengah, vai nazetto maw na caanawk nawnto pakhueng hanah koehhaih ka tawnh, toe na koeh ai! <sup>35</sup> Khenah, na im to caeh o taak ving boeh pongah, angqai krang boeh: loktang kang thuih o, Angraeng ih ahmin hoi angzo kami loe tahamhoih, tiah na thui o ai karoek to, kai nang hnu o mak ai boeh, tiah a naa.

## 14

*Jesu mah Sabbath niah ngantuisak*

<sup>1</sup> Sabbath niah loe kalen koek Farasi im ah buhcaak hanah a caeh, nihcae mah anih kawbangmaw buhcaak, tito khet o. <sup>2</sup> Khenah, anih hmaa ah tui mah caak ih nathaih tawn kami maeto oh. <sup>3</sup> Jesu mah ca tarik kaminawk hoi

Farasinawk khaeah, **Sabbath niah ngantuisak thaih maw?** tiah lokdueng o. <sup>4</sup> Nihcae mah pathim pae o ai. Anih mah, nganna kami to ngantuisak moe, a caehsak; <sup>5</sup> nihcae khaeah, **Nangcae thung ih kami maeto mah laa hrang maw, to tih ai boeh loe maitaw tae maw Sabbath niah tangqom thungah krah nahaeloe, na la o mak ai maw?** tiah a naa. <sup>6</sup> Anih mah hae tiah dueng ih loknawk to nihcae mah pathim pae o thai ai.

*Hmuensang to koeh o*

<sup>7</sup> Anghnuthaih hmuensang kaqoi, buh pangh han kaw k ih kaminawk to anih mah hnuk; to naah nihcae khaeah hae patahhaih lok hae a thuih pae. <sup>8</sup> **Kami maeto mah zu paluemhaih poiukung ah buhcaak han ang kaw k o naah, anghnuthaih hmuensang to qoi o hmah; nangcae pong kalen kue kami buhcaak kung ah kaw k o moeng nahaeloe;** <sup>9</sup> imkung mah nang khaeah angzo ueloe, Nang hnuthaih ahmuen to hae kami hanah paek ah, tiah na naa tih. To naah azat hoiah ni anghnuthaih ahmuen kahnaem ah nang hnu tih. <sup>10</sup> **To pongah minawk mah buhcaak han ang kaw k o naah, caeh oh loe, anghnuthaih ahmuen kahnaem koek ah anghnu oh; to naah ni buhcaak han na kawkkung to angzo ueloe, nang khaeah, Ampui anghnuthaih hmuensang ah anghnu ah, tiah na naa tih: to tiah ni buhcaak han angzo kami boih hmaa ah pakoehhaih na hnu tih.** <sup>11</sup> **Mi kawbaktih doeh angmah hoi angmah amkoeh kami loe krah tathuk tih; mi**

---

**14.5** Mathai 12.11.    **14.8** Pal 25.6,7.    **14.11** Mathai 23.12; Luk 18.14.

tlim ah kaom kami loe pakoehhahih hnu tih, tiah a naa. <sup>12</sup> Jesu mah anih buhcaak han kawkw kami khaeah, duembuh maw, to tih ai boeh loe duembuh caakhaih poih maw na sak naah, nam puinawkw, nam nawkamyanawkw, na caanawkw hoi imtaeng ih angraengnawkw to kawkw hmah; na kawkw nahaeloe nihcae mah nang to na kawkw o toeng tih, na sak ih baktih toengah na pathok o roep tih. <sup>13</sup> To pongah buhcaakhaih poih na sak naah, kamtang kami, khokkhaem kami, takpum koep ai kaminawkw hoi mikmaengnawkw to kawkw oh: <sup>14</sup> to tiah na sak o nahaeloe tahamhoihaih na hnu o tih; nihcae loe nang hanah pathok o let thai ai, toe katoeng kaminawkw anghawkw lethaih niah na pathok let tih, tiah a naa.

*Duembuh patahhaih*  
(Mathai 22.2-14)

<sup>15</sup> To loknawkw to angmah hoi nawnto anghnu kami maeto mah thaih naah, Anih khaeah, Sithaw ukhaih prae ah buh caa kami loe tahamhoih, tiah a naa. <sup>16</sup> Anih mah to kami khaeah, Kami maeto loe kalen parai buhraenghaih poih to sak moe, pop parai kaminawkw to kawkw: <sup>17</sup> duembuh caakhaih atue phak naah buhcaak han kawkkung mah a kawkw ih kaminawkw khaeah a tamna to patoeh moe, Hmuennawkw boih loe sakcoek boeh, angzo oh, tiah a kawksak. <sup>18</sup> Toe nihcae loe loihhaih loklam to pakrong o. Hmaloe koek kami mah anih khaeah, Long ahmuen to ka qanh, ka caeh moe, khet han angai vop: tahmenhahih hoiah na prawt raeh, tiah a naa. <sup>19</sup> Kalah maeto mah, Maitaw pangato ka qanh, ka caeh moe,

tanoek han angai vop: tahmenhaih hoiah na prawt raeh, tiah a naa. <sup>20</sup> Kalah maeto mah, Kai loe zu ka lak, kang zo thai mak ai, tiah a naa. <sup>21</sup> To tamna loe angzoh moe, to tiah kaom hmuen kawng to angmah ih angraeng khaeah thuih pae boih. To naah im tawnkung loe palungphui, a tamna khaeah, Vangpui thung ih kalen loklam hoi tamcaek loklamnawk ah karangah caeh ah loe, amtang kami, khokkhaem kami hoi mikmaengnawk to haeah na hoiah, tiah a naa. <sup>22</sup> Tamna mah, Angraeng, nang thuih ih baktih toengah ka sak boeh, toe ahmuen loe kong vop, tiah a naa. <sup>23</sup> Angraeng mah a tamna khaeah, Lampui hoi takha taengah caeh ah loe, ka im ah kami koi thai hanah, nihcae to pacaenganga ah. <sup>24</sup> Kang thuih o, Ka kawng ih kawbaktih to kaminawk mah kai ih duembuh to pataengh o mak ai, tiah a naa.

### *Hnukbang kami*

<sup>25</sup> Pop parai kaminawk loe anih hoi nawnto caeh o: to naah anih mah angqoi moe, nihcae khaeah, <sup>26</sup> mi kawbaktih doeh ampa, amno, a zu, a caanawk, nawkamyanawk hoi tanuhnawk, ue, a hinghah to hnuma ai ah, kai khaeah angzo kami loe, ka hnukbang kami ah om thai mak ai. <sup>27</sup> Mi kawbaktih doeh angmah ih thinglam apu ai ah, ka hnukah bang kami loe, ka hnukbang kami ah om thai mak ai. <sup>28</sup> Nangcae thung ih kami maeto mah, imsang maeto sak han atim nahaeloe, anih mah anghnu ueloe, im sak hanah tangka khawt maw khawt ai, tito pakoep hmaloe

---

**14.26** Mathai 10.37.    **14.27** Mathai 10.38; 16.24; Mark 8.34; Luk 9.23.

mak ai maw? <sup>29</sup> Poek het ai ah anih mah im to sah amtong moe, pacoeng thai ai nahaeloe, hnu kaminawk mah anih to pahnu i o thui tih, <sup>30</sup> hae kami loe im sak amtong, toe pacoeng thai ai, tiah thui o tih. <sup>31</sup> To tih ai boeh loe kami sang pumphae to hoi nawnto angzo kalah siangpahrang to tuk hanah, anih mah kami sang hato hoiah tuk pazawk tih maw pazawk mak ai, tito panoek hanah, anghnut moe, pakoep hmaloe ai ah misatuk han amsak siangpahrang om tih maw? <sup>32</sup> To tih ai boeh loe anih mah tuk pazawk han koiah om ai nahaeloe, misanawk loklam ah angzoh o li naah, laicaeh to patoeh ueloe, angdaehhah to sah tih. <sup>33</sup> To baktih toengah mi kawbaktih doeh a tawnh ih hmuennawk to caehtaak ai kami loe, ka hnukbang kami ah om thai mak ai. <sup>34</sup> Paloi loe hoih: toe a khrumhah to anghmaa nahaeloe, kawbangmaw khrum sak let thai tih? <sup>35</sup> Kahoih long baktiah patoh han ih hoih ai, maitaw aek ah patoh han ih doeh hoih ai; kaminawk mah vah sut han ih ni oh boeh. Thaih hanah naa tawn kami loe, thaih nasoe, tiah a naa.

## 15

<sup>1</sup> Tamut cong kaminawk hoi kazae kaminawk loe a lok tahngai hanah anih khaeah angzoh o. <sup>2</sup> To naah Farasinawk hoi ca tarik kaminawk mah, Hae kami loe kami zaenawk to kaw k moe, nihcae hoi nawnto buh a caak, tiah laisaep o thuih.

*Tuu kanghmaa patahhaih  
(Mathai 18.12-14)*

<sup>3</sup> To naah anih mah nihcae khaeah, hae patahhaih lok hae thuih pae, <sup>4</sup> nangcae thung ih kami maeto mah tuu cumvaito tawnh, to thungah maeto anghmaa ving nahaeloe, qui takawt, takawtto tuunawk to praezaek ah caehtaak ueloe, kanghmaa maeto hnu ai karoek to pakrong mak ai maw? <sup>5</sup> A hnuk let naah loe, anghoehaih hoiah angmah ih palaeng nuiah a koeng. <sup>6</sup> Im ah a phak naah, ampuinawk hoi imtaeng kaminawk to nawnto a kaw k moe, nihcae khaeah, Kanghmaa kaimah ih tuu to ka hnuk let boeh, anghoe o haih ah, tiah a naa. <sup>7</sup> Kang thuih o, to baktih toengah dawnpakhuem kangaih ai kami qui takawt, takawtto pongah loe, dawnpakhuem kami zae maeto nuiah van ah anghoe o kue tih.

### *Phoisa kanghmaa patahhaih*

<sup>8</sup> To tih ai boeh loe nongpata mah a tawnh ih phoisa dip hato thungah maeto tahmat ving nahaeloe, anih mah hmai paang ueloe, im to pahuih pacoengah, phoisa dip hnu ai karoek to kahoihah pakrong mak ai maw? <sup>9</sup> Anih mah phoisa to hnuk naah, angmah ih ampuinawk hoi imtaeng kaminawk to nawnto kaw k moe, ka tahmat ih phoisa to ka hnuk boeh, anghoe o haih ah, tiah a naa. <sup>10</sup> To baktih toengah, Kang thuih o, Sithaw ih van kaminawk hmaa ah dawnpakhuem kazae kami maeto nuiah anghoehaih to oh, tiah a naa.

### *Capa kanghmaa patahhaih*

<sup>11</sup> Anih mah, Kami maeto mah capa hnetto tawnh: <sup>12</sup> capa kanaw k mah ampa khaeah,



Pa, ka toep han koi qawk to na paek ah, tiah a naa. To pongah ampa mah nihnik hanah qawk to pazet pae. <sup>13</sup> Akra ai ah a capa kanawk loe hmuennawk to lak boih moe, prae kangthla ah caeh; to prae ah a tawnh ih hmuennawk to kanawm acaeng haih boih. <sup>14</sup> A tawnh ih hmuennawk to patoh boih pacoengah loe, to prae ah kanung parai takang to thoh; to naah anih loe amtanghah mah kae. <sup>15</sup> Anih loe toksak hanah to ih prae kami maeto khaeah caeh; to kami mah anih to ok pacah hanah angmah ih lawk ah patoeh. <sup>16</sup> Anih loe zok amthlam loiah ok mah caak ih canghum mataeng doeh caak han a khit: toe mi mah doeh buh to paek o ai. <sup>17</sup> To naah anih mah, Kam pa mah patoeh hanah pacae ih tamnanawk mah mataeng doeh nae laek caa laek ai ah caaknaek a tawnh o, kai loe zok kamthlam ah ka paqam tom boeh! <sup>18</sup> Kang thawk moe, kam pa khaeah ka caeh han, anih khaeah, Pa, van hoi na hmaa ah ka zae boeh, <sup>19</sup> na capa, tiah kawc han doeh kam cuk ai boeh: patoeh han na thlai ih tamna maeto baktiah na omsak ah, tiah ka naa han, tiah a poek. <sup>20</sup> Anih loe anghawk moe, ampa khaeah caeh. Toe anih loklam kangthla ah oh naah, ampa mah anih to hnuk, to naah tahmenhahih tawnh pongah cawnh moe, anih to takop pacoengah, a mok. <sup>21</sup> Capa mah ampa khaeah, Pa, van hoi na mikhnuk ah ka zae boeh, na capa ah kawc han doeh kam cuk ai boeh, tiah a naa. <sup>22</sup> Toe ampa mah a tamnanawk khaeah, Kahoih koek khukbuen to sin oh loe, anih to angkhuk o sak ah; a banpazung ah bantuek to

abuen o sak ah loe, a khok ah khokpanai bum to abuen o sak ah: <sup>23</sup> kathawk maitaw to haeah hoi oh loe, bop oh; caa o si loe, nawm o si: <sup>24</sup> hae ka capa loe duek boeh, toe a hing let; anih loe anghmat boeh, toe hnuk let boeh, tiah a naa. Nihcae mah nawmhaih poih to sak o. <sup>25</sup> To naah a capa kacoeh loe lawk ah oh: anih loe angzoh, im phak tom naah loe, katoeng tamoi tuen hoiah hnawhhaih loknawk to a thaih. <sup>26</sup> Anih mah a tamna maeto kawk moe, haeah timaw sak o? tiah dueng. <sup>27</sup> Tamna mah anih khaeah, Nam nawk amlaem let boeh, ngantui ta hoi ngancuem ah phak let boeh pongah, nam pa mah kathawk maitaw to boh pae, tiah a naa. <sup>28</sup> A capa kacoeh loe palungphui pongah, imthung ah akun ai: to pongah ampa mah caeh moe, anih to pathloop. <sup>29</sup> Anih mah ampa khaeah, Khenah, saning hae zetto thung na tok kang sak pae, natuek naah doeh na thuih ih lok to ka aek vai ai to mah, kam puinawk hoi kanawm poihsak hanah maeh caa maeto mataeng doeh nang paek ai: <sup>30</sup> toe tangzat zaw kami hoiah nang ih hmuenmaenawk pasaeng boih, hae na capa angzoh naah loe, kathawk maitaw to na boh pae, tiah a naa. <sup>31</sup> To naah ampa mah anih khaeah, Ka capa, nang loe kai khaeah na oh poe, ka tawnh ih hmuenmaenawk boih loe nang ih ni. <sup>32</sup> Hae nam nawk loe duek boeh, toe a hing let; anih loe anghmat boeh, toe hnuk let boeh pongah, oephaih poih a sak o han oh, tiah a naa.

## 16

*Toeng ai toksakung*

<sup>1</sup> Anih loe a hnukbang kaminawkw khaeah hae tiah thuih pae let, Angraeng maeto oh, anih loe phoisa pakuem kami maeto tawnh; to phoisa pakuem kami mah angraeng ih hmuennawkw to pasaengh pae king boeh, tiah thuih pae o. <sup>2</sup> To naah angraeng mah phoisa pakuem kami to kawkw moe, Ka thaih ih na tamthang loe kawbangmaw oh? Na pakuem ih phoisa cazin to na patuek ah: nang loe kai ih phoisa pakuem kami ah na om mak ai boeh, tiah a naa. <sup>3</sup> To naah phoisa pakuem kami mah, kawbangmaw ka oh han boeh, phoisa pakuem kami ah ka ohhaih hoiah ka angraeng mah ang pathok boeh: kai loe long ka takae thai ai, minawkw khaeah hnuk han ih doeh ka zat koek. <sup>4</sup> Phoisa pakuemhaih tok hoi pathok pacoengah, kaminawkw mah angmacae im ah kai lak o thai hanah, ka sak han koi tok to ka panoek boeh, tiah a poek. <sup>5</sup> To pongah anih mah angraeng ih laiba tawn kaminawkw to angmah khaeah kawkw boih moe, hmaloe koek kami khaeah, Ka angraeng ih laiba nazetto maw na tawnh? tiah a dueng. <sup>6</sup> Anih mah, Situi tahhaih boengloeng cumvaito, tiah a naa. Phoisa pakuem kami mah anih khaeah, Laiba cazin to na sin ah, karangah anghnu ah loe, quipangato ah tarik ah, tiah a naa. <sup>7</sup> To pacoengah kalah maeto khaeah, Nang loe nazetto maw na coi? tiah a dueng. Anih mah, Canghum noekhaih cumvaito, tiah a naa. Phoisa pakuem kami mah anih khaeah, Laiba cazin to la ah loe, cumvai tazetto ah tarik ah, tiah a naa. <sup>8</sup> Katoeng ai phoisa pakuem kami loe palunghahaih hoiah toksak pongah, angraeng mah anih to pakoeh:

hae long nuiah kaom kaminawk loe a toksak o naah, aanghah thung kaom kaminawk pongah doeh palungha o kue. <sup>9</sup> Kang thuih o, Katoeng ai long nui ih hmuenmae to nangmah ih ampui ah ohsak hanah patoh oh, to tiah ni na duek o naah, hmuenmae mah dungzan ohhah ahmuen ah na om o sak tih. <sup>10</sup> Hmuen zetta nuiah oepthok kami loe, hmuen zetpui nuiah doeh oepthoh: hmuen zetta nuiah oepthok ai kami loe hmuen zetpui nuiah doeh oepthok ai. <sup>11</sup> To pongah long nui hmuen ah mataeng doeh oepthok ah na om ai nahaeloe, mi mah maw nang to angraeng tangtanghaih hmuen pakuemkung ah na suem tih. <sup>12</sup> Minawk ih hmuen nuiah oepthok ah na om ai nahaeloe, mi mah maw nangmah ih hmuen ah kaom han koi hmuen to na paek tih? <sup>13</sup> Kawbaktih tamna mah doeh angraeng hnetto ih toksak pakaep thai ai: angraeng maeto a hnukmae moe, kalah maeto palung han oh; to tih ai boeh loe maeto patawnh moe, kalah maeto prawt han oh. Sithaw tok hoi long tok to na pakaep thai mak ai, tiah a naa.

<sup>14</sup> Phoisa palung hmoek Farasi kaminawk mah hae lok hae thah o naah, anih to pahnuh o thuih. <sup>15</sup> Jesu mah nihcae khaeah, minawk hmaa ah loe katoeng kami baktiah na oh o; toe Sithaw mah loe nangcae ih palungthin to panoek: kaminawk hmaa ah kasang ah khangya ih hmuen loe Sithaw mikhnuk ah panuet thok hmuen ah ni oh. <sup>16</sup> Kaalok hoi tahmaanawk ih lok loe Johan dung khoeuk to ni oh: to nathuem hoi kamtong Sithaw

mah siangpahrang ah ukhah prae tamthang to taphong o boeh, kaminawkw boih mah a thungah akun thai hanah tha pathok o. <sup>17</sup> Kaalok tetta anghmat pongah loe, long hoi van anghmat han zoi kue. <sup>18</sup> Mi kawbaktih doeh a zu to pakhrak moe, kalah nongpata la kami loe, a zu laep ah zaehaih sah kami ah oh: a sava mah pakhrak ih nongpata zu haih kami doeh, a zu leap ah zaehaih sah kami ah ni oh.

### *Angraeng hoi Lazaru*

<sup>19</sup> Angraeng maeto oh, anih loe kahni kamling hoi kahoih puu kahni to angkuk moe, ni thokkruek kanawm acaeng. <sup>20</sup> Angraeng ih khongkha taengah, Lazaru, tiah ahmin kaom buh hni kami maeto oh, takpum loe ahmaa hoiah koi, <sup>21</sup> anih loe angraeng ih caboi hoi kakrah caaknoinawkw to caak hanah a koeh: toe uinawkw angzoh o moe, anih ih ahmaa to palaeh pae o. <sup>22</sup> Buh hnih kami loe duek, to naah van kaminawkw mah anih to Abraham ih saeok ah tapom pae o: angraeng kami doeh duek toeng, anih loe aphum o. <sup>23</sup> Anih loe hell thungah patangkhang, van bang a khet tahang naah, Abraham saeok nuiah kaom, Lazaru to ahmuen kangthla hoiah a hnuk. <sup>24</sup> Anih loe hangh moe, Pa Abraham, ka nuiah palungnathaih tawn raeh, Lazarus mah a bangpazung to tui thungah nup moe, kai ih palai ah tui kangqai ang pacaa pae hanah patoeh raeh; kai loe hae ih hmai kangqong hoiah patang ka khang boeh, tiah a naa. <sup>25</sup> Toe Abraham mah, Capa, nang loe na

hing thungah kahoih hmuennawkw to na hak, to baktih toengah Lazaru doeh kasae hmuennawkw to a hak, tito panoek ah: toe anih loe vaihi monghahih to hnuk boeh moe, nang loe patang na khang boeh. <sup>26</sup> Hae hmuennawkw boih pacoengah, nang hoi kaicae salakah kalen parai tahawt to oh boeh: to pongah mi kawbaktih mah doeh hae ahmuen hoiah nang khaeah caeh thai mak ai, to baktih toengah mi kawbaktih mah doeh to ih ahmuen hoiah haeah angzo thai mak ai, tiah a naa. <sup>27</sup> To naah angraeng mah, pa, tahmenhahih kang hnik, Lazaru to kam pa im ah patoeh raeh: <sup>28</sup> nawkamya pangato ka tawnh vop; hae patangkhanghahih ahmuen ah nihcae angzoh o toeng han ai ah, Lazarus mah nihcae khaeah thui pae rae nasoe, tiah a naa. <sup>29</sup> Abraham mah, anih khaeah, Mosi hoi tahmaanawkw a tawnh o bae; nihcae ih lok to tahngai o nasoe, tiah a naa. <sup>30</sup> Anih mah, to tih na ai ni, pa Abraham: kadueh thung hoiah kami maeto nihcae khaeah caeh nahaeloe, nihcae mah dawnpakhuem o tih, tiah a naa. <sup>31</sup> Abraham mah anih khaeah, Nihcae mah Mosi hoi tahmaanawkw ih lok to tahngai o ai nahaeloe, duek thung hoiah anghawk let kami mah nihcae to pacaе khing cadoeh, tahngai o mak ai, tiah a naa.

## 17

*Tanghahih hoi tahmenhahih*  
(*Mathai 18.6-7; Marka 9.42*)

<sup>1</sup> Jesu mah a hnukbang kaminawkw khaeah, Kaminawkw zaehahih sahsak hmuen to om tih: toe

zaehaih omsak kami loe khosak bing! <sup>2</sup> Hae ih nawktanawkw thungah nawkta maeto zaehaih sahsak kami loe, tahnong ah cangkaehhahih thlung to a oihsak moe, tuipui thungah vah nahaeloe anih han hoi kue tih. <sup>3</sup> Nangcae loe aceo oh: nam nawkamya mah na nuiah sethahih sah nahaeloe, anih to thuitaek ah; dawnpakhuem nahaeloe, anih to tahmen ah. <sup>4</sup> Anih mah nito naah na nuiah vai sarihto zaehaih sak, toe nito naah vai sarihto nangcae khaeah angzoh moe, Ka dawnpakhuem boeh, tiah thui nahaeloe, anih to tahmen ah, tiah a naa.

<sup>5</sup> Patoeh ih kaminawkw mah Angraeng khaeah, Kaicae tanghahih qoengsak ah, tiah a naa o.

<sup>6</sup> Angraeng mah nihcae khaeah, Antam mu tetto mah tanghahih na tawnh o nahaeloe, hae thaiduet kung khaeah, Tangzuun hoi nawnto angphongh duk ah loe, tuipui ah anghling ah, tiah na naa o nahaeloe, na thuih o ih lok to tahngai tih. <sup>7</sup> Nangcae thung ih kami maeto loe long atok tamna maw, to tih ai boeh loe maitaw toep tamna maeto a tawnh, tamna maeto lawk hoi amlaem naah, Caeh ah, anghnu ah loe, buh to caa ah, tiah na naa roep tih maw? <sup>8</sup> Tamna khaeah, Ka caak hanah buh na thoe paeh, kaengkaeh to angzaeng ah loe, ka caa boih ai karoek to na toep ah; to pacoengah na caa ueloe, na nae tih hmang, tiah na naa mak ai maw? <sup>9</sup> Na thuih ih sak han koi hmuen to a sak pongah, anih mah tamna khaeah kawnhahih lok thui tih maw? Thui tih, tiah ka poek ai. <sup>10</sup> To baktih toengah nangcae mah, sak han ang thuih

o ih lok baktih toengah hmuen na sak o boih pacoengah, Kaicae loe amekhaih pakrong tamna na ai ni: ka sak o han koi tok to ka sak o boih boeh, tiah thui oh, tiah a naa.

*Ngansae man ngantuisak*

<sup>11</sup> Anih loe Samaria hoi Kalili prae thung hoiah Jerusalem ah caeh. <sup>12</sup> Anih avang maeto thungah akun naah, ngansae man kami hato anih khae angzoh hanah, kangthla ah angdoet o: <sup>13</sup> nihcae mah, Jesu, Angraeng, kaicae nuiah palungnathaih tawn raeh, tiah tha hoi a hangh o. <sup>14</sup> Nihcae to a hnuk naah, nihcae khaeah, **Caeh oh loe qaima khaeah na takpum to patuek oh**, tiah a naa. Nihcae caeh o naah, ngansae to ciim boih. <sup>15</sup> Nihcae thung ih maeto mah ngansae ciim boeh, tiah a hnuk naah, amlaem let moe, tha hoi Sithaw to pakoeh, <sup>16</sup> Jesu khokkung ah tabok moe, kawnhaih lok a thuih: anih loe Samaritan kami ah oh. <sup>17</sup> Jesu mah kami hato **ngantui o boih na ai maw? Takawtto kaminawk loe naa ah maw oh o?** <sup>18</sup> Hae acaeng kalah kami khue ai ah loe, **Sithaw pakoeh han amlaem let kami om o ai maw?** tiah a naa. <sup>19</sup> Anih mah to kami khaeah, Anghawk ah loe, caeh laih: na tanghaih mah ang hoisak boeh, tiah a naa.

*Sithaw prae angzohhah  
(Mathai 24.23-42)*

<sup>20</sup> Farasi kaminawk angzoh o moe, anih khaeah **Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae loe natuek naah maw angzo tih, tiah a dueng**



o; anih mah nihcae khaeah, Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae loe nangcae mikhnuk ah angzo mak ai: <sup>21</sup> khenah, Haeah khen oh, to tih ai boeh loe hoah khen oh, tiah mi mah doeh thui thai mak ai, tahngai oh, Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae loe nangcae palung thungah ni oh, tiah a naa.

<sup>22</sup> Anih mah a hnukbang kaminawk khaeah, Kami Capa ih ni hnuk koehhahih ani to pha tih, toe na hnu o mak ai. <sup>23</sup> Kaminawk mah nangcae khaeah, Haeah khen oh, to tih ai boeh loe hoah khen oh, tiah na naa o tih; to naah nihcae hnukah caeh o hmah, nihcae hnukah doeh bang o hmah. <sup>24</sup> Aanghahih mah, van maeto bang hoi van maeto bang khoeek to toeh phaeng baktih toengah, Kami capa doeh Angmah ih niah loe to tiah om tih. <sup>25</sup> Toe anih loe paroeai patangkhang hmaloe tih, hae dung ih kaminawk mah anih to pahnawt o tih. <sup>26</sup> Noah dung ah kaom hmuen baktih toengah, Kami Capa ih niah doeh om tih. <sup>27</sup> Noah palong thungah akun karoek to, kaminawk loe naek caak o, zu lak o moe, imthong krak o, to naah tui kalen phak thuih moe, kaminawk to uem king. <sup>28</sup> Lot dung naah doeh to tiah oh; kaminawk loe caak o, naek o, hmuenmae qan o moe, a zawh o, patit o moe, im doeh a sak o; <sup>29</sup> toe Lot mah Sodom vangpui tacawt taak ni roe ah van bang hoiah kaat hmai hoi kangbaeh kho to angzoh moe, kaminawk to amrosak boih. <sup>30</sup> Kami Capa angphonghahih niah doeh to tiah om tih. <sup>31</sup> To na ni phak naah,

---

**17.26** Genesis 6.5-8.    **17.27** Genesis 7.6-24.    **17.28** Genesis 18.20—19.25.    **17.31** Mathai 24.17,18; Mark 13.15,16.

imphu ah kaom kami mah angmah ih hmuen lak hanah, imthung ah anghum tathuk hmah nasoe: lawk ah kaom kami doeh hmuen lak hanah im ah amlaem hmah nasoe. <sup>32</sup> Lot ih zu to poek oh. <sup>33</sup> Mi kawbaktih doeh a hinghaih pahlong han pakrong kami loe, a hinghaih to pathlong tih; mi kawbaktih doeh a hinghaih pathlong kami loe, hinghaih to hnu tih. <sup>34</sup> Kang thuih o, to naduem ah loe iikhun maeto nuiah kami hnetto om hoi tih; maeto loe la ving ueloe, maeto loe caehtaak sut tih. <sup>35</sup> Nongpata hnik loe nawnto cang daeng hoi tih; maeto loe la ving ueloe, kalah maeto loe caehtaak sut tih. <sup>36</sup> Lawk ah kami hnetto om hoi tih; maeto loe la ving ueloe, kalah maeto loe caehtaak sut tih, tiah a naa. <sup>37</sup> Nihcae mah Anih khaeah, Angraeng, to hmuen loe naa ah maw om tih? tiah a dueng o. To pongah anih mah nihcae khaeah, **Kadueh gok ohhaih ahmuen ah tahmu prawnawk nawnto angpop o tih, tiah a naa.**

## 18

### *Lamhmai patahhaih*

<sup>1</sup> Kaminawk loe thazok ai ah lawkthuih han angaih, tiah nihcae khaeah patahhaih lok maeto a thuih pae; <sup>2</sup> avang maeto ah Sithaw zii ai, kami mikhmai doeh khen ai lokcaekkung maeto oh: <sup>3</sup> to avang thungah lamhmai maeto oh; lamhmai loe lokcaekkung khaeah caeh moe, Ka misa nuiah lu lak hanah lok na caek paeh, tiah tahmenhaih a hnik. <sup>4</sup> Atue nasetto thungah maw loe anih mah lokcaek ai ah oh pae: toe

---

**17.32** Genesis 19.26.    **17.33** Mathai 10.39; 16.25; Mark 8.35; Luk 9.24; Jhn 12.25.

hnukkhuem ah loe, Sithaw to ka zii ai, kami mikhmai doeh ka khen ai; <sup>5</sup> toe hae lamhmai mah raihah ang paek khing boeh pongah, lok takroek pae halat ue, to tih ai nahaeloe anih angzo khing ueloe, raihah na paek moeng tih, tiah a poek, tiah a naa. <sup>6</sup> Angraeng mah, Katoeng ai lokcaek kami ih lok to poek oh. <sup>7</sup> Sithaw mah angmah khaeah qum thun lawkthui kami, a qoih ih kaminawk hanah lokcaek pae mak ai maw, nihcae to atue kasawkah angam taak duem tih maw? <sup>8</sup> Kang thuih o, anih loe nihcae han karangah lokcaek pae tih. Toe Kami Capa angzoh naah Anih mah long nuiah tanghah hnu tang tih maw? tiah a naa.

*Farasi hoi tamut cong kami*

<sup>9</sup> Anih mah angmacae toenghah angoe, minawk khet patoek kaminawk khaeah hae patahahaih lok hae a thuih pae: <sup>10</sup> kami hnik loe lawkthuih hanah tempul ah caeh hoi; maeto loe Farasi kami ah oh moe, kalah maeto loe tamut cong kami ah oh. <sup>11</sup> Farasi kami loe angdoet moe, Sithaw, kai loe minawk ih hmuen kalomh, kazae kaminawk, zu sava laep ah zeahaih sah kaminawk maw, to tih ai boeh loe hae ih tamut cong kami baktiah ka om ai pongah, anghoehaih lawk kang thuih. <sup>12</sup> Ni sarihto thungah buh vai hnetto ka zah, ka tawnh ih hmuen thung boih hoiah hatu thungah maeto ka paek, tiah lawk a thuih. <sup>13</sup> Toe tamut cong kami loe kangthla ah angdoet moe, van bangah doeh khen ngam ai, angmah ih saeok to atumh moe, Angraeng, kami zae kai nuiah palungnathaih tawn raeh,

tiah lawk a thuih. <sup>14</sup> Kang thuih o, Kalah kami pongah loe hae tamut cong kami mah ni toenghah to hnuk, to pacoengah angmah im ah amlaem: mi kawbaktih doeh angmah hoi angmah amkoeh kami loe krah tathuk tih; toe mi tlim ah khosah kami loe pakoeh ah om tih, tiah a naa.

*Jesu hoi nawkta*

*(Mathai 19.13-15; Marka 10.13-16)*

<sup>15</sup> Jesu suisak hanah nawktanawkw anih khaeah angzoh o haih: toe a hnukbang kaminawkw mah hnuk o naah, nihcae to zoeh o. <sup>16</sup> Toe Jesu mah nawktanawkw to angmah khaeah kawkw moe, Nawktanawkw to kai khaeah angzo o sak ah, haek o hmah: Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae loe to baktih kami han ih ni oh. <sup>17</sup> Loktang kang thuih o, Mi kawbaktih doeh Sithaw prae to nawkta ta baktiah talawkw ai kami loe a thungah akun thai mak ai, tiah a naa.

*Thendoeng angraeng*

*(Mathai 19.16-29; Marka 10.17-30)*

<sup>18</sup> Ukkung maeto mah, Kahoih Patukkung, dungzan hinghah qawktoep hanah timaw ka sak han? tiah dueng. <sup>19</sup> Jesu mah anih khaeah, Tipongah Kahoih, tiah nang kawkw loe? Sithaw, Maeto khue ai ah loe, mi doeh hoih ai. <sup>20</sup> Zu sava laep ah zaehaih sah hmah, Kami hum hmah, Paqu hmah, Hnukung amsawn ah om hmah, Nam no hoi nam pa saiqat ah, tiah kaom kaalok

---

**18.14** Mathai 23.12; Luk 14.11.      **18.20** EXO 20.14; Deu 5.18; EXO 20.13; Deu 5.17; EXO 20.15; Deu 5.19; EXO 20.16; Deu 5.20; EXO 20.12; Deu 5.16.

to na panoek to loe, tiah a naa. <sup>21</sup> Anih mah, Hae hmuennawkw loe nawkta nathuem hoiah ni ka pazui boih boeh, tiah a naa. <sup>22</sup> To lok to Jesu mah thaih naah, anih mah to kami khaeah, Maeto na ngai vop: na tawnh ih hmuennawkw to zawh boih ah loe, kamtang kaminawkw hanah paek ah, to tiah nahaeloe van prae ah tangqum na tawn tih: to pacoengah angzo ah loe, ka hnukah bangah, tiah a naa. <sup>23</sup> Anih loe angraeng parai pongah, to lok to a thaih naah, paroeai palungset. <sup>24</sup> Anih palungset parai, tiah Jesu mah panoek naah, Angraeng kaminawkw Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae thungah akun han kawkruk maw rai! <sup>25</sup> Angraeng kami van ah akun pongah loe, kaengkoo hrang phungvang khaw thungah akun han zoi kue, tiah a naa. <sup>26</sup> To lok thaih kaminawkw mah, To tih nahaeloe mi maw pahlong ah om thai tih? tiah thuih o. <sup>27</sup> Anih mah, Kami han angcoeng thai ai hmuennawkw to Sithaw hoiah loe angcoeng thaih, tiah a naa. <sup>28</sup> Piter mah anih khaeah, Khenah, Kaicae loe hmuennawkw ka caeh o taak boih moe, na hnukah ka bang o, tiah a naa. <sup>29</sup> Jesu mah nihcae khaeah, Loktang kang thuih o, Mi kawbaktih doeh Sithaw mah siangpahrang ah uk ih prae hanah imlawkw maw, to tih ai boeh loe amno ampa maw, to tih ai boeh loe nawkamyaw maw, to tih ai boeh loe a zu maw, to tih ai boeh loe a caanawkw maw caehtaak kami loe, <sup>30</sup> vaihi dung roe ah paroeai hmuennawkw to hnu ai ah om mak ai, angzo han koi adung ah doeh dungzan hinghah to hnu tih, tiah a naa.

*Jesu mah a duekhaih kawng thuih coek  
(Mathai 20.17-19; Marka 10.32-34)*

<sup>31</sup> Anih loe kami hatlai hnettonawkw to angma khaeah hoih moe, nihcae khaeah, **Khenah, Tahmaanawkw mah tarik ih kami Capa kawng to akoep boih thai han ih ni, Jerusalem ah a caeh o.** <sup>32</sup> Anih to Gentelnawkw khaeah paek o tih, pahnui o thuih tih, pacaekthlaek o ueloe, tamtui hoiah pathoih o tih: <sup>33</sup> nihcae mah anih to bop o ueloe, hum o tih: **toe anih loe ni thumto naah anghawkw let tih,** tiah a naa. <sup>34</sup> Nihcae mah hae loknawkw hae thaih o kop ai: hae thuihah lok loe nihcae han lok tamqu ah oh pongah, tih lok maw a thuih, tito nihcae mah panoek o ai.

*Mikmaeng ngantuisak  
(Mathai 20.29-34; Marka 10.46-52)*

<sup>35</sup> Jeriko vangpui a phak tom naah, mikmaeng maeto loe lam taengah anghnut moe, ban patueng: <sup>36</sup> paroeai kaminawkw lamcaehhah atuen to anih mah thaih naah, tih tuen maw tiah minawkw khaeah a dueng. <sup>37</sup> Kaminawkw mah anih khaeah, Nazareth Jesu angzoh, tiah thuih pae o. <sup>38</sup> Anih mah, nang David Capa, Jesu, ka nuiah palungnathaih tawn raeh, tiah a naa. <sup>39</sup> Jesu hmaa ah caeh kaminawkw mah anih khaeah, Om duem ah, tiah a naa o: **toe anih mah, nang David capa, ka nuiah palungnathaih tawn raeh, tiah a hang aep.** <sup>40</sup> Jesu loe angdoet moe, to kami to anih khaeah hoih hanah lok a paek: to kami Jesu khae phak naah loe, Jesu mah anih khaeah, <sup>41</sup> **nang hanah timaw saksak na koeh? tiah a dueng. Anih mah, Angraeng, mik amtueng han**

ka koeh, tiah a naa. <sup>42</sup> Jesu mah anih khaeah, Na mik amtueng lai ah, na tanghaih mah ang hoihsak boeh, tiah a naa. <sup>43</sup> To naah a mik to amtueng pae roep, to pacoengah Jesu hnukah bang moe, Sithaw to pakoeh: kaminawk boih mah, to hmuen to hnuk o naah, Sithaw to saphaw o.

## 19

### *Zakiah poek angqoihah*

<sup>1</sup> Jesu loe Jeriko vangpui ah akun moe, to avang hoiah caeh poe. <sup>2</sup> Khenah, to avang ah Zakiah, tiah ahmin kaom kami maeto oh, anih loe tamut cong kaminawk ukkung ah oh pongah, angraeng parai. <sup>3</sup> Jesu loe mi maw, tito hnuk han a koeh; toe anih loe ahnaem daek pongah, kaminawk salak hoiah Jesu to hnu thai ai. <sup>4</sup> Zakiah loe Jesu angzohhahih loklam hma ah cawnh moe, Jesu hnuk hanah thaiduet kung ah dawh. <sup>5</sup> Jesu to ahmuen ah phak naah, a khet tahang, to naah Zakiah to a hnuk, anih khaeah, Zakiah, karangah, anghum tathuk ah; vaihniah na im ah ka toem han, tiah a naa. <sup>6</sup> Zakiah loe karangah anghum tathuk moe, anghoehaih hoiah anih to toemsak. <sup>7</sup> Kaminawk mah hnuk o naah, Anih loe kami zae im ah toem han a caeh, tiah laisaep o thuih. <sup>8</sup> Zakiah loe angdoet moe, Angraeng khaeah, Khenah, Angraeng, ka tawnh ih hmuen ahap kamtang kaminawk hanah ka paek; katoeng ai ah kaminawk ih hmuenmae ka lak pae nahaeloe, alet palito ka pathok han, tiah a naa. <sup>9</sup> Jesu mah anih khaeah, Vaihniah hae imthung ah pahlonghahih phak boeh, anih doeh

Abraham ih capa toeng ni. <sup>10</sup> Kami Capa loe kanghmaa kami to pakrong moe, pahlong han ih ni angzoh, tiah a naa.

*Phoisa kanghmaa patahhaih*  
(*Mathai 25.14-30*)

<sup>11</sup> Kaminawk mah a thuih ih loknawk to tahngaih pae o, Jerusalem a phak o tom boeh moe, kaminawk mah doeh Sithaw ukhah prae to amtueng roep tih boeh, tiah poek o pongah, patahhaih lok to a thuih pae. <sup>12</sup> Nihcae khaeah, Angraeng capa maeto loe siangpahrang ah oh han koeh pongah, amlaem let hanah kholong kangthla ah caeh. <sup>13</sup> Anih mah a tamna hatu kawm moe, nihcae hanah mina phoisa hatu paek, nihcae khaeah, Kam laem let ai karoek to toksah o haih ah, tiah a naa. <sup>14</sup> Toe angmah ih prae kaminawk mah anih to hnukma o, Hae kami loe kaicae ukkung ah ohsak han ka koeh o ai, tiah anih khaeah laicaeh patoeh o. <sup>15</sup> Anih amlaem naah loe, prae ukkung ah a oh, to pacoengah kami maeto mah phoisa hoi toksak naah kamek nazetto maw hnuk o, tiah panoek thai hanah, phoisa a paek ih tamnanawk to angmah khaeah kawm. <sup>16</sup> Hmaloe koek kami loe angzoh moe, Angraeng, na phoisa loe alet hatu pung, tiah a naa. <sup>17</sup> Anih mah to kami khaeah, Tamna kahoih, tok na sak thaih: hmuen tetta nuiah oepthoh pongah, vangpui hatu uk ah, tiah a naa. <sup>18</sup> Hnetto haih tamna loe angzoh moe, Angraeng, na phoisa alet pangato pung, tiah a naa. <sup>19</sup> Anih mah to kami khaeah doeh, Vangpui pangato uk



hanah, to tiah a naa. <sup>20</sup> Kalah tamna loe angzoh moe, Angraeng, khenah, na phoisa loe pavawh hoiah ka tapawk moe, ka suek sut: <sup>21</sup> nang loe kacip parai kami ah na oh pongah, kang zit: nang loe na suem ai ih ahmuen ah na lak moe, na patit ai ih ahmuen ah na aah, tiah a naa. <sup>22</sup> To naah Anih mah to kami khaeah, Nang tamna kasae, Na thuih ih lok baktih toengah lok kang caek han. Kai loe kacip parai kami ah ka oh, ka suem ai ih ahmuen ah ka lak moe, ka patit ai ih ahmuen ah ka aah, tito na panoek tangak: <sup>23</sup> kang zoh let naah kangpung phoisa to ka lak hanah, tikhoe phoisa to phoisa athlaeng kami khaeah na suem ai loe? tiah a naa. <sup>24</sup> Anih mah a taengah angdoe kaminawk khaeah, Anih khae ih phoisa to la oh loe, phoisa hatu tawn kami khaeah paek oh, tiah a naa. <sup>25</sup> (Nihcae mah anih khaeah, Angraeng, anih loe phoisa hatu tawnh boeh, tiah a naa o.) <sup>26</sup> Kang thuih o, Katawn kami hanah loe paek let bae vop tih; katawn ai kami loe, a tawnh ih hmuen mataeng doeh la pae ving tih, tiah a naa. <sup>27</sup> Toe ka ukhah koeh ai ka misanawk to haeah hoi oh loe, nihcae to ka hmaa ah hum oh, tiah naa tih, tiah a thuih pae.

*Pazawkhaih hoi akunhah*

*(Mathai 21.1-9; Marka 11.1-10; Johan 12.12-15)*

<sup>28</sup> Hae lokthuih pacoengah, anih Jerusalem ah caeh. <sup>29</sup> Bethphage hoi Bethani vangpui to phak tom boeh moe, Olive tiah kawak ih mae to phak o naah, anih mah hnukbang kami hnik to patoeh, <sup>30</sup> nihnik khaeah, **Na hma ih avang ah**

**19.26** Mathai 13.12; Mark 4.25; Luk 8.18.

**19.27** Mathai

25.14-30.

caeh hoih, avang thung na kun hoi naah, mi mah doeh anghueng vai ai, paeh ih laa hrang acaa to na hnu hoi tih: khram hoih loe laa hrang to haeah ze hoih. <sup>31</sup> Mi kawbaktih mah doeh nang hnik khaeah, Tih han ih laa hrang to na khram hoi loe? tiah dueng nahaeloe, anih khaeah, Angraeng mah laa hrang angtoeng, tiah thui pae hoih, tiah a naa. <sup>32</sup> Patoeh ih kami hnik loe caeh hoi naah, anih mah nihnik khaeah thuih pae ih lok baktih toengah a hnuk hoi. <sup>33</sup> Laa hrang to a khram hoi li naah, tawnkung mah nihnik khaeah, Tih han ih laa hrang acaa to na khram hoi loe? tiah a naa. <sup>34</sup> To naah nihnik mah, Angraeng mah laa hrang angtoeng, tiah a naa hoi. <sup>35</sup> Nihnik mah laa hrang to Jesu khaeah zeh hoi pacoengah, nihcae mah laa hrang acaa nuiah kahni padap pae o moe, Jesus to a nuiah anghueng o sak. <sup>36</sup> Anih caehhah loklam ah, paroeai kaminawk mah angmacae ih kahni to baih o. <sup>37</sup> Anih Olive mae tamthuk phak tom naah loe, a hnuk o ih dawnrai hmuenawk boih pongah pop parai a hnukbang kaminawk mah anghoehaih hoiah Sithaw ih ahmin to saphaw o; <sup>38</sup> Angraeng ih ahmin hoiah angzo Siangpahrang loe tahamhoihaih om nasoe: van prae ah angdaehhah om nasoe, sang koek ah lensawkhah om nasoe, tiah a hang o. <sup>39</sup> Pop parai kaminawk salakah kaom thoemto Farasinawk mah anih khaeah, Patukkung, nang hnukbang kaminawk to thuitaek ah, tiah a naa o. <sup>40</sup> Anih mah nihcae khaeah, Kang thuih o, nihcae hang ai ah anghngai o duem nahaeloe,

thlungnawkw hae hang o roep tih, tiah a naa.

*Jesu mah Jerusalem qah haih*

<sup>41</sup> Jesu loe Jerusalem phak tom boeh, anih mah vangpui to khet moe, qah haih, <sup>42</sup> nang vangpui, hae nangmah ih niah, nang han monghaih sinkung, na panoek nahaeloe hoi tih, toe vaihi loe na mik ah hmuennawkw amtueng han ai ah hawk ving boeh. <sup>43</sup> Na misanawkw mah ahnuk ahma, ang takui o khoep moe, ahmuen kruekah ang ven o khoephaih atue to pha tih. <sup>44</sup> Nangmah hoi na caanawkw to long ah va o tih, nang khaeah angzohhaih atue to na panoek ai pongah, nihcae mah na nuiah maeto pacoeng maeto kamhong thlung to anghmat o sak mak ai, tiah a naa.

*Tempul taprikcaihaih*

*(Mathai 21.12-16; Marka 11.15-18; Johan 2.13-16)*

<sup>45</sup> To pacoengah anih loe tempul thungah caeh moe, hmuennmae zawh moe, qan kaminawkw to a haek. <sup>46</sup> Nihcae khaeah, **Ka im loe lawkthuihaih im ah oh, tiah tarik ih oh: toe nangcae mah loe kamqunawkw ohhaih ahmuen ah na sak o,** tiah a naa. <sup>47</sup> Anih loe tempul thungah nithokkruek kaminawkw to patuk. Toe kalen koek qaima, ca tarik kaminawkw hoi kami zaehoikungnawkw mah hum hanah anih to pakrong o, <sup>48</sup> toe a thuih ih lok to kaminawkw boih mah tahngai o pongah, hum han atue kahoih hnu o thai ai.

## 20

### *Jesu sakthaihah duenghah*

*(Mathai 21.23-27; Marka 11.27-33)*

<sup>1</sup> Nito naah, anih loe tempul thungah kaminawk to patuk, tamthanglok hoih taphong naah, kalen koek qaima, ca tarik kaminawk loe ka-coehtanawk hoi nawnto anih khaeah angzoh o, <sup>2</sup> Anih khaeah naa ih sakthaihah akaa hoiah maw hae hmuennawk hae na sak, to tih ai boeh loe hae sakthaihah akaa hae mi mah maw ang paek? Na thui ah, tiah a naa o. <sup>3</sup> Anih mah nihcae khaeah, **Lok maeto kang dueng o toeng han; na pathim oh:** <sup>4</sup> **Johan ih tuinuemhah loe van bang hoi ih maw, to tih ai boeh loe kaminawk khae hoi ih?** tiah a naa. <sup>5</sup> To naah angmacae hoi angmacae to lok angdueng o, Van bang hoi ih, tiah a thuih o nahaeloe, tikhoe anih to na tang o ai loe? tiah na naa tih; <sup>6</sup> toe kaminawk khae hoi ih ni, tiah a thuih o nahaeloe, kaminawk boih mah Johan loe tahmaa maeto ah poek o pongah, thlung hoi na va o tih, tiah a thuih o. <sup>7</sup> To pongah nihcae mah, naa bang hoi ih maw, tito ka panoek o ai, tiah a naa o. <sup>8</sup> Jesu mah nihcae khaeah, **Kai doeh mi ih akaa hoiah maw hae hmuennawk hae ka sak, tito kang thui o toeng mak ai,** tiah a naa.

### *Misur takha tawnkung patahhah*

*(Mathai 21.33-46; Marka 12.1-12)*

<sup>9</sup> To pacoengah anih mah kaminawk khaeah hae patahhah lok hae thuih pae; **Kami maeto loe misur takha maeto tawnh, takha to toksah kami khaeah tlaisak pacoengah, prae kangthla**

ah kholong a caeh. <sup>10</sup> Misurthaih pakhrik tue phak naah loe, misurthaih pakhrik hanah takha toep kaminawk khaeah a tamna maeto patoeh: toe takha thung toksah kaminawk mah anih to boh o moe, bangkrai ah patoeh o ving. <sup>11</sup> To pongah anih mah kalah tamna to patoeh let: anih doeh boh o moe, pacaekthlaek o, azat thok ah bangkrai ah amlaem o sak. <sup>12</sup> Anih mah thumto haih tamna to patoeh let: anih to doeh nganbawh kana paek o moe, tasa bangah vah o ving. <sup>13</sup> To naah takha tawnkung loe, Kawbangmaw ka sak han? Palung ih ka capa to ka patoeh halat han boeh: nihcae mah anih to hnuk o naah saiqat o khoe doeh om tih, tiah a poek. <sup>14</sup> Toe takha thungah toksah kaminawk mah qawktoep kami ah kaom anih to hnuk o naah, angzo oh, anih to hum si loe, qawk to aimacae hanah la o si, tiah maeto hoi maeto a thuih o. <sup>15</sup> To pongah anih to takha tasa bangah vah o moe, anih to a hum o. To tih nahaeloe takha tawnkung mah nihcae to kawbangmaw sah tih? tiah a naa. <sup>16</sup> Nihcae mah, Takha tawnkung to angzo tih, toksah kaminawk to hum ueloe, takha to kalah kaminawk khaeah paek tih, tiah a naa o. Kaminawk mah lok to thaih o naah, to tiah om hmah nasoe, tiah thuih o. <sup>17</sup> Anih mah nihcae to khet moe, Imsah kaminawk mah pahnawt o ih thlung loe, im takii ih kacak koek thlung ah oh boeh, tiah tarik ih lok loe tih thuih koehaih ih maw? <sup>18</sup> Mi kawbaktih doeh to thlung nuih amtimh kami loe angkhaek tih; thlung mah taeh ih kaminawk doeh adip pueng

tih, tiah a naa.

*Caesar khaeah hmuennawwk to Caesar khaeah paek oh loe, Sithaw ih hmuennawwk to Sithaw khaeah paek oh,*  
(*Mathai 22.15-22; Marka 12.13-17*)

<sup>19</sup> Hae patahhaih lok loe nihcae thuih koehhahih ih ni, tito nihcae mah panoek o pongah, kalen koek qaima hoi ca tarik kaminawwk loe anih naeh thaihahih loklam to pakrong o, toe to ah kaom kaminawwk to zit o. <sup>20</sup> Anih mah thuih pazae ih lok to naeh moe, anih to prae ukkung khaeah paek hanah, anih to patoem o pongah, kami kahoih baktiah angсах tamquta hoi minawwk khen kaminawwk to anih khaeah patoeh o. <sup>21</sup> Anih patoem kaminawwk mah anih khaeah, Patukkung, nang loe kamsoem lok ni na thuih, kamsoem hmuennawwk to na patuk, kami mikhmai doeh na khen ai, Sithaw ih loklam ni loktangta ah na patuk, tito ka panoek o: <sup>22</sup> Caesar khaeah tamut paek hae amsoem maw, amsoem ai? tiah a dueng o. <sup>23</sup> Toe nihcae mah alinghahih to anih mah panoek pongah nihcae khaeah, Tikhoe nang tanoek o loe? <sup>24</sup> Phoisa maeto na patuek o noek ah. Mi ih khang hoi ahmin maw tarik o? tiah a naa. Nihcae mah, Caesar ih, tiah pathim pae o. <sup>25</sup> Anih mah nihcae khaeah, Caesar ih hmuennawwk to Caesar khaeah paek oh loe, Sithaw ih hmuennawwk to Sithaw khaeah paek oh, tiah a naa. <sup>26</sup> Anih mah kaminawwk hma ah thuih pazae ih lok to nihcae mah naeh o thah ai: nihcae mah dueng ih lok to anih mah pathim pae thaih pongah, dawnrai o moe, anghngai o duem.

*Sadusinawk hoi anghawk lethaih  
(Mathai 22.23-33; Marka 12.18-27)*

<sup>27</sup> Anghawk lethaih tang ai thoemto Sadusinawk anih khaeah angzoh o moe, anih khaeah, <sup>28</sup> Patukkung, Mosi mah kaicae khaeah, Kami maeto loe zu lak, toe caa sah ai ah dueh ving nahaeloe, amnawk mah anih ih zu to la ueloe, amya hanah caa sah pae tih, tiah tarik ih oh. <sup>29</sup> Nawkamy sarihto kaom kami oh o: kacoeh koek loe zu lak, toe caa sah ai ah duek ving. <sup>30</sup> Hnetto haih amnawk mah nongpata to zu ah lak, toe caa sah ai ah duek taak ving. <sup>31</sup> Thumto haih amnawk mah nongpata to lak; to tiah nawkamy sarihto mah zu o haih, toe caa sah ai ah duek o taak boih. <sup>32</sup> Hnukkhuem ah loe to nongpata doeh duek toeng. <sup>33</sup> To tih nahaeloe anghawk lethaih niah to nongpata loe mi ih zu ah maw om tih? Nawkamy sarihto mah to nongpata to zu ah lak o boih, tiah a dueng o. <sup>34</sup> Jesu mah nihcae khaeah, **Vaihi dung ih kaminawk loe zu lak o moe, imthong to krak o: <sup>35</sup> toe to adung ah kathum han koiah poek ih kaminawk duekhaih thung hoiah anghawk o let naah loe, zu lakhaih hoi imthong krakhaih to om mak ai boeh: <sup>36</sup> nihcae loe dueh o thai mak ai boeh: van kaminawk baktiah ni oh o boeh; anghawk lethaih caa ah oh o pongah, Sithaw caa ah ni oh o boeh. <sup>37</sup> Toe Mosi mah Angraeng loe Abraham ih Sithaw, Isak ih Sithaw, Jakob ih Sithaw ah oh, tiah kaw naah, hmai kangqong thing kabuk thung hoiah, kadueh kaminawk anghawk o boeh, tito**

a hnuksak. <sup>38</sup> Anih loe kadueh kaminawk ih Sithaw na ai ni, kahing kaminawk ih Sithaw ah ni oh: kaminawk loe anih ah hing o boih, tiah a naa. <sup>39</sup> To naah thoemto ca tarik kaminawk mah, Patukkung, na thuih ih lok loe hoih, tiah a naa o. <sup>40</sup> To pacoengah loe nihcae mah anih khaeah lokdueng o ai boeh.

*Jesu loe David capa maw  
(Mathai 22.41-45; Marka 12.35-40)*

<sup>41</sup> Anih mah nihcae khaeah, Kawbangmaw nihcae mah, Kri loe David ih capa ni, tiah thuih o? <sup>42</sup> David mah loe Saam Cabu thungah, Angraeng mah, ka Angraeng khaeah, <sup>43</sup> na misanawk na khok koenghah ah ka sah ai karoek to, ka bantang bangah anghnu ah, tiah thuih. <sup>44</sup> David mah anih to Angraeng, tiah kaw, to tih nahaeloe kawbangmaw Anih loe David ih Capa ah om thai tih? tiah a naa. <sup>45</sup> Kami boih mah a lok tahngaih o nathuem ah, Jesu mah a hnukbang kaminawk khaeah, <sup>46</sup> ca tarik kaminawk khae hoi acoe oh, nihcae loe kahni sawk to angkhuk o moe, amkaeh han koeh o, hmuenmae zawhhaih ahmuen ah saiqat paekhah to a koeh o, Sineko ah kasang koek anghnuthaih hoi buhcaakhaih ahmuen to a koeh o; <sup>47</sup> lamhmainawk ih im to muk pae o moe, minawk mikhnuk ah kasawk parai ah lawkthuih o: to baktih kaminawk loe kalen kue lokcaekhah to hnu o tih.



## 21

### *Lamhmai mah paek ih phoisa* (Marka 12.41-44)

<sup>1</sup> Anih mah khet tahang naah, phoisa tabu thungah angraengnawkw mah pacaeng ih phoisa to a hnuk, <sup>2</sup> to naah phoisa hnetto pacaeng kamtang lamhmai maeto doeh a hnuk. <sup>3</sup> Anih mah, **Loktang kang thuih o, Kalah kaminawkw boih pongah hae kamtang lamhmai mah paek ih phoisa hae pop kue:** <sup>4</sup> hae kaminawkw boih loe a tawnh ih kamtlai thung hoiah ni Sithaw hanah paek o: toe nongpata mah loe amtanghah hoi a hing thung patung ih hmuennawkw mah paek kik boeh, tiah a naa.

### *Atue boeng angmathaih* (Mathai 10.17-22; 24; Marka 13)

<sup>5</sup> Thoemto kaminawkw mah loe kahoih thlung hoi tangqum ah paek ih hmuennawkw hoiah temple pathoephahih kawng to a thuih o. <sup>6</sup> **To naah anih mah na hnuk o ih, maeto pacoeng maeto kamhong thlung to anghmat ai ah, vah phaenghahih atue to pha tih,** tiah thuih pae. <sup>7</sup> Nihcae mah anih khaeah, Patukkung, hae hmuennawkw loe natuek naah maw om tih? Hae hmuennawkw oh tom naah loe kawbaktih angmathaih maw om tih? tiah a dueng o. <sup>8</sup> Anih mah, **Minawkw mah ang ling o han ai ah aceo oh: paroeai kaminawkw kai ih ahmin hoiah angzo o ueloe, Kai loe Anih boeh ni; atue loe zoi boeh, tiah thui o tih: to pongah nangcae loe nihcae hnukah caeh o hmah.** <sup>9</sup> Misatukhahih hoi misa angkahhahih tamthang na thah o naah, zii o hmah: hae baktih hmuennawkw hae angzo

hmaloe tih; toe boenghah phah mak ai vop, tiah a naa.

<sup>10</sup> To pacoengah anih mah nihcae khaeah, Acaeng maeto hoi maeto, prae maeto hoi maeto angkat o tih: <sup>11</sup> ahmuen kruekah kalen parai talihnawhah, takang thohhah, kasae nathaih-naw, van ah hnuk ih zit kaom hmuen hoi kalen parai angmathahnaw to om tih. <sup>12</sup> Toe hae hmuennaw boih om ai naah, nihcae mah na naeh o ueloe, na pacaekthlaek o tih, kai ih ahmin pongah Sineko ah, thongim thungah, siangpahrangaw hoi ukkungaw hmaa ah na hoi o tih. <sup>13</sup> Toe hae loe nangcae han tanghah kawng taphonghah atue kahoih ah om tih. <sup>14</sup> Nangcae mah timaw pathim han, tito mawnh han ai ah acoe oh: <sup>15</sup> na misanaw mah lok to aek moe, poek anghmang o sak sut han ai ah, lokthuih thaihah hoi palunghahah to kang paek o han. <sup>16</sup> Amno ampa, nawkanya, canaw hoi ampuinaw mah na pahnawt o ueloe, nihcae mah nangcae thung ih thoemto kaminaw to hum o tih. <sup>17</sup> Kai ih ahmin pongah kaminaw boih mah na hnuma o tih. <sup>18</sup> Toe na lu nui ih sam maeto mataeng doeh anghma mak ai. <sup>19</sup> Palung sawk ah na paupep o haih rang hoiah na hing o haih pahra pahlong ah om tih, tiah a naa.

### *Jerusalem amrohah*

<sup>20</sup> Misatuh kaminaw mah ven khoep ih Jerusalem to na hnuk o naah, Jerusalem pong suthah atue loe zoi boeh, tito panoek oh. <sup>21</sup> To naah Judea ah kaom kaminaw loe mae nuiah

cawn o nasoe; vangpui thungah kaom kaminaw  
 loe tasa bangah tacawt o nasoe; tasa bang kaom  
 kaminaw loe vangpui thungah akun o hmah  
 nasoe. <sup>22</sup> To ninaw loe cabu thungah tarik ih  
 hmuennaw boih akoep thai hanah, lu lakhaih  
 niah om tih. <sup>23</sup> To niah zokpomh nongpata  
 hoi caa nawkta tawn nongpatanaw loe khosak  
 bing o! Prae thungah amtanghah paraihah om  
 ueloe, hae kaminaw nuiah palungphuihah to  
 om tih. <sup>24</sup> Nihcae loe sumsen hoiah dueh  
 o ueloe, acaeng boih misong ah laem o tih:  
 Gentelnaw ih atue koep ai karoek to Jerusalem  
 loe Gentelnaw mah atii o tih.

*Kami capa angzohhah*

<sup>25</sup> Ni, khrah hoi cakaehnaw nuiah angmath-  
 aih to om tih; long kaminaw loe dawnraihah  
 hoi mawnhah hoiah om o tih, tuipui ah tuiphu  
 anghawkhah to om tih; <sup>26</sup> van thacakhah  
 anghuenh pongah, kaminaw mah long nuiah  
 kaom han koi zit kamo hmuen to panoek o naah,  
 zit loiah palungthin thazok o tih. <sup>27</sup> To naah  
 nihcae mah thacakhah, thui laek ai lensawkhah  
 hoi tamai nuiah angzo Kami capa to hnu o tih.  
<sup>28</sup> Hae baktih hmuen oh amtong naah, nangcae  
 akranghah loe zoi boeh pongah, khen oh loe,  
 doeng o tahang ah, tiah a naa.

*Thaiduet kung patahhah*

<sup>29</sup> To pacoengah nihcae khaeah hae patahhah  
 hae a thuih pae; Thaiduet thing hoi thingaw  
 boih to khen oh; <sup>30</sup> aqam kanaw tacawt naah,

---

**21.22** Hosea 9.7.    **21.25** Isaiah 13.10; Ezek 32.7; Joel 2.31; Lph 6.12,13.    **21.27** Dan 7.13; Lph 1.7.

nipui tue loe zoi boeh, tiah na panoek o. <sup>31</sup> To baktih toengah, hae baktih kaom hmuennawkw hae na hnuk o naah, Sithaw prae loe zoi boeh, tito panoek oh. <sup>32</sup> Loktang kang thuih o, hae hmuennawkw akoep ai karoek to hae dung ih kaminawkw laem o boih mak ai vop. <sup>33</sup> Van hoi long anghma tih: toe ka lok loe anghmaa mak ai.

### *Acoe hoi zinghaih*

<sup>34</sup> Nangmacae hoi nangmacae to aceohaih hoiah om oh, to tih ai nahaeloe caaknaek amthlai hmoekhaih, mu naek hmoekhaih, hae long nui khosak mawnhaih hoi poek angpho nathuem ah, poek ai pui hoiah to ani to pha moeng tih. <sup>35</sup> To ni loe long nuih kaom kaminawkw boih nuih thaang baktiah angzo tih. <sup>36</sup> To pongah hae kaom han koi hmuennawkw hoiah na loih o moe, Kami Capa hmaa ah nang doet o thai hanah, lawkthuih toepsoephaih hoiah zing oh, tiah a naa. <sup>37</sup> Anih loe khodai naah tempul thungah kaminawkw to patuk moe, khoving naah Olive, tiah kaww ih mae nuih oh hanah a caeh. <sup>38</sup> Anih ih lok tahngai hanah kaminawkw boih khawnbang khawnthaw ah tempul ah caeh o.

## 22

### *Jesu hum han patoemhaih*

*(Mathai 26.2-5; Marka 14.1-2,10-11)*

<sup>1</sup> Misong loih angmathaih poi, tiah kaww ih, taeh thuh ai ih takaw caakhaih poi loe zoi boeh. <sup>2</sup> Kalen koek qaima hoi ca tarik

kaminawk mah kaminawk zit o pongah, anih hum thaihah loklam to pakrong o. <sup>3</sup> To naah kami hatlai hnetto thungah kathum Iskariot, tiah ahmin kaom Judah ih palung thungah Setan akunh. <sup>4</sup> Juda loe kalen koek qaima hoi tempul ukkung angraengnawk khaeah caeh moe, nihcae khaeah Jesu angphat taakhah loklam to a dueng. <sup>5</sup> Nihcae loe poeknawm o moe, anih to phoisa paek hanah palungdue o. <sup>6</sup> Nihcae khaeah lokkamhah sak pacoengah, paroeai kaminawk om ai naah, nihcae khaeah Jesu paek thaihah loklam to pakrong.

*Loihhah takaw caakhah poih*

*(Mathai 26.17-35; Marka 14.12-31; Johan 13.21-38; 1 Korin 11.23-25)*

<sup>7</sup> Taeh thuh ai ih takaw caakhah poih phak naah loe, tuucaa to boh han angaih. <sup>8</sup> To naah anih mah Piter hoi Johan khaeah, **Caeh hoih loe, a caak o hanah, misong loih angmathah poih to sah hoih**, tiah a naa. <sup>9</sup> Nihnik mah anih khaeah, Naa ah maw saksak han na koeh? tiah a dueng hoi.

<sup>10</sup> Anih mah nihnik khaeah, **Khenah, vangpui thung na kun hoi naah, tuidok hanah tuidue kasin kami maeto na hnu hoi tih; anih akunhah im ah caeh hoih.** <sup>11</sup> Im tawnkung khaeah, **Patukkung mah, ka hnukbang kaminawk hoi misong loihah poih sak hanah ahmuen naa ah maw oh? tiah ang duengsak, tiah thui paeh.** <sup>12</sup> To naah anih mah pathoep tangcae, kalen parai im ranui asom to na patuek tih, to ah **duembuh caakhah poih to sah hoih**, tiah a naa.

<sup>13</sup> Nihnik caeh hoi naah, anih mah thuih ih lok baktih toengah a hnuk hoi: to ah misong loihaih poi to a sak hoi. <sup>14</sup> Atue phak naah anih loe, a hnukbang kaminawk hoi nawnto buhcaak hanah anghnut. <sup>15</sup> Anih mah nihcae khaeah, **Patang ka khang ai naah hae taeh thuih ai ih takaw hae nangcae hoi nawnto caak han ka koeh.** <sup>16</sup> **Kang thuih o, Sithaw prae ah akoephaih om ai karoek to, hae buh hae ka caa mak ai boeh, tiah a naa.**

<sup>17</sup> Anih mah boengloeng to lak moe, oephaih lawk a thuih, **Hae hae la oh loe, amzet oh:** <sup>18</sup> **kang thuih o, Sithaw mah siangpahrang ah ukhaih prae angzo ai karoek to, misurtui ka nae mak ai boeh, tiah a naa.**

<sup>19</sup> Takaw to a lak, oephaih lawkthuih pacoengah, a aeh moe, nihcae khaeah paek, **Hae loe nangcae han paek ih ka takpum ah oh: kai nang panoek o poe hanah hae tiah sah oh, tiah a naa.**

<sup>20</sup> To baktih toengah takaw a caak o pacoengah, Boengloeng to a lak moe, **Hae boengloeng loe nangcae han kalong, ka thii hoiah sak ih lokkamhaih kangtha ah oh.** <sup>21</sup> **Toe khenah, kai angphat taak han kami ih ban loe kai hoi nawnto caboi nuiah oh.** <sup>22</sup> **Kami Capa loe lok khaeh tangcae baktih toengah ni caeh tih: toe anih angphat taak kami loe khosak bing! tiah a naa.** <sup>23</sup> **Mi mah maw hae baktih hmuen hae sah tih, tiah maeto hoi maeto ang dueng o.**

<sup>24</sup> **Mi maw kalen koekah om tih, tiah maeto hoi maeto lok angaekhaih doeh angmacae thungah**

oh. <sup>25</sup> Anih mah nihcae khaeah, Gentel siangpahrangnawk loe kaminawk nuiah ukhah akaa to tawnh o; kaminawk nuiah akaa tawn kaminawk to khenzawnkung, tiah kaw k o. <sup>26</sup> Toe nangcae loe to tiah om o hmah: nangcae thung ih kalen koek loe kanawk kue baktiah om nasoe; kalen koek loe toksahkung ah om nasoe. <sup>27</sup> Buhcaak han anghnu kami maw kalen kue, to tih ai boeh loe buh paek kami? Buhcaak han anghnu kami to len kue na ai maw? Toe kai loe nangcae thungah buh paek kami ah ni ka oh. <sup>28</sup> Pacuekhah ka tongh naah, nangcae loe ka taengah om poe kami ah na oh o. <sup>29-30</sup> Siangpahrang ah Ka ukhah prae caboi pongah buh na caak o moe, na naek o pacoengah, angraeng tangkhang nuiah anghnut moe, Israel acaeng hatlai hnettonawk lok na caek o thai hanah; Pa mah siangpahrang ah ukhah prae maeto ang paek baktih toengah, nangcae han doeh ukhah prae maeto kang paek o. <sup>31</sup> Angraeng mah, Simon, Simon, khenah, Nang loe Setan mah cang paset baktiah paset hanah koeh: <sup>32</sup> toe na tanghah amtimh han ai ah lawk kang thuih pae: nam laem let naah, nam nawkamyawk to thapaek ah, tiah a naa. <sup>33</sup> Toe anih mah Jesu khaeah, Angraeng, thongkrak moe, duek han om cadoeh, nang hoi nawnto caeh hanah kam sakcoek boeh, tiah a naa. <sup>34</sup> Anih mah, Piter, kang thuih, vaihni aakhong ai naah, kang panoek ai, tiah vai thumto

**22.26** Mathai 23.11; Mark 9.35.  
**22.27** Jhn 13.12-15.

**22.26** Mathai 20.25-27; Mark 10.42-44.  
**22.29-30** Mathai 19.28.

kai nang phat taak tih, tiah a naa.

*Phoisa bawm, pasah hoi sumpsen*

<sup>35</sup> Anih mah nihcae khaeah, phoisa bawm, pasah hoi khokpanai sin ai ah kang patoeh o naah, kavawt kami na oh o maw? tiah a naa. To naah nihcae mah, Om ai tiah, a naa o. <sup>36</sup> Anih mah nihcae khaeah, Toe vaihi loe phoisa bawm tawn kami mah phoisa bawm to sin nasoe, to tiah pasah tawn kami mah doeh, pasah to sin nasoe: sumpsen tawn ai kami loe a khukbuen to zaw nasoe loe, qan nasoe. <sup>37</sup> Kang thuih o, Anih loe kazae kaminawk hoi kroek o hmaek, tiah tarik ih lok to ka nuiah akoep han oh: kai kawng tarik ih hmuen loe boeng boeh, tiah a naa. <sup>38</sup> A hnukbang kaminawk mah, khenah, Angraeng, haeah sumpsen hnetto oh, tiah a naa o. Anih mah nihcae khaeah, **Khawt boeh**, tiah a naa.

*Jesu Gethsemane ah lawkthuihaih*

*(Mathai 26.36-46; Marka 14.32-42)*

<sup>39</sup> A caehzong baktih toengah, anih loe Olive mae ah caeh; a hnukbang kaminawk doeh anih hnukah bang o toeng. <sup>40</sup> To ahmuen to a phak o naah, anih mah nihcae khaeah, **Pacuekhaih thungah na kun o han ai ah lawkthui oh**, tiah a naa. <sup>41</sup> Anih loe thlung hoi vah moe, phak ih ahmuen setto kangthla ah caeh moe, khokkhu cang krawn hoiah lawkthuih, <sup>42</sup> **Pa, na koeh nahaeloe, hae boengloeng hae kai khae hoiah takhoe ving ah: toe ka koehhah baktih na ai ah, na koehhah baktiah om nasoe, tiah a**

---

**22.35** Mathai 10.9,10; Mark 6.8,9; Luk 9.3; 10.4. **22.37** Isaiah 53.12.



naa. <sup>43</sup> To naah van hoiah van kami maeto anih khaeah amtueng pae moe, Anih to thapaek. <sup>44</sup> Anih loe paroeai kana pauephaih hoiah oh moe, palungthin tang hoi lawk a thuih: to pacoengah anih ih angsatui loe athii baktiah long ah ca. <sup>45</sup> Lawk a thuih pacoengah anghawk moe, a hnukbang kaminawk khaeah caeh, to naah palungset hoiah ka-iip nihcae to a hnuk, <sup>46</sup> Anih mah nihcae khaeah, **Tikhoe na iih o loe? Anghawk oh loe, lawkthui oh, to tih ai nahaeloe pacuekhaih thungah na kun o moeng tih,** tiah a naa.

*Jesu angphat taakhaih hoi naehhaih*

*(Mathai 26.47-56; Marka 14.43-50; Johan 18.3-11)*

<sup>47</sup> Lawk a thuih li naah, khenah, paroeai kaminawk angzoh o, kami hatlai hnetto thungah Judah, tiah kawak ih kami loe nihcae hma ah caeh moe, Jesu to mok hanah a taengah anghnaih. <sup>48</sup> Toe Jesu mah anih khaeah, **Judah, mokhaih hoiah maw Kami Capa to nang phat taak?** tiah a naa. <sup>49</sup> A taengah kaom kaminawk mah hnuk o naah, anih khaeah, Angraeng, sumpsen hoi takroek o si maw? tiah a naa o. <sup>50</sup> Nihcae thung ih maeto mah kalen koek qaima tamna ih, bantang naa to takroek pae pat. <sup>51</sup> Jesu mah, **Khawt boeh,** tiah a naa. Anih mah to kami ih naa to sui pae moe, anih to ngan a tuisak. <sup>52</sup> To pacoengah Jesu mah anih khaeah **angzo kalen koek qaima, tempul kenzawnkung angraeng-nawk hoi kacoehtanawk khaeah, Kamqu naeh han ih baktiah maw, sumpsen hoi thingboeng**

hoiah nang zoh o? <sup>53</sup> Ni thokkruek nangcae hoi nawnto tempul thungah ka oh naah loe nang naeh o ai bae: toe hae loe khoving thacakhaih hoi nangcae ih atue roe boeh ni, tiah a naa.

*Piter mah Jesu angphat taak*

*(Mathai 26.69-75; Marka 14.66-72; Johan 18.16-18,25-27)*

<sup>54</sup> Anih to naeh o moe, kalen koek qaima im ah caeh o haih. Toe Piter loe kangthla hoiah patom. <sup>55</sup> Nihcae loe impui thungah nawnto anghnut o moe, hmai angawt o; to naah Piter doeh nihcae salakah anghnut toeng. <sup>56</sup> Anih hmai kungah anghnut naah, tamna nongpata maeto mah Piter to hnuk, mikhmai ah khet moe, Hae kami doeh Anih hoi nawnto kaom kami ni, tiah a naa. <sup>57</sup> Toe Piter mah Anih to angphat taak, Nongpata, Anih to ka panoek ai, tiah a naa. <sup>58</sup> Nawnetta oh pacoengah kalah maeto mah anih to hnuk, Nang doeh nihcae thung ih kami maeto ah ni na oh toeng, tiah a naa. Piter mah, Kai loe nihcae thung ih kami na ai ni, tiah a naa. <sup>59</sup> Atue maeto akra pacoengah, kalah kami maeto bae mah, Tangtang ni hae kami doeh Anih hoi nawnto kaom kami ah oh: anih loe Kalili kami ni, tiah a naa. <sup>60</sup> Piter mah, Na thuih ih lok to ka panoek ai, tiah a naa. Akra ai, anih lok thuih li naah, aakhong roep. <sup>61</sup> Angraeng loe angqoi moe, Piter to khet. Angraeng mah anih khaeah, **Aakhong ai naah, vai thumto kai nang phat taak tih,** tiah thuih ih lok to Piter mah poek. <sup>62</sup> To pongah Piter loe tasa bangah caeh moe, palungnat loiah qah.

<sup>63</sup> Jesu naeh kaminawk mah, Anih to pahnu i o thuih moe, boh o. <sup>64</sup> A mik to zaeng pae o khoe p moe, mikhmai ah thong o, Nang bop kami loe mi maw? Thui ah, tiah a naa o. <sup>65</sup> Kalah loknawk hoiah doeh Anih kasae to thuih o.

*Jesu Pilat hmaa ah*

*(Mathai 26.63-66; Marka 14.61-63; Johan 18.19-21)*

<sup>66</sup> Khodai naah loe, rangpui kacoeh tanawk, kalen koek qaima hoi ca tarik kaminawk nawnto amkhueng o, lokcaek kaminawk hma ah anih to hoih o, <sup>67</sup> nang loe Kri maw, na thui ah, tiah a naa o. Anih mah nihcae khaeah, **Kang thuih o cadoeh, na tang o mak ai:** <sup>68</sup> lok kang dueng o cadoeh, nang pathim o thai mak ai, kai doeh nang prawt o mak ai. <sup>69</sup> Vaihi hoi kamtong Kami Capa loe thacak Sithaw bantang bangah anghnu tih boeh, tiah a naa. <sup>70</sup> To naah nihcae boih mah, To tih nahaeloe nang loe Sithaw Capa ah maw na oh? tiah a naa o. Anih mah nihcae khaeah, **Kai loe na thuih o ih baktih toengah ka oh,** tiah a naa. <sup>71</sup> To naah nihcae mah, Aicah han tih kalah hnukung maw angai vop? Angmah ih pakha hoi tacawt lok to a thuih o boih boeh hae loe, tiah a thuih o.

## 23

<sup>1</sup> Toah amkhueng paroeai kaminawk loe angh-awk o moe, anih to Pilat khaeah caeh o haih. <sup>2</sup> Nihcae mah anih to kasae net o, Hae kami mah kaminawk aling moe, Caesar khaeah tamut paek han ai ah lok a thuih, angmah hoi angmah to Kri, Siangpahrang ni, tiah a thuih, tiah a naa o. <sup>3</sup> Pilat

mah anih to lokdueng, Nang loe Judahnawk ih Siangpahrang maw? tiah a naa. Anih mah, **Na thuih ih baktiah ka oh**, tiah a naa. <sup>4</sup> Pilat mah kalen koek qaima hoi rangpuinawk khaeah, Hae kami zaehaih ka hnu ai, tiah a naa. <sup>5</sup> To naah nihcae mah tha hoi hangh o, Hae kami loe Kalili hoi kamtong hae ahmuen khoeek to, Judah prae thung boih ah patukhah sah kami, minawk ih palungthin pahruék kami ah oh, tiah a naa o.

<sup>6</sup> Pilat mah Kalili, tih ih lok to thaih naah, anih loe Kalili kami maw, tiah a dueng. <sup>7</sup> Akra ai ah Jesu loe Herod ukhah thungah kaom kami ni, tito Pilat mah panoek naah, Anih to Herod khaeah patoeh, Herod loe to nathuem ah Jerusalem ah oh. <sup>8</sup> Herod mah Jesu to hnuk naah, paroeai oephah to tawnh: anih khae hoi thaih ih paroeai hmuennawk oh pongah, anih hnuk han koehhah loe sawk parai boeh; anih mah sak ih dawnrai hmuén to hnuk han a koeh. <sup>9</sup> Anih mah pop parai ah lok to dueng; toe Jesu mah anih han tidoeh pathim pae ai. <sup>10</sup> Qaima hoi ca tarik kaminawk to ahmuen ah angdoet o moe, anih to zaehaih net o. <sup>11</sup> Herod hoi anih ih misatuh kaminawk mah Jesu to tiah doeh poek o ai, pahnuí o thuih, anih hanah kahoih kahni to angkhuk o sak moe, Pilat khaeah patoeh o let. <sup>12</sup> To na ni roe ah Pilat hoi Herod loe ampui ah oh hoi: canghniah loe maeto hoi maeto misa ah ni oh hoi.

<sup>13</sup> Pilat loe kalen koek qaima, ukkungnawk hoi kaminawk to nawnto kaw k moe, nihcae khaeah, <sup>14</sup> hae kami mah misa anghaw k hanah kaminawk to pacuek, tiah na thuih o pongah kai

khæeah nang hoih o: khenah, nangcae hma ah anih hae lok ka caek boeh, toe na net o ih zaehaih baktiah hae kami nuiah zaehaih tidoeh ka hnu ai. <sup>15</sup> Herod mah doeh a sakpazaehaih hnu ai: anih khæeah doeh kang patoeh o boeh, khenah, anih mah duek han kakrah sak ih zaehaih tidoeh om ai. <sup>16</sup> To pongah anih to ka thuitaek moe, ka prawt han, tiah a naa. <sup>17</sup> (To poi thungah anih mah kami maeto rangpuinawwk khæeah prawt pae han angaih). <sup>18</sup> To naah nihcae boih mah, Hae kami hae hum ah loe, Barabba to kaicae khæeah prawt ah, tiah nawnto hang o:

<sup>19</sup> (Barabba loe vangpui thungah misa anghawwk kami ah oh moe, kami hum pongah thongim ah pakhrak o). <sup>20</sup> Pilat mah Jesu to prawt han koeh pongah, nihcae khæeah lokthuih let. <sup>21</sup> Toe nihcae mah, Thinglam pong takhing ah, thinglam pong takhing ah, tiah hangh o. <sup>22</sup> Pilat mah nihcae khæeah vai thumto, Tipongah, hae kami mah tih zaehaih maw sak? Anih hum hanah zaehaih tidoeh ka hnu ai: to pongah anih to ka thuitaek moe, ka prawt han, tiah a naa o. <sup>23</sup> Toe anih to thinglam pong takhing ah, tiah kanung aep ah a hangh o. To naah rangpuinawwk hoi kalen koek qaima ih lok mah pazawwk. <sup>24</sup> Nihcae mah hnik o ih baktih toengah Pilat mah paroi pae. <sup>25</sup> Nihcae mah prawt han hnik o ih, misa anghawwk moe, kami hum pongah, thongim ah pakhrak ih Barabba to nihcae khæeah a prawt pae; Jesu to angmacae koeh baktiah sak hanah nihcae khæeah a paek.

*Jesu takhing o*

*(Mathai 27.33-44, Marka 15.22-32; Johan*

## 19.17-24)

<sup>26</sup> Anih to loklam ah a acaeh o haih li naah, vangta bang hoiah angzo, Cyrene prae ah kaom, Simon to a naeh o moe, Jesu hnukah thinglam aput o sak. <sup>27</sup> Paroeai kaminawkw anih hnukah bang o, palungset hoiah kaqah nongpatanawkw doeh anih hnukah bang o toeng. <sup>28</sup> Jesu nihcae khaeah angqoi moe, **Jerusalem canunawkw, kai na qah o haih hmah, nangmacae hoi na caanawkw to qah o haih ah.** <sup>29</sup> **Khenah, nihcae mah, Zokpom vai ai caa kak kaminawkw hoi nawkta tahu naesak vai ai nongpatanawkw loe tahamhoih o, tiah thuih ih ninawkw to pha tih.** <sup>30</sup> **To naah nihcae mah, Maesangnawkw khaeah, Kaicae hae tanim thui ah; maesomnawkw khaeah, Kaicae hae taet ah, tiah naa o tih.** <sup>31</sup> **Nihcae mah kahing thing to hae tiah sah o nahaeloe, kangqo thing cae loe kawbangah maw sah o tih?** tiah a naa.

<sup>32</sup> Kami kazae hnik doeh thinglam pong takhing hanah anih hoi nawnto caeh o haih. <sup>33</sup> Kalvary, tiah kawkw ih ahmuen to phak o naah loe, anih to thinglam pongah takhing o, kami zae hnik doeh bantang bangah maeto, banqoi bangah kalah maeto takhing o toeng.

<sup>34</sup> Jesu mah, **Pa, nihcae to tahmen ah; nihcae loe a sak o ih hmuen to panoek o ai,** tiah a naa. Taham khethaih phoisa to azuh o moe, anih ih kahni to amzet o. <sup>35</sup> Kaminawkw loe angdoet o moe, khet o. Ukkungnawkw mah anih to pahnuh o thuih, kalah kaminawkw to a pahlong; Sithaw mah qoih ih, Kri ah om nahaeloe, angmah hoi angmah

to amhlong nasoe, tiah a naa o. <sup>36</sup> Misatuh kaminawk doeh anih khaeah angzoh o, anih to pahnui o thuih moe, anih hanah kathaw tui to paek o, <sup>37</sup> Judah Siangpahrang ah na oh nahaeloe, nangmah hoi nangmah to amhlong ah, tiah a naa o. <sup>38</sup> HAE LOE JUDAHNAWK IH SIANGPAHRANG, tiah Grik ca, Latin ca, Hebru ca hoiah a lu nuiah tarik pae o. <sup>39</sup> Thinglam pong takhing ih kami zae maeto mah, Nang loe Kri ah na oh nahaeloe, nangmah hoi nangmah to amhlong ah loe, kaihnik doeh pahlong khae, tiah hang thuih. <sup>40</sup> Toe kalah kami zae maeto mah loe anih to zoeh, Sithaw to na zii ai maw, nang loe anih hoi kangvan ah na ai maw danpaekhaih to na tongh? <sup>41</sup> Aihnik loe katoeng lokcaekhaih ni a hak hoi; a sak hoi ih hmuen baktih toengah ni tangqum to a hnuk hoi: toe hae kami loe zae haih tidoeh sah ai, tiah a naa. <sup>42</sup> To pacoengah anih mah Jesu khaeah, Angraeng, siangpahrang ah na ukhaih prae ah phak naah kai na pahnet hmah, tiah a naa. <sup>43</sup> Jesu mah anih khaeah, **Loktang kang thuih, Vaihniah kai hoi nawnto paradise ah na om tih,** tiah a naa.

### *Jesu duekhaih*

*(Mathai 27.45-56; Marka 15.33-41)*

<sup>44</sup> Atue tarukto hoi kamtong takawtto karoek to long nui boih ah khoving. <sup>45</sup> Ni aengh anghmat moe, tempul pakaa ih kahni to hnetto ah angsih. <sup>46</sup> Jesu loe tha hoiah hangh moe, **Pa, ka hinghaih Muithla na ban ah kang paek,** tiah thuih: to

tiah thuih pacoengah a hinghaih qui to apet. <sup>47</sup> Misatuh angraeng mah to tiah kaom hmuen to hnuk naah, Sithaw to pakoeh moe, Hae loe kami katoeng ni, tiah thuih. <sup>48</sup> To ahmuen ah nawnto kaom kaminawk boih mah, to tiah kaom hmuennawk to hnuk o naah, angmacae ih saeok to atumh o moe, amlaem o. <sup>49</sup> Anih panoek kaminawk boih hoi a hnukbang Kalili prae ih nongpatanawk loe, ahmuen kangthla ah angdoet o moe, to ah kaom hmuennawk to khet o.

*Jesu aphum o*

*(Mathai 27.57-61; Marka 15.42-47; Johan 19.38-42)*

<sup>50</sup> Khenah, Joseph, tiah ahmin kaom kami maeto oh, anih loe lok takroekkung maeto ah oh; anih loe kahoih kami, katoeng kami ah oh: <sup>51</sup> (Nihcae lok takroekhaih hoi a sak o ih hmuennawk to anih mah naakrah haih ai:) anih loe Judahnawk ih vangpui, Arimathea ah kaom kami, Sithaw ukhaih prae zing kami ah oh. <sup>52</sup> Anih loe Pilat khaeah caeh moe, Jesu ih qok to hnik. <sup>53</sup> Qok to a lak moe, puu kahni hoiah ayaw pacoengah, mi doeh aphum vai ai ih, thlung hoiah thuk ih taprong thungah pasong. <sup>54</sup> To ni loe amprikaihaih niah oh moe, Sabbath ni to anghnai boeh. <sup>55</sup> Kalili prae hoiah Jesu hnukbang nongpatanawk loe, Joseph hnukah bang o moe, anih ih qok kawbangmaw pasong o, tito khet hanah, taprong ah caeh o. <sup>56</sup> To pacoengah im ah amlaem o moe, hmuihoihtuinawk to a sak o: toe



nihcae loe kaalok baktih toengah Sabbath niah loe anghak o.

## 24

*Jesu anghawk lethaih*

*(Mathai 28.1-8; Marka 16.1-8; Johan 20.1-8)*

<sup>1</sup> Ni sarihto thung ih ni hmaloe koek, khawnthaw ah, nongpatanawkw loe kalah nongpatanawkw hoi nawnto, a sak o ih hmuihoihtu-inawkw to sin o moe, taprong ah caeh o. <sup>2</sup> Taprong ah a phak o naah kamlet ving tangqom kraeng-haih thlung to a hnuk o. <sup>3</sup> Nihcae loe a thungah akun o, toe Angraeng Jesu ih qok to hnu o ai. <sup>4</sup> Nihcae dawnraihaih hoiah oh o nathuem ah, khenah, a aengh kampha kahni angkhuk kami hnetto nihcae taengah angdoet: <sup>5</sup> nihcae loe zit o moe, a mikhmai long ah akuiep o, to naah nihnik mah nongpatanawkw khaeah, Tikhoe kadueh kaminawkw salakah kahing kami na pakrong o loe? <sup>6-7</sup> Anih loe haeah om ai, anghawk boeh: Kami Capa loe kazaeh kaminawkw ban ah paek o ueloe, thinglam pongah takhing o tih, toe ni thumto naah anghawk let tih, tiah Kalili prae ah a oh naah, ang thuih o ih lok to poek oh, tiah a naa. <sup>8</sup> To naah a thuih ih loknawkw to nihcae mah panoek o let, <sup>9</sup> taprong hoiah amlaem o moe, toah kaom hmuen kawngnawkw boih to kami hatlaito hoi kalah kaminawkw khaeah a thuih pae o. <sup>10</sup> Toah kaom nongpatanawkw thungah Meri Magdalene, Joanna, Jokob anno Meri hoi nihcae hoi nawnto kaom nongpatanawkw athum

---

**24.6-7** Mathai 16.21; 17.22,23; 20.18,19; Mark 8.31; 9.31; 10.33,34; Luk 9.22; 18.31-33.

o, nihcae mah patoeh ih kaminawk khaeah thuih pae o. <sup>11</sup> Toe nihcae mah thuih pae o ih loknawk to amsawn ah poek o pongah, nongpatanawk ih lok to nihcae mah tang pae o ai. <sup>12</sup> Piter loe anghawk moe, taprong ah cawnh; bih tathuk moe, khet naah, anih yawwhaih puu kahni khue to a hnuk, anih mah to tiah kaom hmuen to hnuk naah dawnrai moe, im ah amlaem.

*Emmu avang ah caehhaih*

<sup>13</sup> Khenah, to na niah nihcae thung ih kami long hnetto loe, Jerusalem hoiah meng sarihto kangthla, Emmau, tiah kaw k ih avang ah caeh hoi. <sup>14</sup> A caeh hoi li naah toah kaom hmuen kawngnaw k boih to a thuih hoi. <sup>15</sup> Nihnik mah thuih hoi moe, poek hoi li naah, Jesu angmah roe to angzoh moe, nihnik hoi nawnto a caeh. <sup>16</sup> Toe nihnik mah Anih to panoek hoi han ai ah nihnik ih mik to amtuengsak ai. <sup>17</sup> Anih mah nihnik khaeah, **Lam na caeh hoi naah tih lok maw na caep hoi moe, palung na set hoi?** tiah a naa. <sup>18</sup> Kleopa, tiah ahmin kaom kami mah anih khaeah, Jerusalem ah angvin ah na oh to mah, vaihi thuem ah kaom hmuen kawng to na panoek ai maw? tiah a naa.

<sup>19</sup> Anih mah nihnik khaeah, **Tih hmuen kawng-naw k maw?** tiah a naa. Nihnik mah anih khaeah, Nazareth Jesu kawng, anih loe Sithaw hoi kaminaw k boih hmaa ah thacakhaih hoiah toksak moe, lok a thuih. <sup>20</sup> Kalen koek qaima hoi aicae ukkungnaw k mah anih to hum hanah paek o, anih loe thinglam pongah takhing o. <sup>21</sup> Toe kaicae mah loe anih loe Israel kaminaw k akrang kami ni, tiah oephaih ka tawnh o: hae

tiah kaom hmuen loe vaihni hoiah loe ni thumto oh boeh. <sup>22</sup> Ue, khawnthaw ah taprong ah kacaeh, kaicae thung ih thoemto nongpatanaw mah doeh dawn ang rai o sak; <sup>23</sup> nihcae mah anih ih qok to hnu o ai, nihcae im ah amlaem o naah, Anih loe hing let boeh, tiah thuikung van kaminaw to ka hnuk o, tiah a thuih o. <sup>24</sup> Kaicae thung ih thoemto kaminaw to taprong ah caeh o, nongpatanaw mah thuih o ih baktih toengah kaom hmuen to a hnuk o: toe Anih to hnu o ai, tiah thuih pae hoi.

<sup>25</sup> Anih mah nihnik khaeah, **Kamthunaw, Tahmaanaw mah thuih o ih loknaw boih tang hanah rai o parai:** <sup>26</sup> **A lensawkhaih thungah akun hanah, Kri mah hae karai hmuennaw hae tongh mak ai maw?** tiah a naa. <sup>27</sup> Mosi hoi kamtong tahmaanaw boih mah thuih ih, Cabu thungah kaom Anih kawng thuih koehhaih loknaw boih to nihnik khaeah a thuih pae. <sup>28</sup> A caeh hoi han ih avang phak hoi tom naah, Anih loe avang to poeng hanah a poek. <sup>29</sup> Toe nihnik mah, Kaihnik hoi nawnto om ah: niduem boeh, kho doeh ving boeh, tiah anih to kaang pae hoi. To pongah anih loe nihnik hoi nawnto oh hanah a caeh. <sup>30</sup> Anih buhcaak hanah nihnik hoi nawnto anghnut naah, takaw to a lak, oephaih lawkthuih moe, a aeh pacoengah, nihnik hanah a paek. <sup>31</sup> To naah a mik amtueng hoi moe, Anih to panoek hoi; anih loe nihnik khae hoiah anghmat pae ving. <sup>32</sup> Loklam ah anih mah cabu thung ih loknaw aihnik khaeah thuih naah, aihnik ih palung loe hmai mah kang ih baktiah oh roe na ai maw? tiah maeto hoi maeto thuih hoi.

<sup>33</sup> Nihnik loe anghawk hoi moe, Jerusalem ah amlaem hoi, toah kami hatlaito hoi nawnto kaom kalah kaminawk to a hnuk hoi, <sup>34</sup> nihnik mah, Angraeng loe anghawk tangtang boeh, Simon khaeah amtueng pae, tiah a thuih hoi. <sup>35</sup> Nihnik mah loklam ah kaom hmuennawk, takaw a aeh naah Anih panoek hoi haih kawngnawk to nihcae khaeah thuih pae hoi.

*Kami hatonawk khaeah Jesu amtueng  
(Mathai 28.15-20; Marka 16.14-18; Johan 20.1-23; Toksahkungnawk 1.6-8)*

<sup>36</sup> To loknawk a thuih o li naah, Jesu angmah roe to nihcae salakah angdoet, nihcae khaeah, **Nangcae khaeah monghah om nasoe**, tiah a naa. <sup>37</sup> Toe nihcae mah angpae o, zit o moe, ka hnuk o ih loe pakhra mue, tiah a poek o. <sup>38</sup> Anih mah nihcae khaeah, **Tipongah na tasoeh o moe, palunghaenghah na tawnh o loe?** <sup>39</sup> **Ka ban hoi ka khok hae khen oh, kaimah boeh ni: na sui oh loe, khen oh; muithla loe ahuh hoi angan to om ai, toe nang hnuk o ih baktih toengah kai loe ahuh hoi angan ka tawnh**, tiah a naa. <sup>40</sup> Hae tiah a thuih pacoengah, nihcae khaeah a ban hoi a khok to patuek pae. <sup>41</sup> Nihcae loe anghoehaih hoi dawnraihaih hoiah oh o, to tiah kaom hmuen to tang o ai. Jesu mah nihcae khaeah, **Caak koi buh na tawnh o maw?** tiah a naa. <sup>42</sup> Nihcae mah anih hanah hmai pahaih ih tanga tetta hoi khoiphae maeto paek o. <sup>43</sup> Anih mah lak moe, nihcae hma ah caak pae. <sup>44</sup> Anih mah nihcae khaeah, **Nangcae hoi nawnto ka oh naah, Mosi ih kaalok, Tahmaanawk ih lok, Saam Cabu thungah tarik ih kai kawng loe akoep boih tih**, tiah kang

thuih o boeh to loe, tiah a naa. <sup>45</sup> Nihcae mah Cabu thung ih loknawk panoek o thai hanah, anih mah nihcae panoekhaih to paongh pae. <sup>46</sup> Nihcae khaeah, Kri loe patangkhang ueloe, ni thumto naah anghawk let tih, tiah tarik ih oh: <sup>47</sup> dawnpakhuemhaih hoi zae tahmenhaih kawng to Jerusalem hoiah amtong ueloe, acaeng kaminawk boih khaeah, anih ih ahmin hoiah taphong o tih. <sup>48</sup> Nangcae loe hae hmuennawk hnukung ah na oh o. <sup>49</sup> Khenah, Kam Pa lokkamhaih nangcae nuiah kang patoeh: toe ranui bang thacakhaih na hak o ai karoek to, Jerusalem vangpui ah om oh, tiah a naa.

*Jesu van ah dawhhaih*

*(Marka 16.19-20; Toksahkungnawk 1.9-11)*

<sup>50</sup> Anih mah nihcae to Bethany vangpui ah caeh haih, a ban to payangh moe, nihcae to tahamhoihaih a paek. <sup>51</sup> Nihcae tahamhoihaih paek nathuem ah, van ah lak tahang boeh pongah, nihcae to a caehtaak. <sup>52</sup> Nihcae mah anih to bok o, paroeai anghoehaih hoiah Jerusalem ah amlaem o: <sup>53</sup> nihcae loe tempul thungah oh o poe, Sithaw to saphaw o moe, tahamhoihaih paek o. Amen.

**Asang Khongca Bible (2019)**  
**The Holy Bible in the Asang Khongca language of**  
**Mynmar**

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab